

ZOE E-TECH

100% ELECTRIC

uživatelská příručka



Vítejte ve svém elektrickém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, které Vám umožní:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pomohou vám následující symboly:



a



S těmito piktogramy se setkáte ve vozidle. Oznamují, že podrobné informace o vybavení vašeho vozidla a jeho provozních omezeních naleznete v manuálu.

➔ kdekoliv v příručce značí přechod na stránku.



v manuálu označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení (sériových nebo volitelných), která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.

EXTERIÉR

Ovládání oken ➡ 3.16

Přední stěrače ➡ 1.109 a ➡ 1.113

Odmížení ➡ 3.4 a ➡ 3.7

Nabíjení ➡ 1.8

Světla: funkce ➡ 1.101

Světla: výměna ➡ 5.10

Zpětná zrcátka ➡ 1.107

Karta ➡ 1.22

Zamknutí a odemknutí otevíratel-
ných částí ➡ 1.33

Údržba karoserie ➡ 4.10

Pneumatiky ➡ 5.6

46704

INTERIÉR VOZIDLA

Seřízení místa řidiče ➔ 1.41

Úložné prostory, vybavení kabiny vozidla
➔ 3.19

46697

Zadní lavice ➔ 3.24

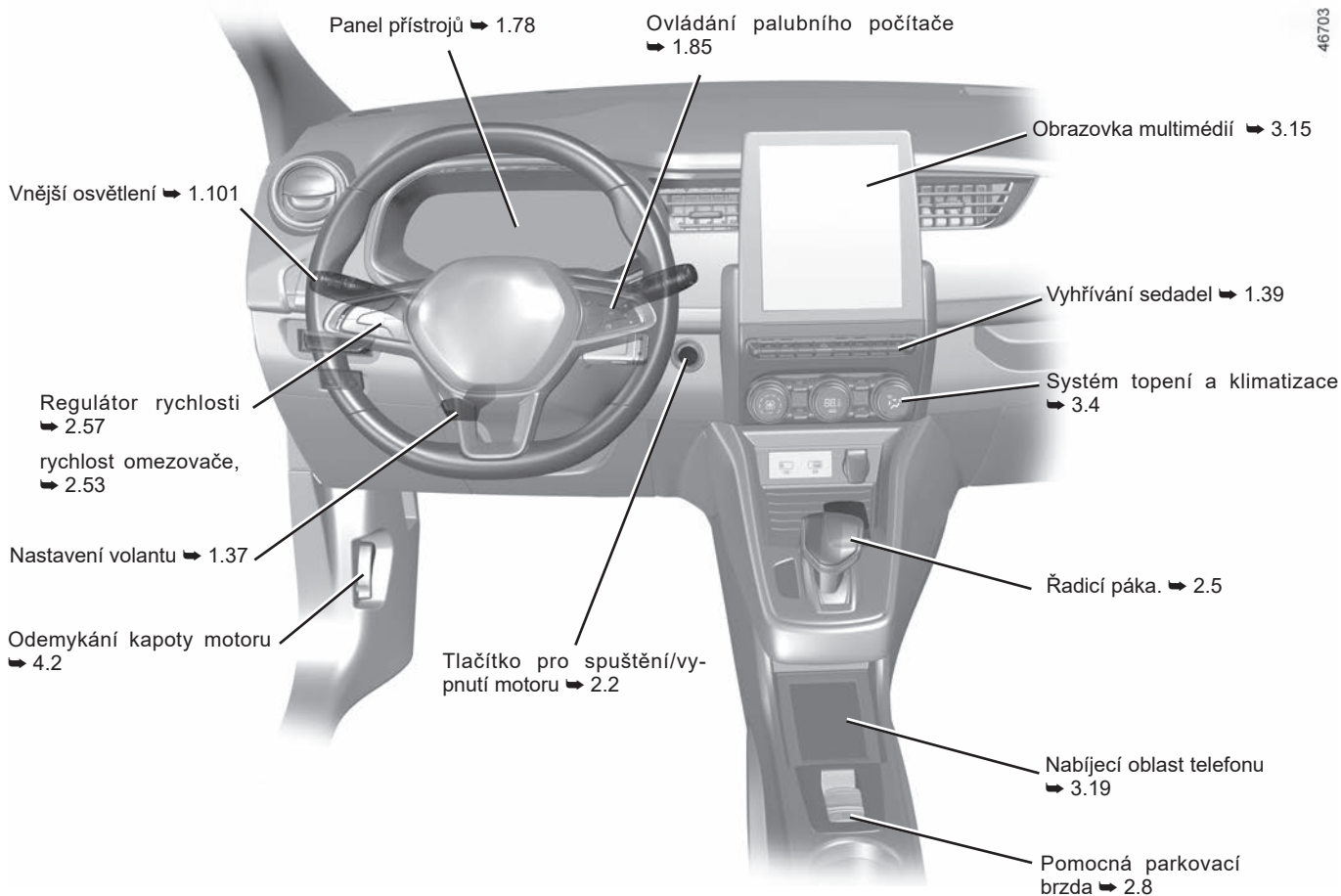
Zadní opěrka hlavy ➔ 3.23

Na místě (místech) vpředu ➔ 1.39

Bezpečnost dětí ➔ 1.56

Přeprava předmětů v zavazadlovém
prostoru ➔ 3.28

POLOHA ŘIDIČE



PALUBNÍ POČÍTAČ

ABS (protiblokovací brzdňý systém)

ESC (dynamická kontrola stability)

Brzdový asistent

Pomocný systém rozjezdu do svahu

➡ 2.30

Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu

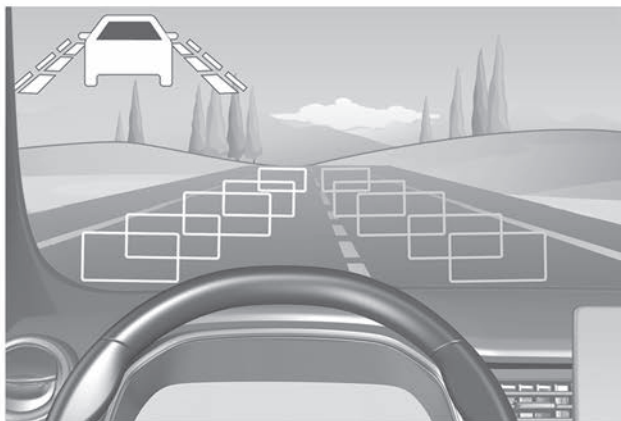
➡ 2.35

Asistent pro udržování vozidla v jízdním pruhu ➡ 2.39

Aktivní nouzové brzdění ➡ 2.23

Upozornění na mrtvý úhel ➡ 2.44

Systém kontroly tlaku v pneumatikách ➡ 2.18



rychlost omezovače, ➡ 2.53

Regulátor rychlosti ➡ 2.57

Rozpoznávání dopravních značek
➡ 2.49

Systém pro pomoc při parkování
➡ 2.63

Couvací kamera ➡ 2.70

Parkovací asistent ➡ 2.74

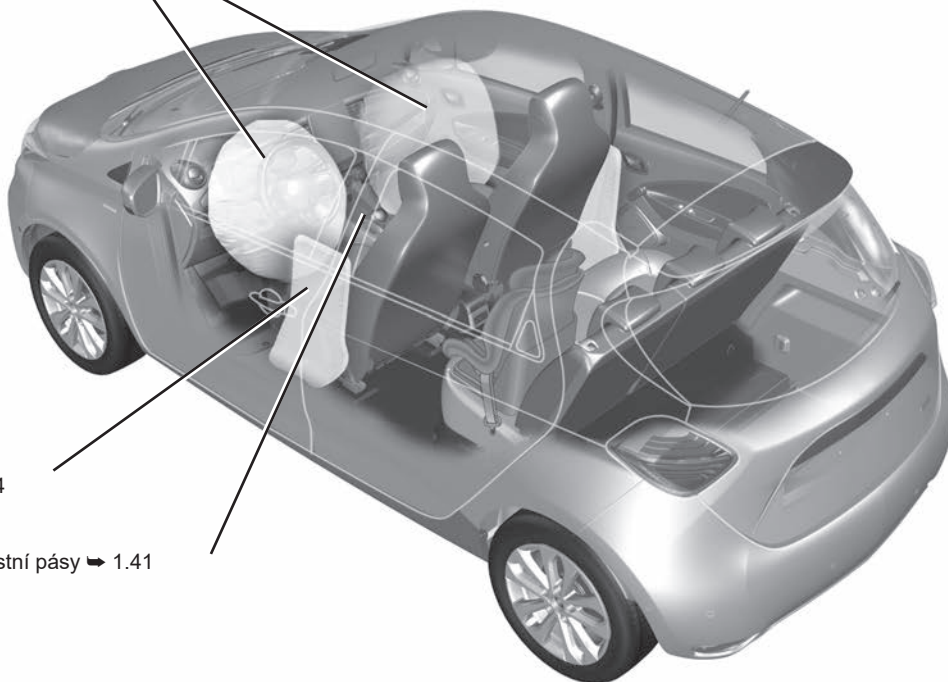
BEZPEČNOST NA PALUBĚ

Přední Airbags ➡ 1.47

Deaktivace airbagu předního spolujezdce ➡ 1.71

Boční Airbags ➡ 1.54

Bezpečnostní pásy ➡ 1.41



IDENTIFIKACE VOZIDLA – ŠTÍTKY

Technické informace pro nouzové služby ➔ 6.3

Kontrola identifikačního čísla vozidla ➔ 6.2

Identifikační štítek ➔ 6.2

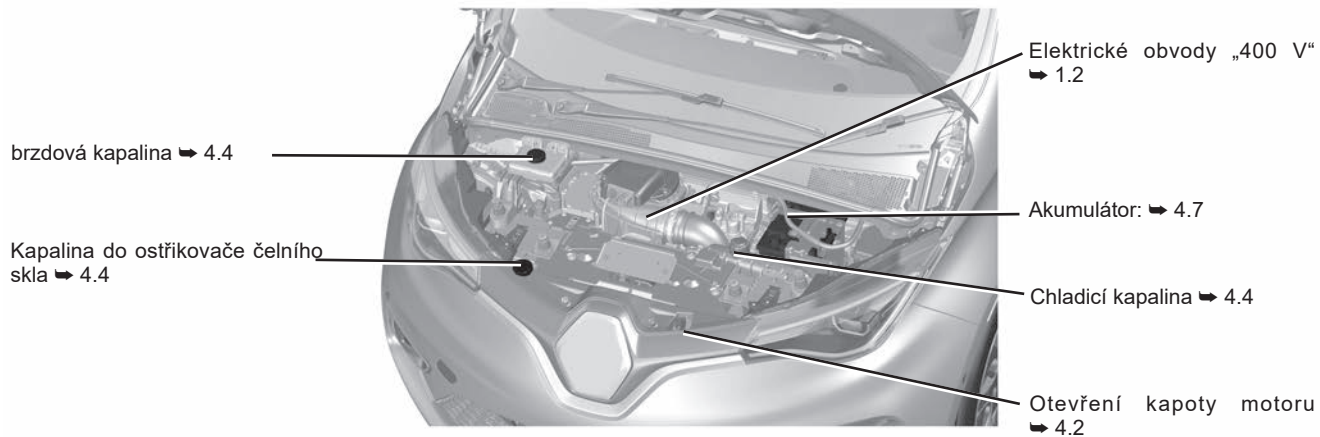
Označení motoru ➔ 6.4

Štítky tlaku vzduchu v pneumatikách ➔ 2.18 ➔ 4.9

46706

MOTOROVÝ PROSTOR (rutinní údržba)

44661



ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Výměna stírátek předních stěračů ➔ 5.21

Výměna žárovek světlometů ➔ 5.10

Přední odtahovací úchyt ➔ 5.23

Výměna stírátko zadního stěrače ➔ 5.21

Výměna zadních žárovek ➔ 5.11

Defekt ➔ 5.3
nářadí ➔ 5.2

Pojistky ➔ 5.17

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

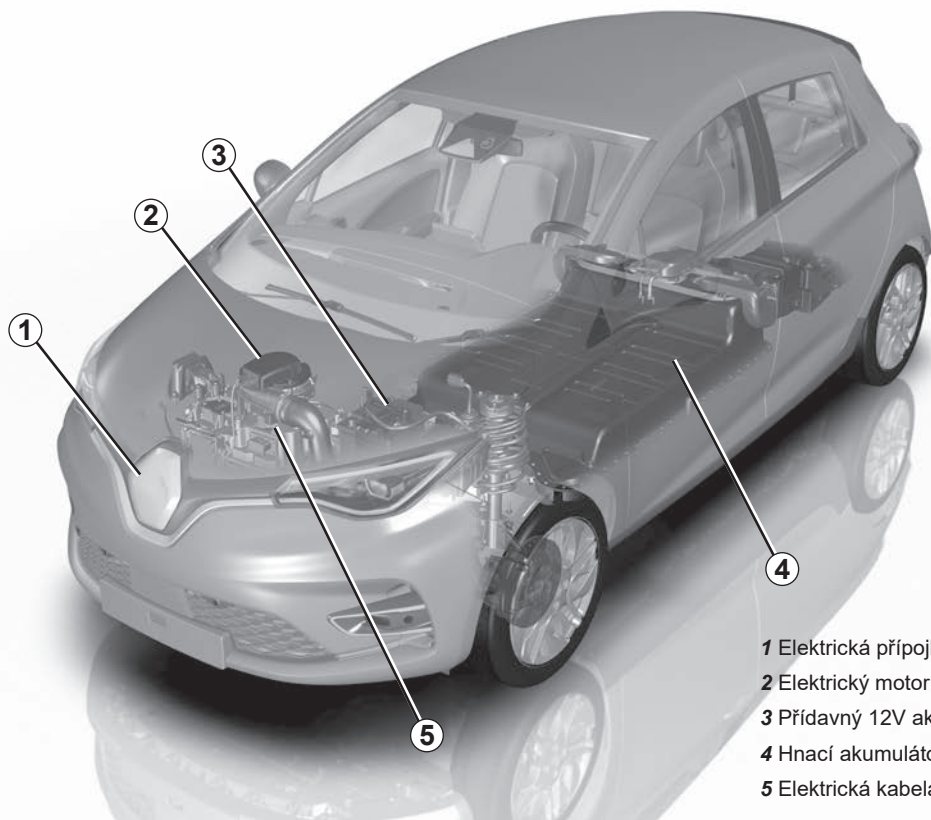
6

Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: seznámení s vozidlem

Elektrické vozidlo: úvod	1.2
Důležitá doporučení	1.7
Elektrické vozidlo: nabíjení	1.8
programování	1.20
Karta „hands-free“: obecné informace	1.22
Otevření a zavření dveří	1.31
Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí	1.34
Automatické zamykání dveří při jízdě	1.36
Volant	1.37
Přední sedadlo	1.39
Bezpečnostní pásy	1.41
Doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu pro děti	1.47
k zadním bezpečnostním pásům	1.53
pro boční ochranu	1.54
Bezpečnost dětí: obecné údaje	1.56
volba upevnění dětské sedačky	1.59
instalace dětské sedačky	1.62
deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce	1.71
Seřízení místa řidiče	1.74
Varovné kontrolky	1.78
Displeje a ukazatele	1.82
Palubní počítač	1.85
menu individuálního nastavení vozidla	1.94
Čas a venkovní teplota	1.97
Zvuková a světelná signalizace	1.99
Houkačka	1.100
Vnější osvětlení a signalizace	1.101
Zpětná zrcátka	1.107
Nastavení světlometů	1.108
Stěrače, ostřikovače	1.109



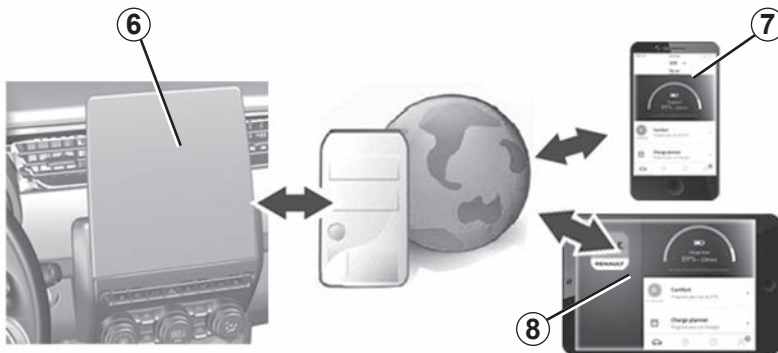
- 1 Elektrická přípojka
- 2 Elektrický motor
- 3 Přídavný 12V akumulátor
- 4 Hnací akumulátor „400 voltů“
- 5 Elektrická kabeláž oranžové barvy

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (2/5)

Elektrické vozidlo má specifické vlastnosti, ale funguje obdobně jako vozidlo se spalovacím motorem.

Hlavním rozdílem je u elektrického vozidla výlučné používání elektrické energie místo paliva, které používají vozidla se spalovacím motorem.

Doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod, který popisuje Vaše elektrické vozidlo.



53893

Související služby

(podle typu vozidla)

Elektrické vozidlo má k dispozici související služby, které poskytují informace, případně slouží k ovládání vozu:

- stav nabíjení vozidla s upozorněním na slabý akumulátor;
- programování nabíjení hnacího akumulátoru, vycházející z možností, které jsou k dispozici;
- zbývající dojezdová vzdálenost vozidla;
- ...

Tyto služby jsou přístupné následujícími způsoby:

- externí digitální zařízení (mobilní telefony **7**, tablety **8** atd.);
- obrazovka multimédií vozidla **6**.

Další informace naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení nebo se obraťte na autorizovaného prodejce.

Máte možnost kdykoliv se přihlásit k související službě nebo tuto prodloužit, v tomto ohledu se obraťte na značkový servis.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (3/5)

Akumulátory

Elektrické vozilo má dva typy akumulátoru:

- hnací akumulátor „400 voltů“;
- přídatný 12V akumulátor.

Hnací akumulátor „400 voltů“

Tento akumulátor shromažďuje energii nezbytnou pro správné fungování motoru elektrického vozidla. Jako každý akumulátor se i tento vybíjí při používání a musí tedy být pravidelně dobíjen.

Není nezbytné s dobíjením čekat, až bude hnací akumulátor vybitý až na rezervu.

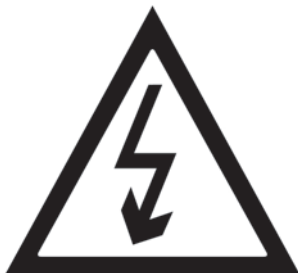
Čas nabíjení se liší dle konkrétního typu síťové zásuvky, případně veřejného terminálu, ke kterému je vozidlo připojeno.

Dojezdová vzdálenost vozidla závisí na úrovni nabití hnacího akumulátoru i na stylu jízdy. ➡ 2.16.

Přídatný 12V akumulátor

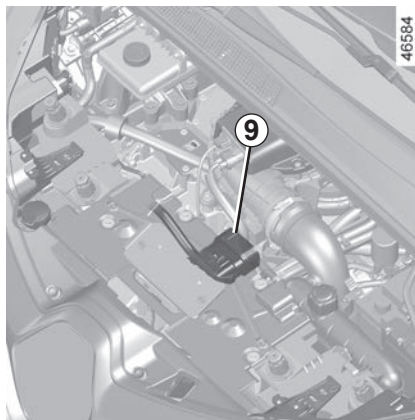
Druhým akumulátorem vozidla je přídatný 12V akumulátor. Ten dodává energii nutnou k provozu vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, asistenční systémy brzd atd.)

A



Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení Vašeho bezpečí.

33436



46584

Elektrický obvod „400 V“

Elektrický obvod „400 voltů“ poznáte podle kabeláže oranžové barvy **9** a podle prvků označených symbolem



Systém pohonu elektrického vozidla používá stejnosměrného napětí o hodnotě cca 400 voltů.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy nebo úpravy elektrického systému 400 voltů ve vozidle (součástky, kabely, konektory, hnací akumulátor) jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit Vaši bezpečnost. Kontaktujte značkový servis.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (5/5)

Způsob jízdy

Stejně jako u vozidla s automatickou převodovkou si budete muset zvyknout skutečnost, že nebudete používat levou nohu, a to ani k brzdění.

Pokud během jízdy sundáte nohu z plynového pedálu nebo sešlápnete brzdový pedál, motor při brzdění vytváří elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí hnací akumulátor. ➔ 2.13.

Zvláštní případ:

Po maximálním nabití akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidla je brzdění motorem přechodně méně efektivní. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Nebezpečí zablokování pedálů.



Vaše elektrické vozidlo je tiché. Před vystoupením z vozidla sešlápnete brzdový pedál a vypnete motor.

NEBEZPEČÍ VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ.

Hluk

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Nejste na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se vozidlo pohybuje.

Protože je motor tichý, budete slyšet zvuky, na které nejste zvyklí (aerodynamický hluk, pneumatiky atd.).

Po každém vypnutí zapalování se asi po deseti sekundách vypne ventilace.

Houkačka

Generátor zvuku pro pěší vám umožňuje na svou přítomnost upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty.

Při nastartování motoru se generátor zvuku pro pěší automaticky aktivuje. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h ➔ 1.100.

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

V případě nehody nebo nárazu

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např.: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástek „400 voltů“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z hnacího akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejrychleji vyhledejte lékaře.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení a/nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

V případě požáru

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o elektrické vozidlo. Používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů. Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu kontaktujte prosím autorizovaného prodejce.

Pro všechny druhy odtahování ➡ 5.23.

Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Nikdy neomývejte nabíjecí kabel, když se vozidlo nabíjí.

Nikdy neomývejte nabíjecí kabel a zástrčku nabíjecího kabelu, pokud není kabel připojen, aby se zabránilo korozi kolíků nabíjecí přípojky.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

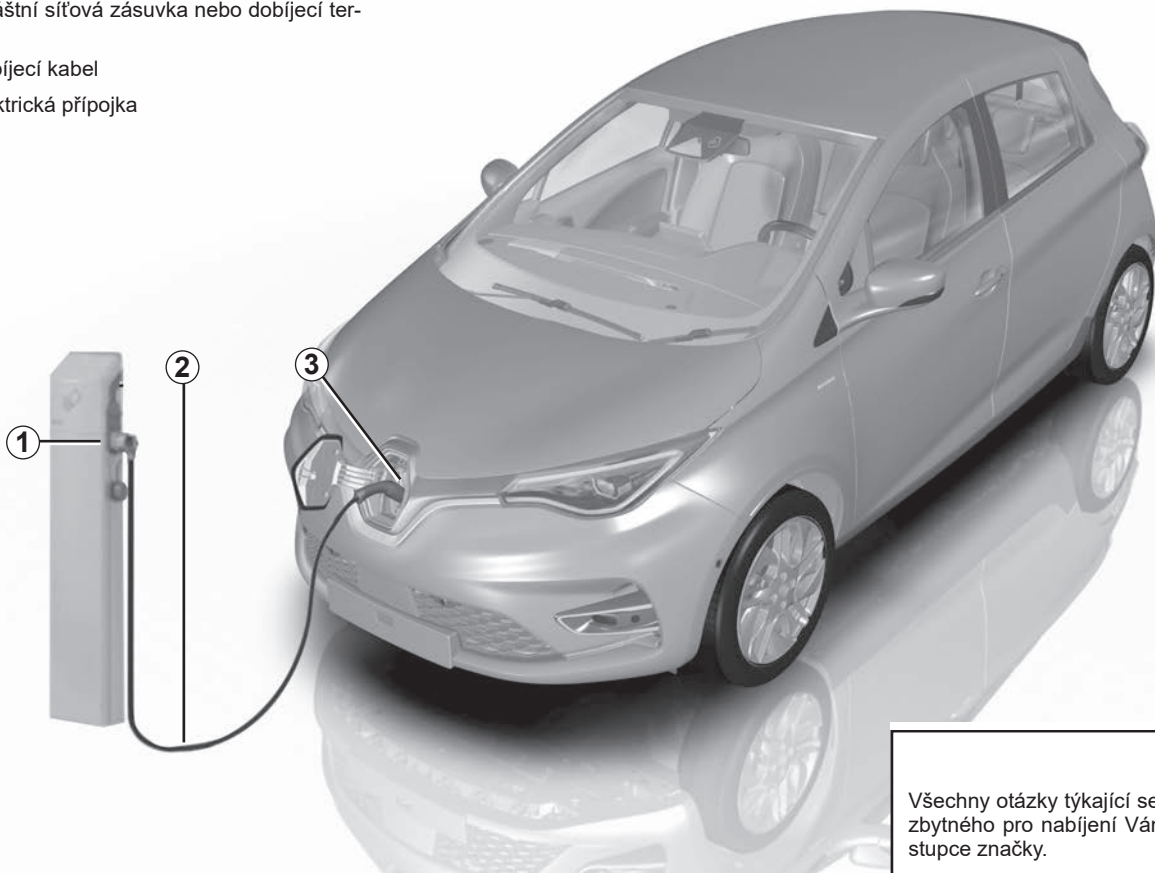
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (1/12)

Schéma principu nabíjení

1 Zvláštní síťová zásuvka nebo dobíjecí terminál

2 Nabíjecí kabel

3 Elektrická přípojka



Všechny otázky týkající se vybavení nezbytného pro nabíjení Vám zodpoví zástupce značky.



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Nabíjení

Během nabíjení vozidla na vozidle nic neprovádějte (mytí, zásahy do motoru apod.).

V případě výskytu vody, známek koroze nebo cizích těles v konektoru nabíjecího kabelu nebo v zásuvce ve vozidle vozidlo nenabíjejte. Hrozí nebezpečí požáru.

Nesahejte rukou na kontakty kabelu, do domácí zásuvky nebo do zásuvky pro nabíjení vozidla, ani do nich nestrkejte žádné předměty.

Nikdy nezapojujte nabíjecí kabel do adaptéru, rozdvojky nebo do prodlužovacího kabelu.

Je zakázáno k nabíjení používat generátorů.

Nedemontujte ani nemodifikujte zásuvku pro nabíjení vozidla ani nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí požáru.

Nabíjecí systém během nabíjení nijak neupravujte ani do něj nezasahujte.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat zástupcem značky.

Věnujte pozornost nabíjecímu kabelu: Nešlapejte na něj, nenamáčejte jej do vody, netahejte za něj, chraňte jej před nárazem atd.

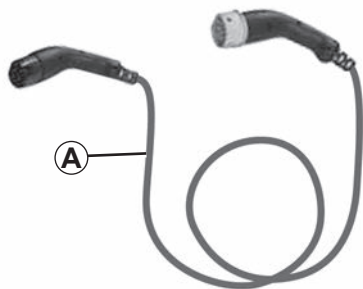
Pravidelně kontrolujte, že je nabíjecí kabel v dobrém stavu.

V případě poškození nabíjecího kabelu (koroze, zhnědnutí, naříznutí apod.), jednotky nebo zásuvky elektrického nabíjení vozidla tato zařízení nepoužívejte. Obráťte se na zástupce značky, který Vám poskytne náhradní.

V případě, že se neaktivuje blokovací mechanismus krytky nabíjení nebo a odblokuje se nabíjecí elektrická zásuvka vozidla, obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (3/12)

47303



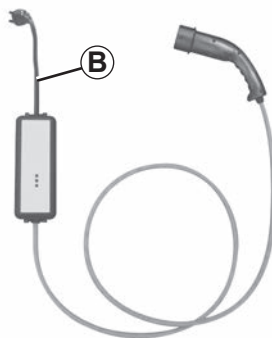
Nabíjecí kabel A

Tento kabel je specifický pro vaše vozidlo a je navržen pro připojení k síťovým zásuvkám nebo veřejným terminálům za účelem standardního nabíjení hnacího akumulátoru.

Doporučujeme používat nabíjecí kabel, který umožní nabít hnací baterii zcela běžným způsobem.

Všechny nabíjecí kabely jsou uloženy v zavazadlovém prostoru vozidla.

35906



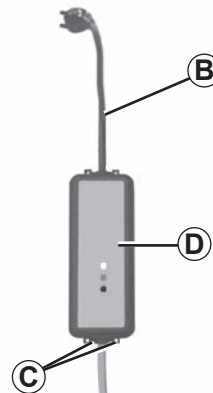
Nabíjecí kabel B

Kabel umožňuje:

- při běžném používání do zásuvky používané pouze pro vozidlo (nabíjení 14 A/16 A);
- příležitostné nabíjení z domácí zásuvky, např. pokud nejste doma (nabíjení proudem 8 A).

Zásuvky musí být osazeny v souladu s pokyny dodanými spolu s nabíjecím kabelem **B**.

34577



Před použitím nabíjecího kabelu si vždy **pečlivě** přečtěte pokyny k jeho použití **B**.

Nenechávejte nikdy ve skřínce volně zavěšený kabel. Kabel připevněte pomocí háčků **C**.

Pokud se na nabíjecím kabelu vyskytne v průběhu nabíjení porucha (na stanici **D** se rozsvítí červená kontrolka), okamžitě nabíjení zastavte. Více informací naleznete v pokynech pro použití kabelu.



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt**.

Výběr nabíjecího kabelu

Běžné nabíjecí kabely, které se dodávají společně s vozidlem, jsou navrženy výhradně pro tento typ vozidla. Kabel je navržen tak, aby chránil uživatele před možným smrtelným úrazem elektrickým proudem a s ním souvisejícím nebezpečím požáru.

Nepoužívejte s nabíjecími kabely předchozích vozidel, které nejsou k danému použití přizpůsobeny. Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno používat jiný nabíjecí kabel než ten, který doporučuje výrobce. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete nebezpečí vzniku požáru či nebezpečí možného smrtelného poranění elektrickým proudem. Informace o tom, který nabíjecí kabel se hodí pro vaše vozidlo, získáte ve značkovém servisu.

Pomocí nabíjecího kabelu B

Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s nabíjecím kabelem. Dozvíte se v nich o bezpečnostních opatřeních, která je nezbytné při používání výrobku dodržovat. V pokynech jsou také uvedeny technické parametry, které je nutné dodržet při montáži nabíjecí zásuvky.

Způsob instalace

Napájecí systémy

Používejte pouze nabíjecí terminály, které odpovídají normě IEC 61851-1, a připojovací body chráněné:

- systémem na reziduální diferenční proud o 30 mA typu A specifickým pro použitou zásuvku;
- zařízením nadproudové ochrany;
- ochranou proti přepětí způsobenému bleskem na exponovaných místech (IEC 62305-4).

Nabíjecí zásuvka

Konkrétní síťovou zásuvku si nechte nainstalovat odborníkem.

V případě domácího nabíjení

Nechte kvalifikovaného odborníka zkontrolovat, zda všechny zásuvky, ke kterým připojujete nabíjecí kabel, odpovídají normám a předpisům platným ve příslušné zemi, že vyhovují specifikacím popsáním výše v informacích v části „Napájecí systémy“.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (5/12)

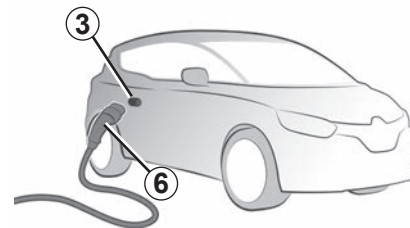
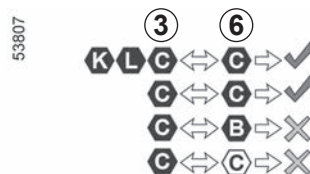
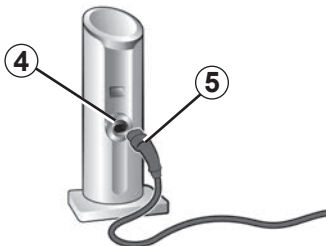
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám

Střídavý proud (AC)

V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.

Před připojením nabíjecího kabelu zkontrolujte, zda:

- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **4** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **5** kabelu;
- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **6** kabelu.



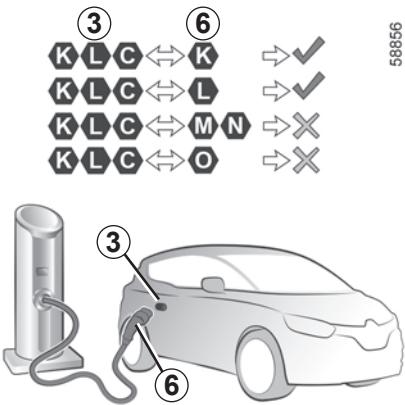
Typ nabíjení	Střídavý proud (AC)			
Připojení	Nabíjecí terminál 4/nabíjecí kabel 5		Vozidlo 3/nabíjecí kabel 6	
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).				

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (6/12)

Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (pokračování)

Stejnoseměrný proud (DC)

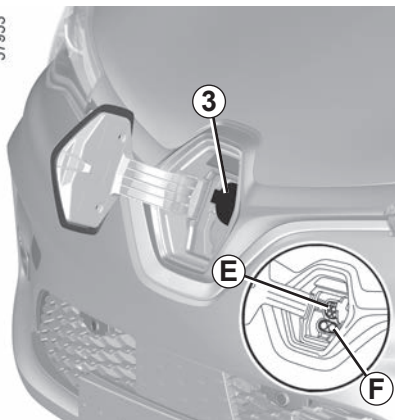
V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.
Před připojením nabíjecího kabelu se ujistěte, že barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **6** nabíjecího kabelu.



Typ nabíjení	Stejnoseměrný proud (DC)				
Připojení	Vozidlo 3/nabíjecí kabel 6				
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).	K	L	M	N	O

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (7/12)

57953



Elektrická přípojka 3

Poznámka: V případě zasněžení sníh ze zásuvky nabíjení vozidla smet'te, než kabel připojíte nebo odpojíte. Vniknutí sněhu totiž může zablokovat vložení zástrčky nabíjecího kabelu.

Vozidlo disponuje dvěma nabíjecími zásuvkami umístěnými vepředu:

- zásuvka **E** pro nabíjení do 22 kW;
- zásuvka **F**, podle typu vozidla, pro rychlé nabíjení.

Opatření

Nenabíjejte ani neparkujte vozidlo v extrémních teplotních podmínkách (horko nebo zima).

V krajních podmínkách může spuštění nabíjení trvat i několik minut (čas, který hnací baterie potřebuje k tomu, aby zchladla nebo se zahřála).

Pokud vozidlo stálo déle než sedm dní v prostředí s teplotou nižší než -25°C , nemusí se nabití hnací baterie zdařit.

Pokud vozidlo stálo déle než tři měsíce a úroveň nabití akumulátoru se po celou tuto dobu blížila nule, je možné, že se nepodaří akumulátor nabít.

Životnost hnacího akumulátoru zachováte, nebudete-li vozidlo s vysokou úrovní nabití akumulátoru nechávat odstavené déle než jeden měsíc – zvláště v období s velmi vysokými teplotami.

Dostupná úroveň energie závisí na teplotě akumulátoru. Je proto možné, že se bude mezi zastavením a opětovným nastartováním vozidla lišit v závislosti na tom, zda je baterie vychladlá nebo zahřátá.

Pokud lze čekat, že konec cesty a následné stání bude probíhat v chladných podmínkách (teploty pod bodem mrazu), a úroveň nabití akumulátoru je nižší než cca 30%, je nutno vozidlo dobít cca do čtyř hodin po zaparkování.

Při příjezdu do chladného prostředí teplota akumulátoru poklesne a bude se blížit se venkovní teplotě. V takové situaci se může využitelná kapacita akumulátoru (úroveň dostupné energie) výrazně snížit do té míry, že nebude možné vozidlo znovu nastartovat.

Poznámka: užitečná kapacita se během příští jízdy obnoví, pokud teplota akumulátoru dostatečně vzroste.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (8/12)

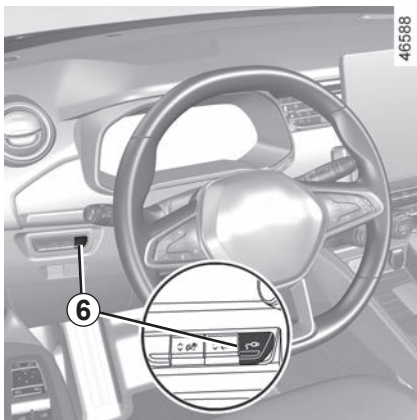
Upřednostňujte nabíjení hnacího akumulátoru po jízdě a/nebo na temperovaném místě. V opačném případě může nabíjení trvat déle nebo může být nemožné.

Doporučení

- Při horkém počasí upřednostňujte parkování a nabíjení vozidla na stinném nebo krytém místě.
- Nabíjení je možné, když prší nebo sněží.
- Zapnutá klimatizace prodlužuje dobu nabíjení vozidla.

V případě, že chybí ochrana před přepětím, nedoporučujeme nabíjet vozidlo za bouřky (blesk apod.).

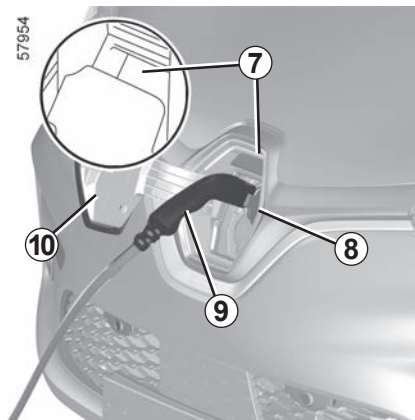
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (9/12)



Nabíjení hnacího akumulátoru

Stojící vozidlo, vypnuté zapalování:

- vyndejte nabíjecí kabel uložený v zavazadlovém prostoru Vašeho vozidla;
- vytáhněte ho ze sáčku, v němž je uložen;
- stiskem spínače **6** odblokujte krytku nabíjení **10**;



- otevřete záklopku **8**;
- Připojte kabel k napájecímu zdroji.
- uchopte kliku **9**;
- připojte kabel k vozidlu. Kontrolka **7** bliká žlutě;
- poté, co zaslechnete cvaknutí, ověřte, že je nabíjecí kabel správně zapojený. Provedete to lehkým zatažením za madlo **9**.

Nabíjecí kabel se v konektoru vozidla automaticky zamkne. To znemožňuje odpojení kabelu z vozidla.

Při rychlém nabíjení vozidla (**DC**), nesmí překročit délka nabíjecího kabelu mezi vozidlem a nabíjecím terminálem délku **30 metrů**.

V případě pochybností o délce kabelu se obraťte na vlastníka nabíjecího terminálu (**DC**).

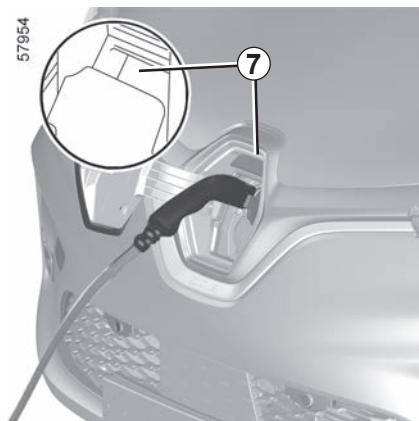
Ujistěte se, že je nabíjecí kabel plně rozvinutý. Omezíte tak jeho zahřívání.



Nepoužívejte prodlužovačku, rozdvojku ani adaptér.

Hrozí nebezpečí požáru.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (10/12)



Kontrolka během nabíjení 7 bliká modře.



Když začne nabíjení, na přístrojové desce se zobrazují následující údaje:

- kontrolka hladiny nabití akumulátoru 11,
- rychlost nabíjení akumulátoru,
- odhad zbývajících doby nabíjení (tento údaj se po překročení 95 % hladiny nabití již nezobrazuje),
- kontrolka 12 signalizuje, že vozidlo je připojeno ke zdroji napájení,
- dojezdová vzdálenost vozidla bude záviset na úrovni nabití.

Zobrazení na přístrojové desce po několika vteřinách zmizí. Znovu se na přístrojové desce zobrazí při otevření dveří. Po dokončení nabíjení se trvale 7 rozsvítí zelená kontrolka. Není nutné čekat s nabíjením vozidla do chvíle, kdy bude vybité na rezervu.

Funkční problémy

Pokud kontrolka 7 svítí nepřetržitě červeně, kontaktujte autorizovaný servis.

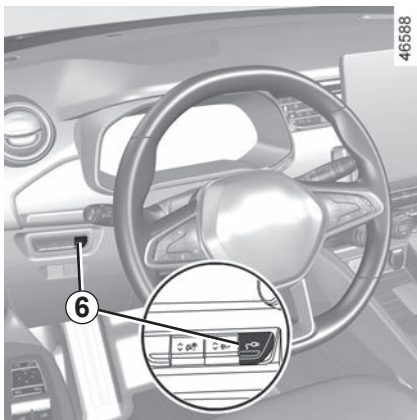
Doba nabíjení hnacího akumulátoru závisí na množství energie, která v akumulátoru zůstala, a na výkonu nabíjecího terminálu. Údaje se zobrazují během nabíjení na přístrojové desce ➔ 1.82.

Poznámka: za určitých podmínek může být skutečná doba nabíjení delší než doba zobrazená na přístrojové desce. Závisí to na:

- kvalitě elektrické sítě;
- počáteční úrovni nabití,
- vnější teplotě, které může být příliš nízká;
- ...

V případě problému s nabíjecím kabelem jej doporučujeme nahradit kabelem, který odpovídá původnímu kabelu. Obraťte se na autorizovaný servis.

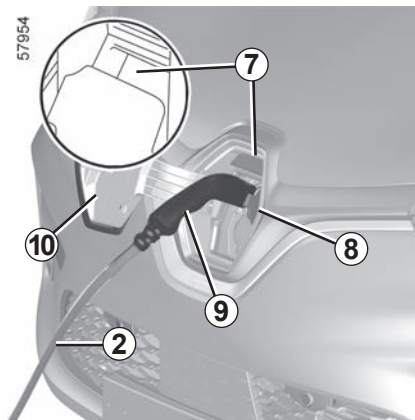
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (11/12)



Bezpečnostní opatření, na něž je třeba dbát při odpojení napájení

Při odpojování je nezbytně nutné dodržovat pořadí jednotlivých kroků.

- Pro uvolnění nabíjecího kabelu z vozidla stiskněte spínač **6** nebo **dlouze stiskněte** tlačítko odemykání dveří na kartě;
- uchopte kliku **9**;



- odpojte nabíjecí kabel **2** od vozidla;
- ventil **8** musí být zavřený;
- krytku nabíjení **10** zajistíte zavřením a zatlačením;
- odpojte kabel **2** od zdroje napájení **1**;
- vložte kabel **2** do skladovacího vaku a uložte jej do zavazadlového prostoru.

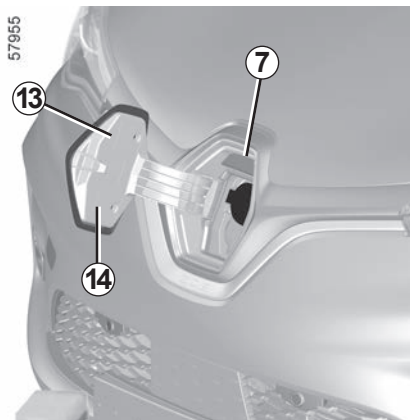
Poznámka: bezprostředně po ukončení dlouhého nabíjení hnacího akumulátoru může být nabíjecí kabel horký. K manipulaci použijte madel.

Po stisknutí tlačítka, které slouží k odemknutí nabíjecího kabelu, je nutné do 30 sekund kabel odpojit, jinak se znovu zamkne.



Aby monitorovací systém nabíjení fungoval správně, nesmí být na vozidle namontován antistatický pásek.

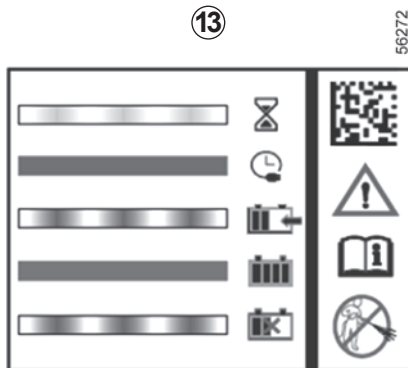
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (12/12)



Štítek 13

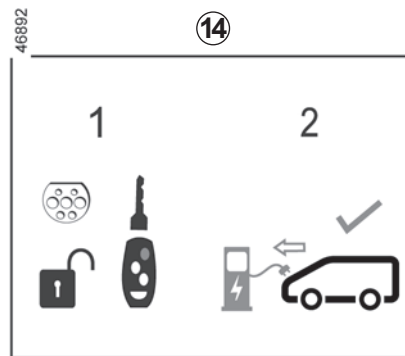
Na štítku **13** umístěném na krytce nabíjení **10** jsou uvedeny podrobnosti o tom, jak stavy varovné kontrolky charakterizují postup nabíjení **7**:

- bliká žlutě: kabel je připojen k vozidlu a systém provádí kontroly;
- bliká modře: probíhá nabíjení;
- nepřetržitě svítí modře: je aktivováno programování nabíjení;
- nepřetržitě svítí zeleně: vozidlo je plně nabit;
- bliká červeně: provozní porucha.



Štítek **13** umístěný na pravé straně vám připomene následující pokyny:

- nemyjte krytku nabíjení vysokotlakým proudem vody;
- se stojícím vozidlem můžete otevřít ventil a nabíjecí krytku;
- za jízdy vozidla musí být ventil a krytka nabíjení uzavřeny;
- otevřete krytku pro připojení nabíjecího kabelu;
- po odpojení krytku znovu zavřete;



- připojte kabel k domácí zásuvce či nabíjecímu terminálu se střídavým napětím nebo k rychlonabíjecímu terminálu;
- další informace o nabíjení najdete v uživatelské příručce k vozidlu.

Štítek 14

Na štítku **14** umístěném na krytce nabíjení **10** je uvedeno, že krytku nabíjení je možné vyjmout z vozidla **dlouhým stisknutím tlačítka odemykání dveří na kartě**.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: programování nabíjení (1/2)

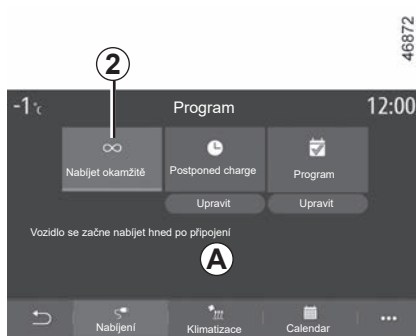


Programování nabíjení

V případě stojícího vozidla se spuštěným motorem vyberte „Nastavení“ na multimediální obrazovce **1** kartu „Vozidlo“. Pro na-konfigurování vozidla použijte nabídku „Programování elektrovozidla“.

Jakmile naprogramování potvrdíte, na pří-
strojové desce se rozsvítí kontrolka .

Poznámka: nabíjení začíná, pokud je motor vypnutý, vozidlo je připojeno k napájení a přístup je povolen.



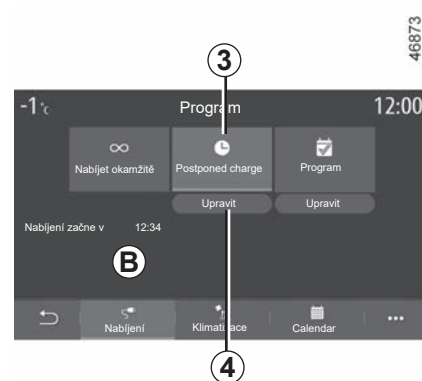
„Okamžitě nabíjení“ 2

Nabíjení se zahájí připojením vozidla ke zdroji napájení.

Oblast **A** vás informuje, že je aktivováno „Okamžitě nabíjení“.

Poznámka: Tuto volbu lze deaktivovat stisknutím „OFF“.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



„Postponed charge“ 3

Můžete naprogramovat čas začátku nabíjení.

Pro otevření nastavení času začátku nabíjení stiskněte „Upravit“ **4**.

Nastavte čas začátku nabíjení a poté nastavení potvrdíte stiskem „Zavřít“.

Oblast **B** ukazuje naprogramovaný čas začátku nabíjení.

Nabíjení se zahájí v přednastavenou hodinu, pokud je vozidlo pro připojení ke zdroji napájení a motor je vypnutý.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: programování nabíjení (2/2)



„Program“ 5

Můžete uložit několik naprogramovaných časů nabíjení v týdnu.

Vyberte naprogramovaný čas 6, který chcete změnit, čímž vstoupíte do nastavení.

Stisknutím tlačítka „OFF“ můžete jeden z vašich uložených programů vypnout.



Nastavte časy zahájení a ukončení nabíjení, stejně jako dny, kdy tyto časy platí. Potvrďte volbu stisknutím tlačítka „Zavřít“.

Poznámka: Jsou-li časy zahájení a ukončení nabíjení stejné, bude doba nabíjení 24 hodin. Bez nastavení dne v týdnu nelze program nabíjení potvrdit.



Naprogramované časy se zobrazí v oblasti C.

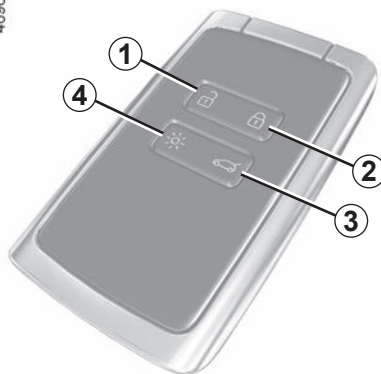
Nabíjení se zahájí v přednastavenou hodinu, pokud je vozidlo pro připojení ke zdroji napájení a motor je vypnutý.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tuto manipulaci při stojícím vozidle.

KARTY HANDS-FREE: obecné informace (1/3)

45962



- 1 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 2 Zamknutí všech dveří.
- 3 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru.
- 4 Dálkové rozsvícení osvětlení.

Karta umožňuje:

- zamčení/odemčení dveří (dveří, zavazadlového prostoru);
- odemčení nabíjecího kabelu ➔ 1.8 ;
- dálkové zapínání osvětlení vozidla (viz informace na následujících stránkách).

Autonomní napájení

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost činí přibližně dva roky: je třeba ji vyměnit, když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Slabá baterie karty“ ➔ 5.15.

Dosah signálu karty

Mění se podle prostředí: pozor na manipulaci s kartou, která by mohla vést k nežádoucímu uzamčení nebo odemčení vozidla nechtěnými stisky tlačítek.

Poznámka: jsou-li otevřeny nebo špatně uzavřeny jakékoliv dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) zamykání nebude úspěšné a nebudou blikat výstražná světla a boční blikáče.

I s vybitými bateriemi můžete stále zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo.
➔ 2.2 ➔ 1.33 ➔ 5.15.



Funkce „dálkové rozsvícení“

Stisknutí tlačítka **4** rozsvítí potkávací světla vozidla a vnější osvětlení na přibližně 20 sekund. To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti. Dlouhým stisknutím a podržením tlačítka **4** na přibližně dvě sekundy se aktivuje vnější osvětlení a zvukový signál.

Poznámka: dalším stisknutím tlačítka **4** osvětlení zhasne.

Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Neukládejte kartu do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

Výměna: dodatečné přidání karty

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu, se obraťte na autorizovaný servis.

V případě výměny karty je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi jeho kartami** do značkového servisu, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu můžete používat až čtyři karty.

Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTY HANDS-FREE: obecné informace (3/3)

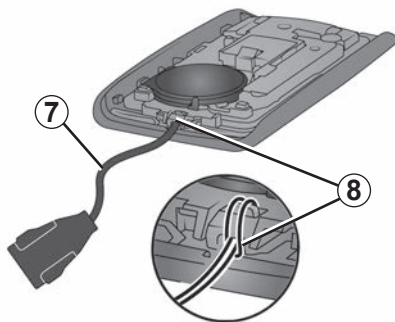
40303



Nasazení popruhu 7

Posuňte zadní kryt 5 dolů a zároveň zatlačte na oblast A.

57037



Vložte popruh do součásti 8 a protáhněte konec popruhu sponou.

Umístěte popruh na 6 otevření a zavření kazety.

Poznámka: zkontrolujte, zda se průměr řemínku 7 vejde do otvoru 6.

KARTA S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (1/5)

Máte k dispozici dvě možnosti zamknutí/odemknutí vozidla:

- automatické zamknutí/odemknutí, když se k vozidlu přibližujete nebo se od něj vzdalujete;
- pomocí karty v režimu dálkového ovládání.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou ponechanou uvnitř.

Deaktivace/aktivace automatického režimu

Podle typu vozidla můžete aktivovat nebo deaktivovat odemykání při příchodu k vozidlu a zamykání při odchodu od vozidla.

Můžete také vypnout/aktivovat zvukový signál, který se ozývá při zamknutí, když se vzdalujete od vozidla. ➡ 1.94.

Neukládejte kartu na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, telefonem atd.), které by mohlo narušit její fungování.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

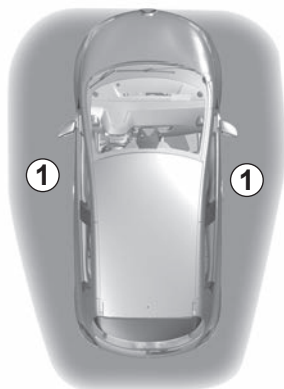
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (2/5)



46883

Odemknutí v automatickém režimu, když se přibližujete k vozidlu nebo se od něj vzdalujete

Když se karta nachází v zóně dosahu **1**, vozidlo se odemkne.

Výstražná světla a boční zesilovače **jednou bliknou**. To znamená, že se dveře odemkly, a u některých vozidel se automaticky vyklápí zpětná zrcátka.



46593

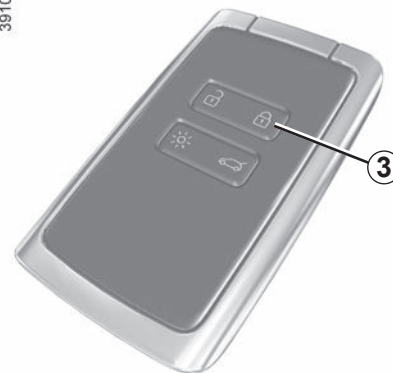
Dálkové zamknutí v režimu „hands-free“

Máte-li kartu u sebe a jsou zavřené boční či zadní dveře, vzdalte se od vozidla: vůz se automaticky zamkne, jakmile opustíte zónu dosahu **1**.

Poznámka: Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Výstražná světla **dvakrát bliknou a zůstanou svítit** po dobu asi čtyř sekund, zazní zvukový signál, který signalizuje, že se dveře zamkly, a u některých vozidel se automaticky sklápí zpětná zrcátka.

39100



Podle úrovně výbavy se vnější zpětná zrcátka pro potvrzení uzamčení vozidla automaticky sklápí.

Je-li karta v oblasti detekce **1** přibližně 15 minut, dálkové zamknutí vozidla se deaktivuje. Vozidlo zamknete stisknutím tlačítka **3** na kartě.

Pokud je karta v oblasti **2**, není možné vozidlo dálkově zamknout.

KARTA S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (3/5)



46592

Odblokování automatického režimu pomocí tlačítka 4

S kartou v oblasti **1** a při uzamčeném vozidle stiskněte tlačítko **4** a tím odemknete celé vozidlo.

Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blíkačů.

Zvláštnosti spojené s odemykáním

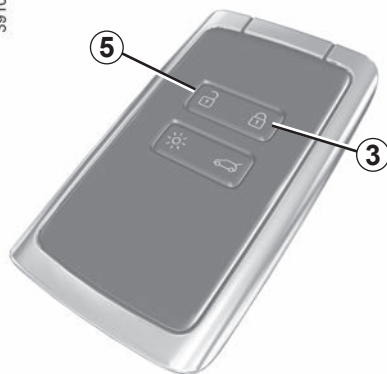
Za určitých okolností je odemykání při přiblížení deaktivováno:

- po uplynutí osmi dnů, kdy se vozidlo nepoužívá;
- pokud karta zůstane v oblasti **1** vozidla po dobu cca 5 minut **od zamknutí vozidla**;
- po několikerém pohybu v oblasti **1** vozidla, **aniž se dveře odemkly**.

Stiskem tlačítka **4** nebo dálkového ovládání vozidlo odemknete a režim znovu aktivujete.

KARTA S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (4/5)

39100



Použití karty jako dálkového ovládání

Odemknutí pomocí karty

Stiskněte tlačítko 5.

Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blinkačů.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

Zamknutí pomocí karty

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko 3: vozidlo se zamkne.

Výstražná světla **dvakrát bliknout**. To značí, že je vozidlo zamčené, a v závislosti na vozidle se automaticky sklopí zpětná zrcátka.

Dvojitým stisknutím tlačítka 3 zamknete vozidlo a umožníte uzavření předních a zadních oken (v závislosti na typu vozidla).

Zvláštnost:

- Maximální vzdálenost, při které se vozidlo zamkne, závisí na prostředí;
- pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřené nebo nesprávně zavřené, nedojde k zamknutí. Zazní zvukový signál, ale nezablikají výstražná světla ani boční blinkače.

46593

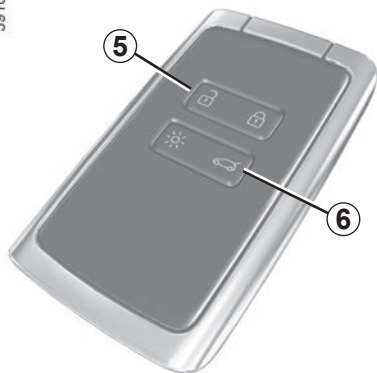


Pokud při **spuštěném motoru** není po otevření a zavření dveří karta nadále v oblasti 2, zpráva „Karta nedetekována“ Vás upozorní, že karta už není ve vozidle. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který si nechal kartu u sebe.

Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

KARTA S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (5/5)

39100



Odemknutí/zamknutí samotného zavazadlového prostoru

Stiskněte tlačítko **6** pro zamknutí/odemknutí pouze zavazadlového prostoru.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

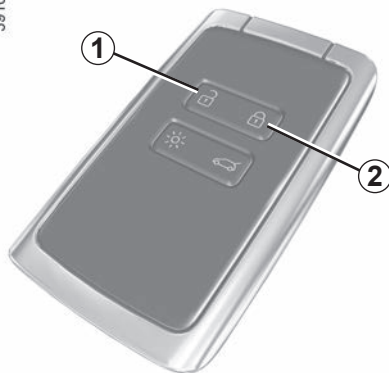
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Odemknutí nabíjecího kabelu

Stiskem tlačítka **5** odemkněte nabíjecí kabel.

KARTA: dvojité zamykání

39100



Když je vozidlo vybaveno dvojitým zamykáním, umožňuje zamknout otevíratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.

Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Dvakrát rychle stlačte tlačítko **2**.

Zamknutí je potvrzeno **dvěma pomalými** a **třemi rychlými bliknutími** výstražných světel a bočních blikáčů.

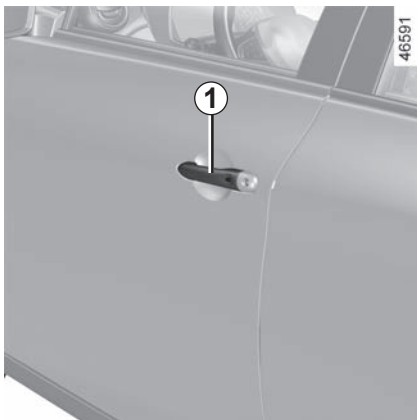
V závislosti na typu vozidla se vnější zpětná zrcátka při zamknutí automaticky sklopí ➔ 1.107.

Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka **1** na kartě.

Odemknutí dveří je signalizováno jedním **blíknutím** nouzových světel.

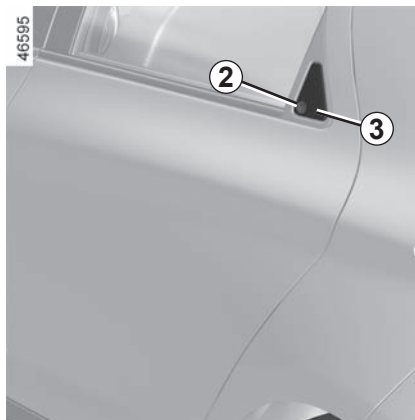
OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Otevření dveří zvenku

Přední dveře

Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **1**.



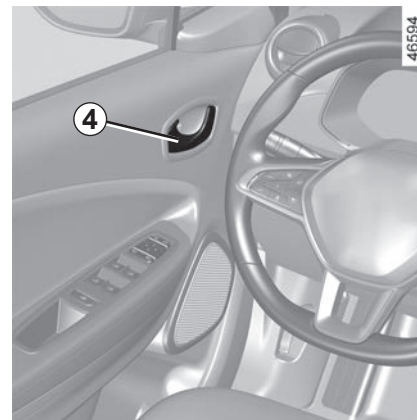
Zadní dveře

Při odemknutých dveřích:

- Stlačte prohlubeň **2** a pohněte rukojetí **3**;
- Vsuňte ruku do rukojeti **3** a táhněte směrem k sobě.



Z bezpečnostních důvodů mohou být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **4**.

Zvuková signalizace při nezasvitlých světlech

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světlá.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

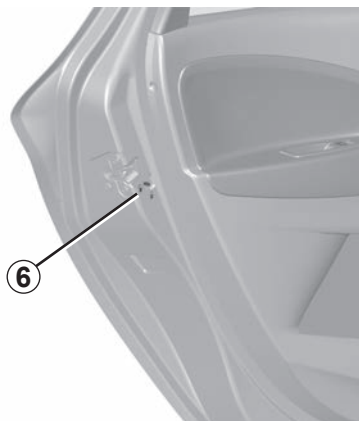
V případě stojícího vozidla varovná kontrolka

 signalizuje otevření respektive špatné zavření dveří, zavazadlového prostoru nebo nabíjecí krytky. Varovná kontrolka **5** signalizuje otevření respektive špatné zavření dveří nebo zavazadlového prostoru.

Jakmile vozidlo dosáhne rychlosti přibližně

20 km/h, varovné kontrolky  a **5** jsou doplněny zprávou signalizující otevření respektive špatné zavření dveří.

46859



Zvláštnost

Po vypnutí motoru zůstanou světa a příslušenství (autorádio atd.) spuštěné až do otevření dveří řidiče.

Bezpečnost dětí

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **6** a zkontrolujte, zda jsou zadní dveře zevnitř správně zamknuté.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob například nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamykáním dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (1/3)

V případě nefunkčnosti karty:

V určitých případech karta nemusí fungovat:

- když je baterie karty slabá nebo je vybitý akumulátor apod;
- elektronická zařízení poblíž dálkového ovládání (např. mobilní telefon);
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

V tomto případě je možné:

- použít klíč integrovaný v kartě;
- otevřít všechny dveře ručně,
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).

40303



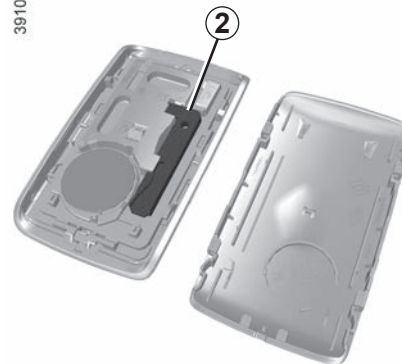
Klíč integrovaný v kartě

Integrovaný 2 klíč slouží k uzamčení nebo odemčení předních levých dveří v případě, že karta nefunguje.

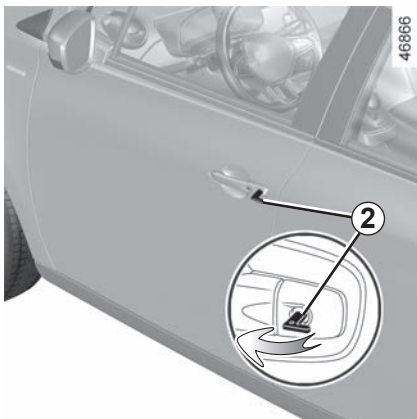
Přístup ke klíči 2

Posuňte zadní kryt 1 dolů a zároveň zatlačte na oblast A.

39102



ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (2/3)



Použití klíče integrovaného v kartě

Vložte klíč **2** do zámku a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.



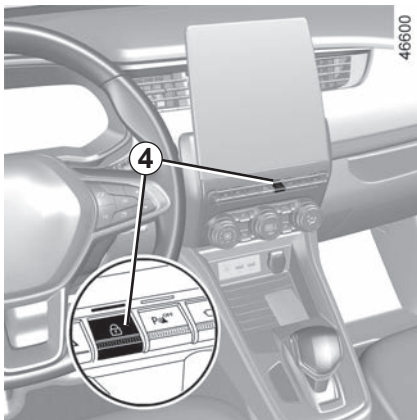
Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub **3** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (3/3)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Spínač **4** ovládá současně boční dveře i zadní výklopné dveře.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Pokud jsou při přepravě nákladu otevřené zadní výklopné dveře, je i přesto možné zamknout ostatní otevíratelné části: **zastavte motor** a ostatní otevíratelné části zamkněte stisknutím spínače **4** na dobu delší než 5 sekund.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutém zapalování kontrolka nad spínačem **4** informuje o stavu zamknutí dveří:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Pokud je zapalování vypnuté, když zamýkáte dveře, zůstane kontrolka po jistou dobu svítit a poté zhasne.

Zamknutí dveří bez karty

Např. v případě vybití baterie, přechodné nefunkčnosti karty atd.

Zastavte motor, otevřete jedny dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) a na více než pět sekund stiskněte spínač **4.**

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Poznámka: Odemknout dveře vozidla zvenčí je možné pouze kartou, která se nachází v zóně dosahu vozidla, nebo klíčem integrovaným v kartě.



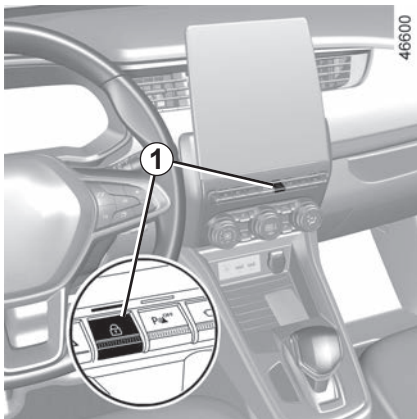
Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou ponechanou uvnitř.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka **1** pro odemknutí dveří;
- v případě stojícího vozidla otevřením předních dveří zevnitř vozidla.

Aktivace/deaktivace funkce

Při spuštění motoru stiskněte tlačítko **1** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Funkční porucha

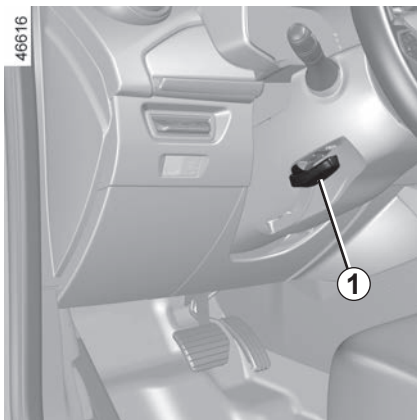
Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku **1** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdříve, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

VOLANT (1/2)



Seřízení výšky a hloubky volantu

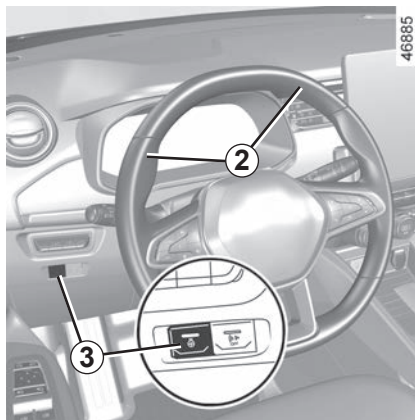
Sklopte páčku **1** a umístěte volant do požadované polohy.

Potom zvedněte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujete.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Vyhřívání volantu

(Podle typu vozidla)

Tato funkce vyhřívá volant **2**.

Funkční princip

Když je dosaženo požadované teploty, funkce po cca 30 minut reguluje teplotu vyhříváných oblastí a poté se automaticky vypne.

Aktivace funkce

Při zapnutí zapalování stiskněte spínač **3**. Kontrolka ve spínači se rozsvítí.

Deaktivace funkce

– Automaticky:

Funkce se automaticky vypne po uplynutí regulační fáze trvající přibližně 30 minut. Kontrolka ve spínači **3** zhasne.

Poznámka: Pokud se funkce automaticky vypnula, dvojitým stisknutím spínače **3** ji znovu aktivujete.

Pokud spínač **3** znovu nestisknete, funkce se znovu aktivuje při příštím zapnutí motoru.

– Manuálně:

Během regulační fáze funkci deaktivujete stisknutím spínače **3**. Kontrolka ve spínači **3** zhasne.

VOLANT (2/2)

Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídícím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



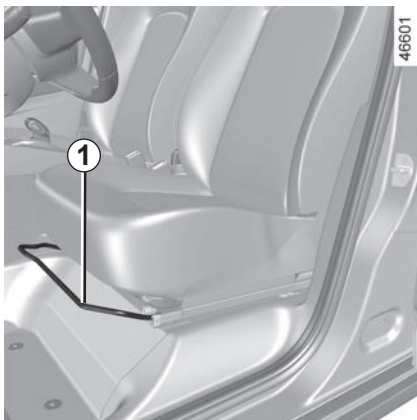
Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk. Je to normální jev.

PŘEDNÍ SEDADLA (1/2)

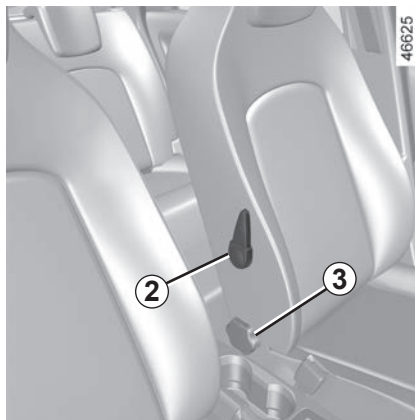


Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

Zdvihněte rukojeť **1** pro jeho uvolnění. Ve zvolené poloze páčku uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.



Po seřízení se ujistěte, že jsou opěradla správně zajištěna



Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder

(podle typu vozidla)

Sklopte páčku **2**, abyste zvýšili tuhost podepření a zvedněte ji pro snížení tuhosti.

Nastavení sklonu opěradla

Otočte kolečkem **3** až do požadované polohy.

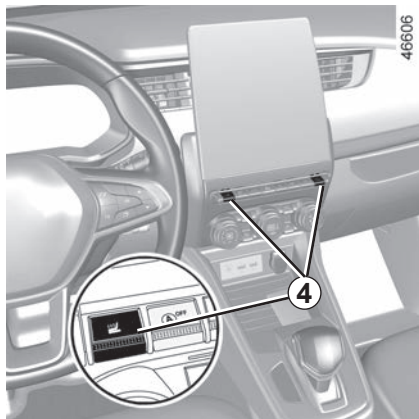


Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) se nesmí nacházet žádné předměty – při náhlém zabrzdění by se tyto předměty mohly dostat pod pedály a zabránit tak jejich použití.

PŘEDNÍ SEDADLA (2/2)



Vyhřívání sedadel

Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **4** na požadovaném sedadle se topení zapne na vysoký výkon. Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.
- Druhým stisknutím spínače se topení přepne na nízký výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se topení vypne.

Funkční problémy

Pokud je zjištěna provozní porucha, kontrolky na přepínači **4** příslušného sedadla po přibližně pěti sekundách zhasnou.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/6)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při každé jízdě bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

K zajištění správné funkce zadních bezpečnostních pásů zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna. ➔ 3.24.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seřídte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřima se posadte a opřete se o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad;
- **seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům**. Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže na volantu zůstaly mírně pokrčené;
- **seřídte polohu volantu**.



Seřízení bezpečnostních pásů

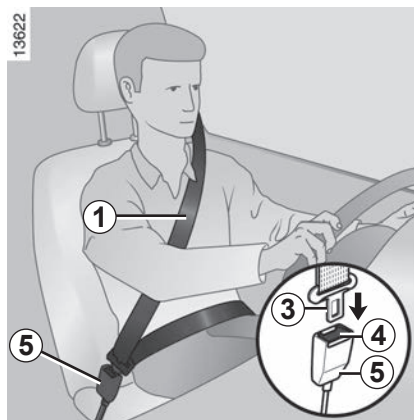
Pro správné nastavení a umístění bezpečnostních pásů na jednotlivých sedadlech:

- nastavte sedadla (polohu sedadla a úhel opěradla, pokud je to možné);
- dobře se zády opřete o opěradlo;

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/6)

- posuňte pás v ramenní oblasti **1** co nejblíže ke krku, aniž by se jej dotýkal (v případě potřeby upravte výšku ukořtení bezpečnostního pásu, pokud je to možné) a zkontrolujte, že se pás v hrudní oblasti **1** dotýká ramene;
- pás v pánevní oblasti ved'te **2** tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Příklad: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.



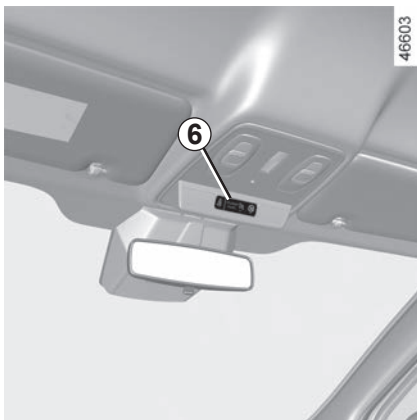
Zajištění

Odviňte pás **pomalů a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**). V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/6)



Odmykání

Stiskněte tlačítko 4, pás je navinut navijčem. Přidržíte ho.



Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu spolujezdce

Toto se zobrazí na centrálním displeji 6 při zapnutí zapalování a pokud není zapnutý bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazené).

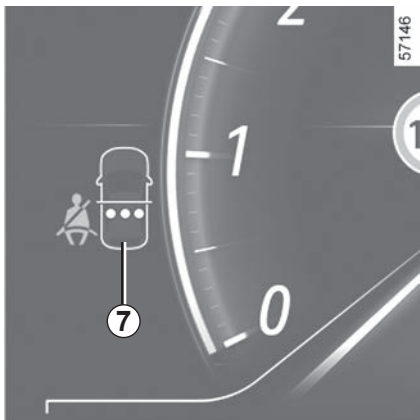
V závislosti na vozidle platí, že pokud je sedadlo obsazené a jeden z bezpečnostních pásů není zapnutý nebo se rozepne, když se vozidlo pohybuje rychlostí vyšší než cca 20 km/h, začne blikat výstražná kontrolka



a po dobu přibližně 120 sekund se bude ozývat zvukový signál.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku a zvukový signál.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/6)



Výstraha nezapnutí bezpečnostního pásu vzadu
(podle typu vozidla)

Po zapnutí zapalování se na přístrojovém panelu zobrazí grafika **7**. Toto vždy informuje řidiče o stavu zapnutí každého ze zadních bezpečnostních pásů:

- zapalování je zapnuto;
- otevření dveří;
- zadní bezpečnostní pás je zapnutý nebo odepnutý.

Vysvětlení obrázku 7:

- zelená kontrolka: bezpečnostní pás je zapnutý;
- červená kontrolka: bezpečnostní pás není zapnutý.

Když je rychlost vozidla nižší než cca 20 km/h, objeví se grafický obrázek **7** přibližně na 60 sekund při každém zapnutí nebo rozepnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů.

Když rychlost vozidla dosáhne nebo překročí 20 km/h, pokud během jízdy dojde k rozepnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů:

- na centrálním displeji začne blikat va-

rovná kontrolka 

a

- přibližně 30 sekund bude znít zvukový signál;

a

- po dobu minimálně 60 sekund se rozsvítí symbol **7** a symbol daného sedadla se rozsvítí červeně.

Ve všech případech se ujistěte, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet zapnutých pásů odpovídá počtu míst obsazených na zadních sedadlech.



Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů

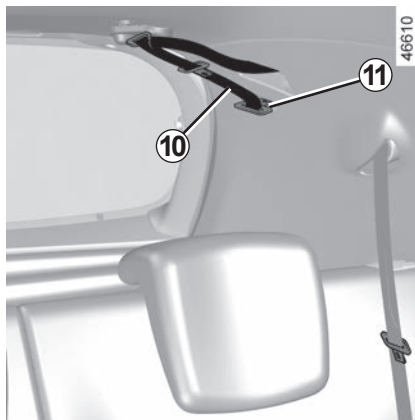
Výšku pásu nastavíte stisknutím tlačítka **8**. Hrudní pás **1** musí procházet tak, jak bylo popsáno dříve. Stiskněte tlačítko **8** a upravte vertikální polohu pásu. Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (5/6)



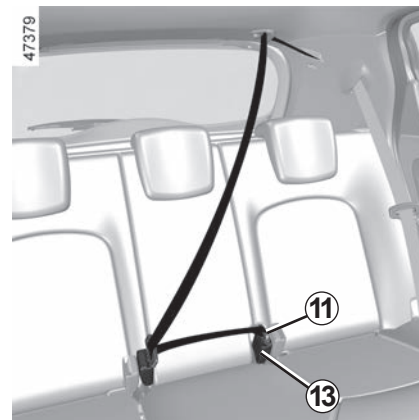
Boční zadní bezpečnostní pásy 9

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.



Střední zadní bezpečnostní pás

Pomalou odviňte pás **10** z jeho umístění a poté zaklapněte západku **11** do příslušného černého pouzdra **13**.



Zacvakněte posuvnou západku **12** do příslušného červeného pouzdra **14**.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (6/6)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě (bezpečnostní pásy, sedadla a jejich upevnění) nesmí být prováděny žádné úpravy. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paži ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucený.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky poškození.
- Při vrácení zadní lavice do původní polohy ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy a jejich přezky ve správných polohách a zda nic nebrání jejich správné funkci.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (1/6)

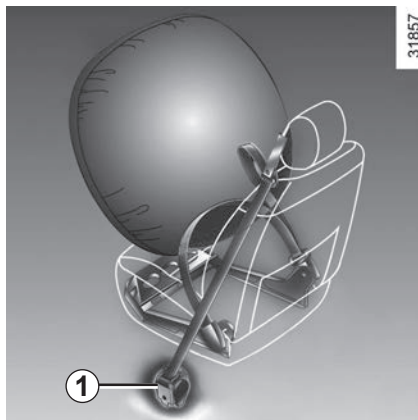
Sestávají z:

- **předpínači navíječe bezpečnostního pásu;**
- **omezovači tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags protipodkluzový,**
- **airbags – Řidič a spolujezdec.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- předpínačem navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- přední airbag.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě stáhne pás.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbags.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (2/6)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbagprotipodkluzový

Nachází se pod každým sedákem předního sedadla a spouští se, aby omezil sklouznutí cestující osoby pod pásem.

Airbag řidiče a spolujezdce vpředu

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena slovem „airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbag u **A**) a u některých typů vozidel etiketou v dolní části předního skla.

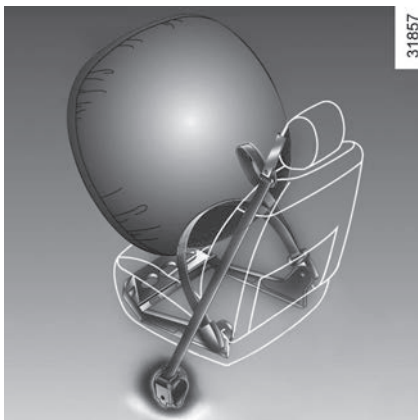
Každý systém airbag se skládá z:

- airbag a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu (pro řidiče) a v palubní desce (pro spolujezdce);
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- oddělené snímače,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbag využívá pyrotechnický princip. To vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (3/6)



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při prudkém nárazu se airbagsy rychle nafouknou. Tak se může utlumit náraz řidičova hrudníku nebo hlavy do volantu a u spolujezdce náraz do palubní desky. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nepřekážely v opuštění vozidla.

Provozní závady



Tato kontrolka se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

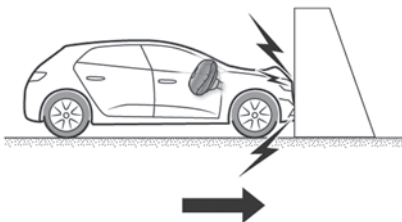
Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (4/6)

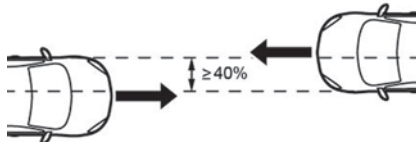
44446



Předpínače nebo airbags se aktivují za následujících podmínek.

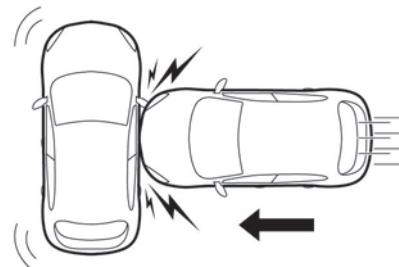
Při čelním nárazu na pevný (nedeformovatelný) povrch rychlostí **25 km/h** nebo větší.

44448



Při čelním nárazu do jiného vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li oblast nárazu 40 % nebo více a rychlost vozidel je **40 km/h** nebo více.

44452



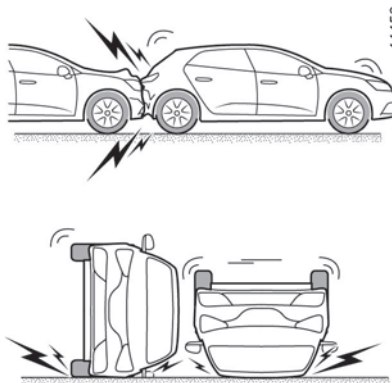
Při bočním nárazu do dalšího vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li rychlost nárazu **50 km/h** nebo více.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (5/6)



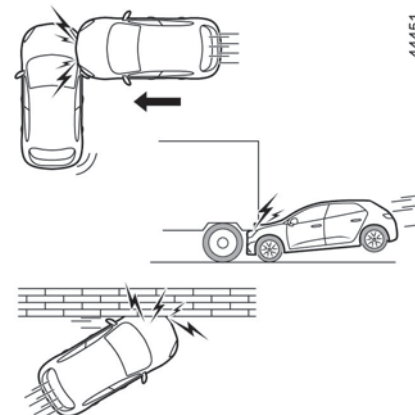
Předpínače nebo airbags se mohou aktivovat v těchto situacích:

- nárazy do spodní části vozidla, například při zasažení obrubníku;
- při přejetí díry ve vozovce;
- při pádu nebo tvrdém dopadu;
- při zasažení kameny;
- ...



Předpínače nebo airbags se nemusí aktivovat v těchto situacích:

- náraz zezadu, jakkoli intenzivní;
- převrácení vozidla;



- boční náraz do přední části vozidla;
- čelní náraz pod přívěs nákladního vozidla;
- čelní náraz do ostrého objektu;
- ...

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (6/6)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění vztahující se na airbag řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
 - Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Nesedíte příliš blízko u volantu. Řiďte s mírně pokrčenými rukama. ➡ 1.41. Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbag spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY ZÁDRŽNÉ PROSTŘEDKY A BEZPEČNOSTNÍ PÁS PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE. ➡ 1.71.

Upozornění vztahující se k protipodkluzovému airbag

Neposazujte na toto místo dítě mladší 12 let. Pokud se protipodkluzový airbag aktivuje, může dojít k velmi prudkému vymrštění předmětů umístěných na sedáku sedadla.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BOČNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah kdekoli v systému (airbagsy, řídicí jednotky a kabeláž) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční Airbags

Jde o airbag, který je výbavou předních sedadel a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Označení na čelním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagsy, předpínače atd.) ve vozidle.



Upozornění týkající se bočního airbagu.

- **Instalace potahu:** sedadla vybavená airbagem vyžadují specifické potahy. Poradte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbags a ohrozit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Prostor mezi opěradlem zadní lavice a obložení je funkční oblastí airbag, a proto se zde nesmí umísťovat žádné předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



airbag je koncipován tak, aby doplňoval účinek bezpečnostního pásu. airbag a bezpečnostní pás představují neoddělitelné prvky téhož ochranného systému. Je tedy nutné si nasazovat bezpečnostní pás vždycky. Pokud osoby cestující ve vozidle nemají zapnuté bezpečnostní pásy, vystavují se nebezpečí těžkých zranění v případě nehody. Může to dokonce zvýšit nebezpečí poranění pokožky, která souvisejí se samotným nafouknutím airbagu, nebo nebezpečí druhotných zranění způsobených airbagy.

Ke spuštění předpínačů nebo airbags v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Spuštění těchto systémů mohou vyvolat také nárazy do spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, výmoly, kameny atd.

- Provádění úprav či prací na celém airbag systému (airbags, předpínače, ECU, kabeláž atd.), je **přísně zakázáno** (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě Renault).
- Pro zachování správné funkčnosti a zabránění jakémukoliv náhodnému spuštění mohou na systému airbag provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značkových servisů.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbag vždy, když u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Pro zabránění otevření dveří použijte funkci „Dětská pojistka“. ➔ 1.31.



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Předpisy pro přepravu dětí jsou specifické pro každou zemi. Použití dětské sedačky závisí na věku a/nebo velikosti a/nebo hmotnosti dítěte.

U dětí, které není nutné přepravovat v dětské sedačce, dbejte na správné nastavení a zapnutí bezpečnostního pásu.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- správně se připoutat;
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny. Nepoužívejte objemné oblečení, které by mohlo způsobit uvolnění pásů ➡ 1.41.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



38824

Dětské sedačky po směru jízdy

Dítě s tělesnou hmotností do 18 kg nebo ve věku do 4 let smí cestovat na sedačce orientované čelem ke směru jízdy. Vyberte si sedačku podle velikosti dítěte: jeho hlava a břicho jsou oblasti, které musí být nejvíce chráněny. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převázejte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



31234

Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba upevnění dětské sedačky (1/3)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obratě se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba upevnění dětské sedačky (2/3)

Upevnění systémem ISOFIX

Autorizované dětské sedačky ISOFIX jsou homologovány dle nařízení ECE-R44 jako jeden ze tří následujících typů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy;
- polouniverzální ISOFIX 2bodový;
- specifické.

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Přípevněte dětskou sedačku západkami ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, i okem třetím.

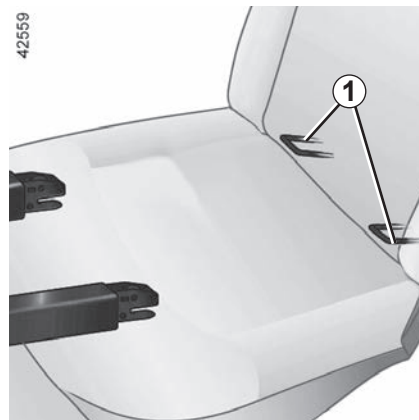


Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásích ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.



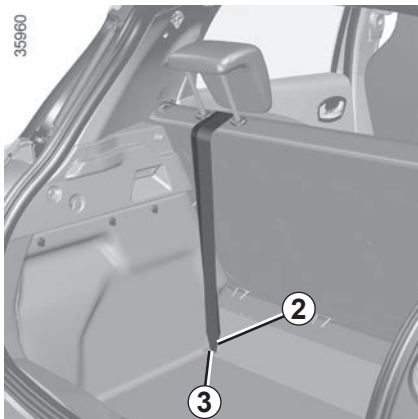
Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

42559

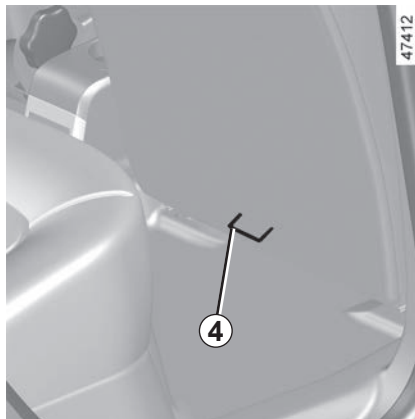


Obě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami .

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba upevnění dětské sedačky (3/3)



Třetí oko se používá k upevnění horního pásu některých dětských sedaček: Na zadním sedadle je **nutné** upevnit háček 2 do oka 3 a na předním sedadle do oka 4.



Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.

Poznámka: Je **nezbytné** použít oka označená symbolem .



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.



Povinně upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (1/2)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštna.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: Před instalací

dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce určitě zkontrolujte, zda je deaktivován airbag.

➡ 1.71.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (2/2)

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

Vždy sejměte opěrku hlavy ze zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. ➡ 3.23. V případě potřeby posuňte zadní sedadlo do polohy co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřená o opěradlo zadního sedadla.

Prostřední sedadlo vzadu

Zkontrolujte, zda je pás upravený pro upevnění vaší dětské sedačky. Obratě se na značkový servis.



Zkontrolujte, zda dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zablokování předního sedadla. ➡ 1.39.



Dětskou sedačku se silovou vzpěrou nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Instalace dětské sedačky (skupina 2 nebo 3)

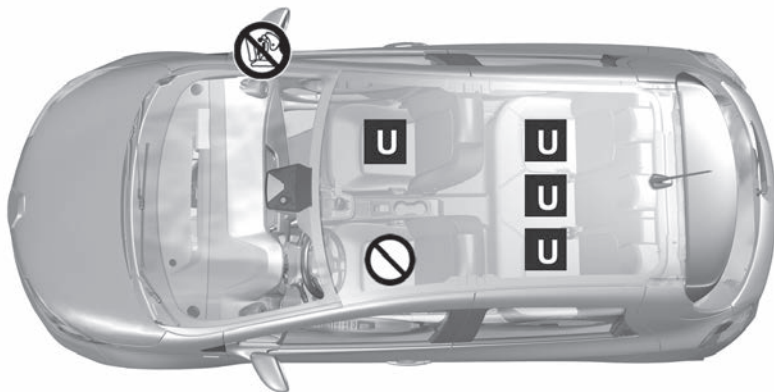
Zkontrolujte správné fungování bezpečnostního pásu (jeho navijení) ➡ 1.41.

Nastavte bezpečnostní pás tak, aby vedl:

- v ramenní oblasti přes rameno dítěte, aniž by se mu dotýkal krku;
- pás v pánevní oblasti vedte tak, aby ležel naplocho na stehnech a proti pávní.

V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (1/3)



Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny

➔ 1.41.

V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zady ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je určitě deaktivován airbag. ➔ 1.71.



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



= Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem



Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí pásu.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (2/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístná verze					
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Místo předního spolujezdce		Boční zadní místa	Na zadním místě uprostřed
		Bez airbagu nebo s deaktivovaným airbagem	S aktivovaným airbagem		
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U (5)	U (4)	U (4)



(1) NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: Před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je určitě deaktivován airbag. ➡ 1.71.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (3/3)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu. Zkontrolujte, že je tato instalace možná.

- (2) Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (3) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž se dostalo do kontaktu se sedačkou.
- (4) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku ➡ 3.23. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.
- (5) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).



(6) NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ: Nikdy neinstalujte dětskou sedačku se silovou vzpěrou.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí SYSTÉMU ISOFIX (1/4)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na následující straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Místo předního spolujezdce		Boční zadní místa (podle typu vozidla)	Prostřední sedadlo vzadu (podle typu vozidla)
			Bez airbagu nebo s deaktivovaným airbagem	S aktivovaným airbagem		
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	L1, L2 [F, G]	X	X	IL (2)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	R3 [C]	IL (1) (3)	X	X	X
		R2 [D]			IL (4)	
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	F3, F2, F2X [A, B, B1],	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (4) (5)	X
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	B2	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (4) (5)	X
Sedačka velikosti „i“.			X	X	X	X

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí SYSTÉMU ISOFIX (2/4)

X = Sedadlo, které není vhodné pro montáž dětské autosedačky.

IUF/IL = Místo, na kterém je u vozů s odpovídajícím vybavením povoleno umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

(2) Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

(3) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

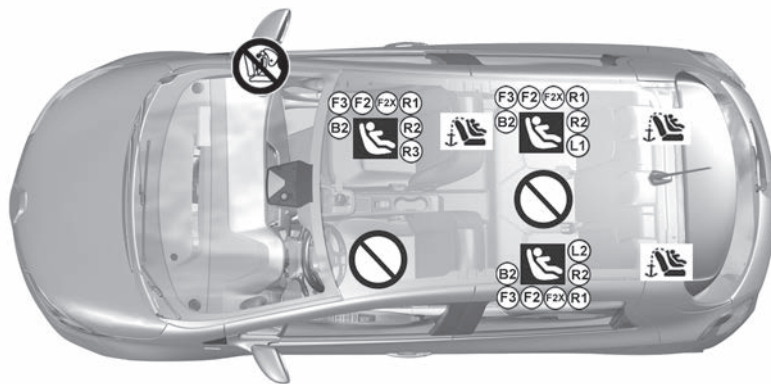
(4) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte nejprve přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž se dostalo do kontaktu se sedačkou.

(5) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku ➡ 3.23. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (9 až 18 kg);
- B2: zesilovače ve skupinách 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedačky zády ke směru jízdy nebo autosedačky typu skořepina skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (9 až 18 kg);
- R1 [E]: autosedačky typu vajíčko zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo skupiny 0+ (do 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: korby kočárku skupiny 0 (do 10 kg).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí SYSTÉMU ISOFIX (3/4)



59956



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.



RIZIKO SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ:

Před montáží dětské sedačky zády ke směru jízdy zkontrolujte, zda byl deaktivován airbag spolujezdce. ➡ 1.71.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (4/4)

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Kotvicí body jsou umístěny na opěradle předního sedadla spolujezdce a na opěradle sedadel zadní lavice.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

K instalaci sedačky ISOFIX na toto místo ručně uvolněte prostřední bezpečnostní pás, než zaklapnete zámek.



Pokud nainstalujete sedačku ISOFIX na zadní místo vlevo, není možné používat zadní místo uprostřed. Prostřední bezpečnostní pás není přístupný ani použitelný.

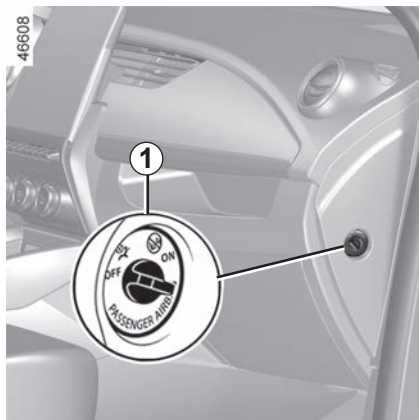


Dbejte na to, aby bylo dítě vždy připoutáno a bezpečnostní pás a veškeré popruhy byly správně nastaveny a seřizeny

➔ 1.41.

V případě potřeby náležitě upravte polohu sedadla.

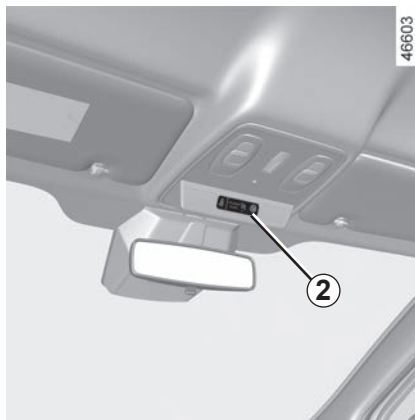
BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (1/3)



Deaktivace airbag spolujezdce vpředu

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze na toto sedadlo dětskou sedačku instalovat;
- Je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



Pokud chcete deaktivovat airbag: Stojí-li vozidlo s vypnutým motorem, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **OFF**.

Při zapnutém zapalování je **nezbytné** ověřit, že na středovém displeji **2** svítí kontrolka



, a že (dle typu vozidla) se zobrazuje zpráva „passenger airbag deactivated“ (airbag spolujezdce je deaktivován).

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



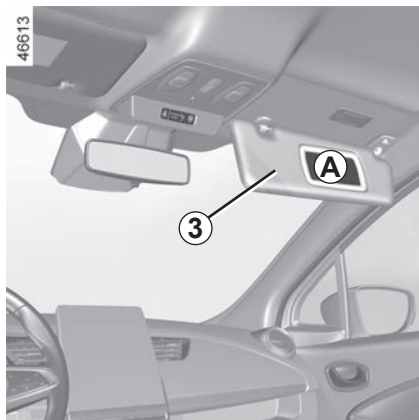
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování**.

V případě manipulace během jízdy se

rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámků, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (2/3)



58035

A



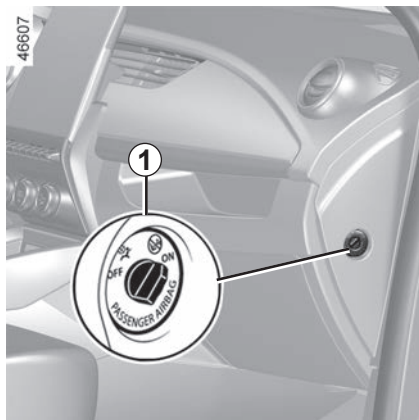
Tyto instrukce vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (3/3)



Aktivace airbag spolujezdce vpředu

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.

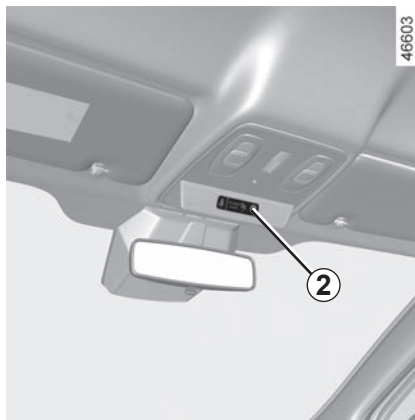
Pokud chcete znovu aktivovat airbag: Stojí-li vozidlo s vypnutým motorem, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **ON**. Při zapnutém zapalování je **nezbytné** ověřit, že na displeji **2** nesvítí varovná kontrolka



, a že po každém nastartování se přibližně jednu minutu rozsvítí kontrolka



. airbag předního spolujezdce je aktivovaný.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag spolujezdce vpředu je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zadržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

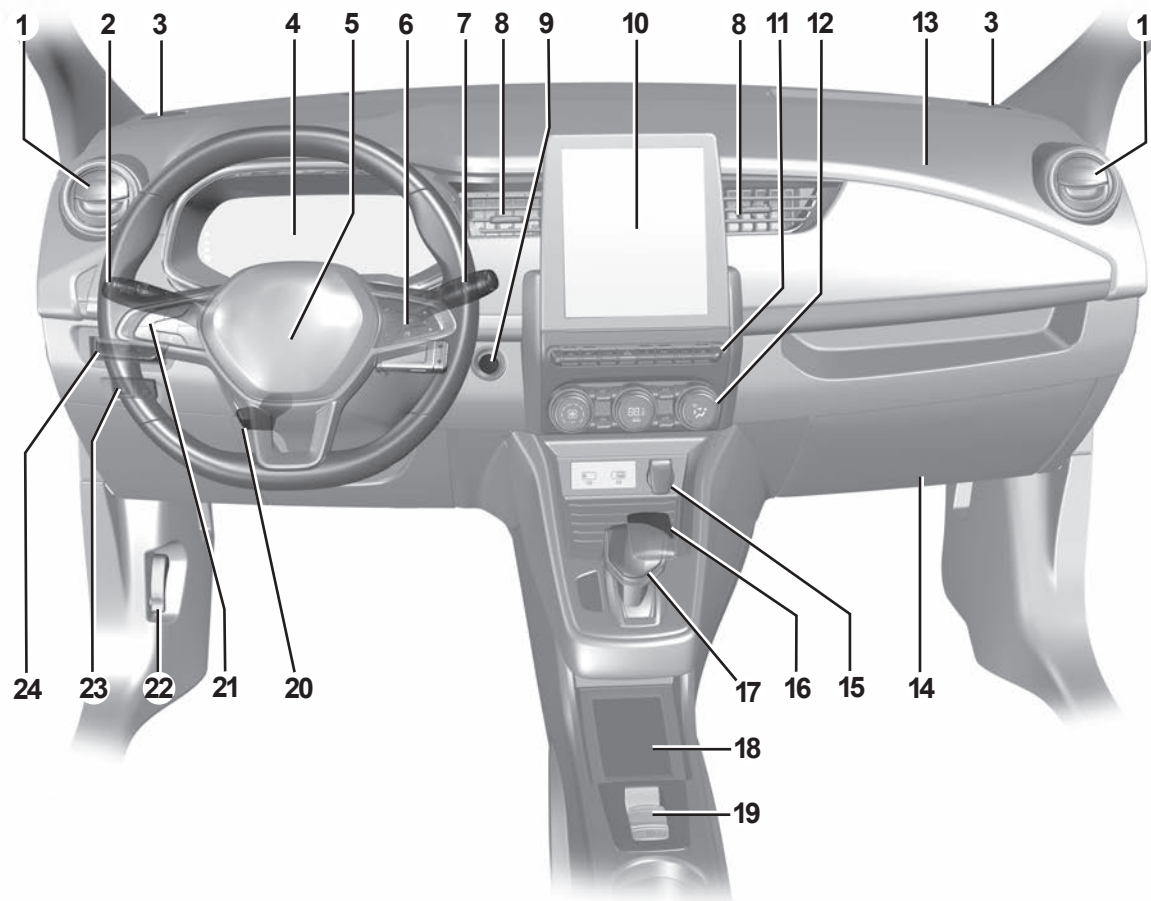


Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování**.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



48617

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Páčka:
 - směrových světel
 - vnějšího osvětlení
 - předních mlhových světel
 - zadních mlhových světel
- 3 Reproduktoři.
- 4 Ovládací panel.
- 5 Volant, umístění airbag řidiče, houkačky.
- 6 Ovládání:
 - přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla;
 - dálkové ovládání telefonem;
 - dálkové ovládání hlasem.
- 7 Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla.
- 8 Střední větrací otvory
- 9 Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.

10 Obrazovka rádia nebo multimediální obrazovka.

- 11 Ovládání:
- vyhřívání předních sedadel;
 - aktivaci/deaktivaci, podle typu vozidla, režimu ECO;
 - výstražná světla;
 - elektrické zamykání dveří;
 - aktivace/deaktivace Parkovacího asistenta nebo parkovacích senzorů, v závislosti na vozidle.

12 Ovládání klimatizace.

13 Umístění airbag spolujezdce.

14 Odkládací schránka.

15 Zásuvky příslušenství a multimédií.

16 Držák karty s automatickým režimem

17 Řadicí páka.

18 Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon

19 Ovládání:

- aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
- aktivace/deaktivace funkce autohold.

20 Ovládání seřizování výšky a vzdálenosti volantu.

21 Ovládací prvky a hlavní spínač tempomatu / omezovače rychlosti.

22 Ovládání odjištění kapoty.

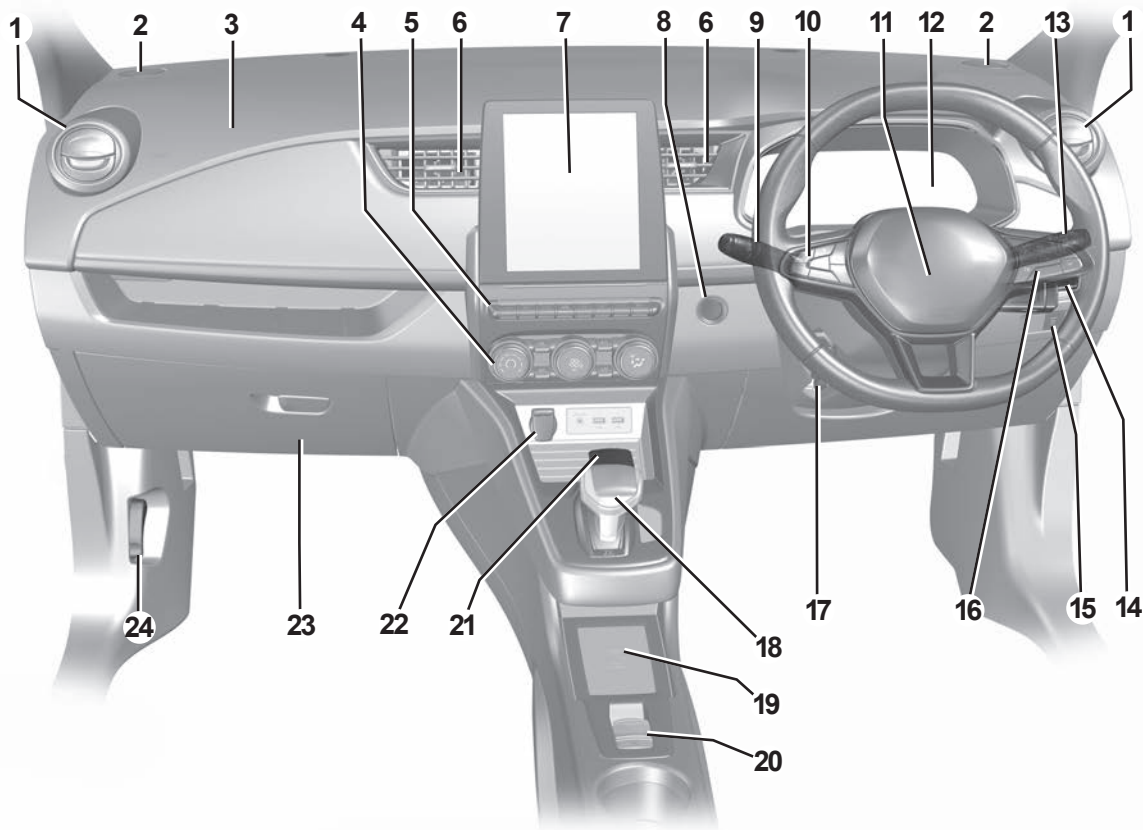
23 Ovládání:

- vyhřívání volantu;
- výběr zvuku houkačky pro pěší.

24 Ovládání:

- aktivace/deaktivace asistenta pro udržování vozidla v jízdním pruhu / upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- elektrického seřízení výšky předních světel;
- reostatu osvětlení palubních přístrojů;
- odemykání nabíjecí krytky a nabíjecí zásuvky.

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



48624

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

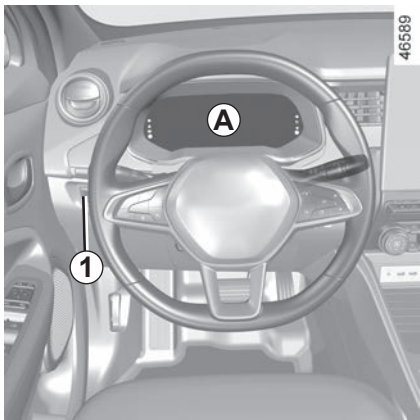
- 1 Boční větrací otvor.
- 2 Reproduktry.
- 3 Umístění airbag spolujezdce.
- 4 Ovládání klimatizace.
- 5 Ovládání:
 - vyhřívání předních sedadel;
 - aktivaci/deaktivaci, podle typu vozidla, režimu ECO;
 - výstražná světla;
 - elektrické zamykání dveří;
 - aktivace/deaktivace Parkovacího asistenta nebo parkovacích senzorů, v závislosti na vozidle.
- 6 Střední větrací otvory
- 7 Obrazovka rádia nebo multimediální obrazovka.
- 8 Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.
- 9 Páčka:
 - směrových světel
 - vnějšího osvětlení
 - předních mlhových světel
 - zadních mlhových světel
- 10 Ovládací prvky a hlavní spínač tempomatu/omezovače rychlosti.

- 11 Volant, umístění airbag řidiče, houkačky.
- 12 Ovládací panel.
- 13 Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla.
- 14 Ovládání:
 - aktivace/deaktivace asistenta pro udržování vozidla v jízdním pruhu / upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
 - elektrického seřízení výšky předních světel;
 - reostatu osvětlení palubních přístrojů;
 - odemykání nabíjecí krytky a nabíjecí zásuvky.
- 15 Ovládání:
 - vyhřívání volantu;
 - výběr zvuku houkačky pro pěší.

- 16 Ovládání:
 - přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla;
 - dálkové ovládání telefonem;
 - dálkové ovládání hlasem.
- 17 Ovládání seřizování výšky a vzdálenosti volantu.
- 18 Řadicí páka.
- 19 Nabíjecí podložka / úložný prostor na telefon
- 20 Ovládání:
 - aktivace/deaktivace automatické parkovací brzdy;
 - aktivace/deaktivace funkce autohold.
- 21 Držák karty s automatickým režimem
- 22 Zásuvky příslušenství a multimédií.
- 23 Odkládací schránka.
- 24 Ovládání odjištění kapoty.

KONTROLKY (1/4)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A: Rozsvítí se při otevření dveří řidiče. Stiskněte nebo zdvihněte přepínač **1** tolikrát, kolikrát je nutné k úpravě intenzity.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu značkového servisu a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Rozsvícení některých kontrolkek je doprovázeno zprávou.



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka automatických dálkových světel ➔ 1.101



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Směrové světloAirbag

Rozsvítí se při spuštění motoru a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí při zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka zatažení ruční nebo automatické parkovací brzdy

➔ 2.8



výstražná kontrolka systému „AUTOHOLD“ ➔ 2.62



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

KONTROLKY (2/4)

Přítomnost a funkce kontrol ek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.

Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.

Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Výstražná kontrolka

Pokud se během jízdy objeví v červené a je doprovázena **STOP** kontrolkou, musíte pro vaši bezpečnost zastavit, jakmile to podmínky provozu dovolí. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.

Pokud se během jízdy zobrazí žlutě a je doprovázena  výstražnou kontrolku, navštivte co nejdříve autorizovaného prodejce. **Mezitím jezděte opatrně.** Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla



Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji, když je motor zapnutý a pokud je bezpečnostní pás řidiče rozepnutý, když vozidlo dosáhne rychlosti cca 20 km/h, začne blikat kontrolka a po dobu 120 sekund bude znít pípání ➡ 1.41.



Kontrolka otevření dveří ➡ 1.31.

KONTROLKY (3/4)

Přítomnost a funkce kontrol ek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Výstražná kontrolka elektro-technického systému

Objeví se, když je teplota elektrické sestavy příliš vysoká. Zastavte vozidlo bez vypnutí zapalování. Teplota by měla klesnout a kontrolka zhasnout. Pokud k tomu nedojde, kontaktujte autorizovaného prodejce.

Rozsvícení výstražné kontrolky může být provázeno i poklesem výkonu vozidla.



Výstražná kontrolka poruchy elektrotechnického systému.

V případě, že se rozsvítí, znamená to, že v elektrické soustavě došlo k elektrotechnické poruše (trakční akumulátor a elektromotor). obraťte se urychleně na značkový servis.



Kontrolka závady elektromotoru

Jakmile se rozsvítí, znamená to, že se vyskytla porucha elektrotechnického systému spojeného s elektromotorem. obraťte se urychleně na značkový servis.



Kontrolka úrovně nabití trakčního akumulátoru

Rozsvítí se žlutě, když hladina nabití hnačího akumulátoru dosáhne na práh rezervy ➡ 1.82.



Výstražná kontrolka trakčního akumulátoru

Pokud se objeví spolu s výstražnou kontrolkou , znamená to, že se vyskytla porucha fungování trakčního akumulátoru. obraťte se urychleně na značkový servis.



Kontrolka dobíjení přídatného 12V akumulátoru

Pokud se rozsvítí společně s výstražnou kontrolkou **STOP** a zároveň zazní zvukový signál, znamená to nadměrné nebo příliš nízké napětí elektrického obvodu. ➡ 1.8.



Výstražná kontrolka omezeného výkonu

Objeví se, pokud trakční akumulátor dočasně nepodává svůj obvyklý výkon. Během této doby se sníží výkon vozidla.

Zvolte plynulejší styl jízdy, dokud výstražná kontrolka nezmizí.



ECO světlo indikátoru funkce

Rozsvítí se při aktivaci režimu ECO ➡ 2.13 ➡ 2.16.



Kontrolka zapojení dobíjecího kabelu

Rozsvítí se, jakmile se nabíjecí kabel zapojí do vozidla. ➡ 1.8.

KONTROLKY (4/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protipokluzového systému

Kontrolka se může rozsvítit v několika případech: ➔ 2.30.



Výstražná kontrolka nedostupnosti dynamické kontroly stability (ESC) a protipokluzového systému



Kontrolka nedostatečného nahustění pneumatik

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při nastartování motoru a po několika sekundách zhasne ➔ 2.18.



Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka systému upozornění na vyjetí z jízdního pruhu ➔ 2.35



Kontrolka signalizuje závadu nebo nedostupnost aktivního nouzového brzdění. ➔ 2.23



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Okamžitě zastavte vozidlo a obraťte se na zástupce značky.



Kontrolka signalizující překročení rychlosti ➔ 1.82



(V závislosti na typu vozidla) Kontrolka selhání nebo nedostupnosti aktivního nouzového brzdění ➔ 2.23



Kontrolka omezovače a regulátoru rychlosti ➔ 2.53 ➔ 2.57



Kontrolky programu nabíjení ➔ 1.20



Kontrolky programování klimatizace ➔ 3.11

DISPLEJE A INDIKÁTORY (1/3)



Přístrojová deska A

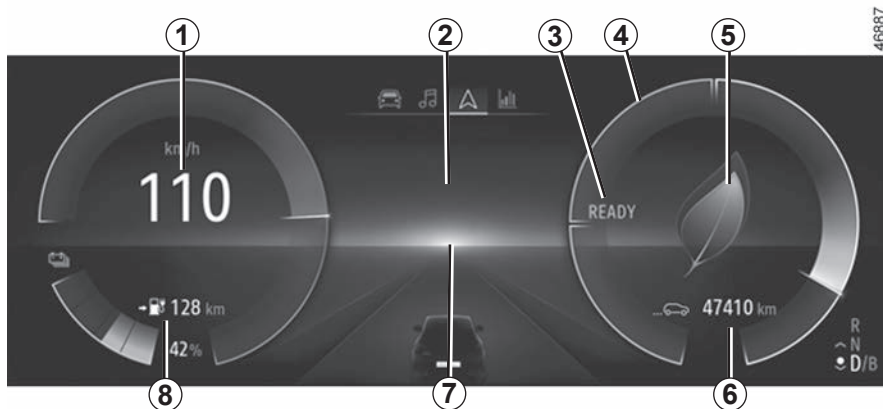
Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče. Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

U některých vozidel si přístrojovou desku můžete uživatelsky upravit nastavením obsahu a různých barev podle vlastní volby. U vozidel vybavených multimediální obrazovkou si otevřete uživatelskou příručku daného vybavení.

U vozidel bez multimediální obrazovky ➔ 1.94.

Tachometr 1

Rychlost vozidla je omezena na cca 135 km/h.



Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

V závislosti na typu vozidla a zemi se zob-

razí kontrolka  a zazní zvukový signál. Tento zvukový signál se ozve, jakmile jede vozidlo rychlostí nad 120 km/h. Kontrolka zůstává svítit, dokud vozidlo jede rychlostí nad 120 km/h.

Multimediální informace2

Podle typu vozidla lze informace zobrazit na obrazovce multimédií (kompas, telefon, navigace atd.).

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Zpráva, která upozorňuje na připravenost vozidla k jízdě 3

Při spuštění motoru se zobrazí zpráva **READY**, která zmizí, když rychlost vozidla překročí 5 km/h.

Ekonometr 4 ➔ 2.13

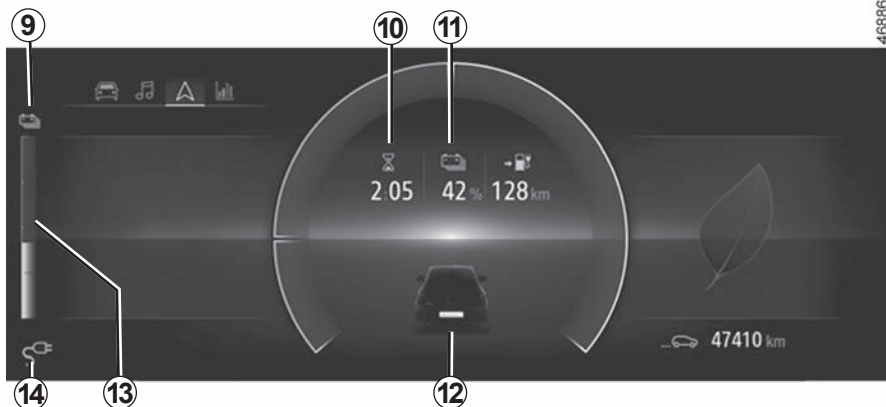
Ukazatel stylu jízdy 5 ➔ 2.13

Počítadlo celkové ujeté dráhy 6 ➔ 1.87

Palubní počítač 7 ➔ 1.85

Předpokládaná dojezdová vzdálenost 8.

DISPLEJE A INDIKÁTORY (2/3)



Zbývající čas nabíjení 10

Míra nabití hnacího akumulátoru 11

Kontrolka otevíratelných částí 12

Indikuje otevření nebo špatné zavření dveří, dveří zavazadlového prostoru nebo příklopu nabíjecího konektoru.

Hladina nabití 13

Měřič ukazuje množství zbývajících energie.

Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu 14

Rozsvítí se, jakmile je nabíjecí kabel zapojen do vozidla.

Práh rezervy

Když úroveň nabití hnacího akumulátoru dosáhne přibližně 7 % nebo, podle typu vozidla, cca 12 %, ukazatel a kontrolka 9



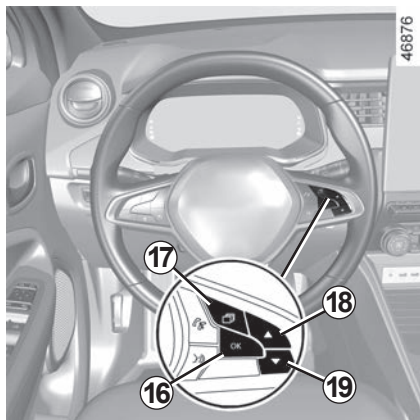
se zobrazí žlutě a ozve se zvukový signál.

Optimalizace dojezdové vzdálenosti ➔ 2.16.

Hranice bezprostředního zastavení

Pokud úroveň nabití dosáhne 4,5 % nebo, podle typu vozidla, přibližně 6 %, ozve se zvukový signál a ukazatel se rozsvítí červeně.

Pokud úroveň nabití dosáhne 3,5 % nebo, v závislosti na typu vozidla, přibližně 5 %, již se nezobrazí hodnota dojezdu. Výkon motoru se progresivně snižuje až do úplného zastavení vozidla ➔ 5.23.

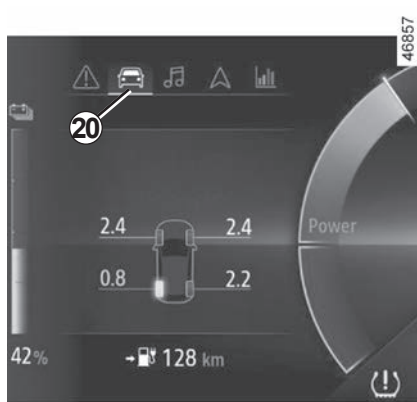


Přístrojová deska pracující v milích

(možnost přepnout na km/h)

Vozidla bez multimediální obrazovky

- Po vypnutí zapalování stiskněte přepínač **17** tolikrát, kolikrát je třeba pro otevření karty vozidlo **20**;
- Stiskněte **18** nebo **19** opakovaně pro přístup k „Nastavení“ a pak stiskněte **16** „OK“;
- Postupujte stejným způsobem pro přístup k „PALUBNÍ DESKA“ a pak „Jednotky“.



Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

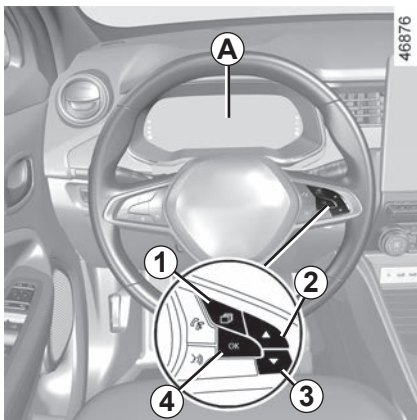
U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce vyberte menu „Nastavení“, kartu „Systém“ a poté „Jednotky“.

Poznámka: V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)



Palubní počítač A

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost;
- parametry jízdy;
- informační zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (spojené s kontrolkou );
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou );
- menu individuálního nastavení vozidla ➔ 1.94.

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

Stiskněte přepínač **1** a procházejte mezi nabídkami a vybírejte funkce opakovaným stisknutím spínače **2** nebo **3**. Následně v případě potřeby použijte přepínač **4** k potvrzení „OK“.

Z karty vozidla:

- a) nastavení cesty:
 - průměrná spotřeba energie od posledního vynulování a okamžitá spotřeba energie;
 - vzdálenost ujetá od posledního vynulování a průměrná rychlost;
- b) inicializace tlaku v pneumatikách;
- c) čas (podle vozidla);
- d) interval servisní prohlídky;
- e) pouze při stojícím vozidle, menu přizpůsobení nastavení vozidla ➔ 1.94.

Z karty zpráv:

- f) palubní deník – postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)



Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Ve vybraném zobrazení jednoho z parametrů jízdy stiskněte a podržte přepínač **4** „OK“ až do vynulování zobrazení.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

Interpretace hodnot spotřeby energie

Některá zařízení ve vozidle spotřebovávají energii: energie spotřebovaná celým vozidlem tedy může být jiná než energie spotřebovaná podle elektrického počítadla.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Průměrná spotřeba energie a rychlost jsou tím stabilnější a mají větší význam, čím je větší vzdálenost ujetá od posledního vynulování.

Opětovné nastavení předpokládaného dojezdu

Po plném nabití hnacího akumulátoru je možné zvolit ze dvou typů nastavení: z ručního a automatického.

Ruční nastavení

Vyberte jedno z nastavení jízdy, dlouze stiskněte spínač **4** OK, abyste dosah vynulovali.

Automatické nastavení

Dojezd se automaticky znovu nastaví poté, co se hnací akumulátor nabije na plnou kapacitu. Hodnotu dojezdu systém vypočítá z energie spotřebované za posledních 200 km.

Některé z údajů palubního počítače se zobrazují na displeji navigačního systému.

Počítadlo dílčí ujeté dráhy a nastavení jízdy se vynuluje jak na palubním počítači, tak v navigačním systému.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (1/4)

Zobrazení dále popsanych informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Spotřeba  + 13,4 kWh  12,8 kWh	a) Jízdní parametry. ➡ Okamžitá spotřeba energie. ➡ Průměrná spotřeba energie Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
Jízda 42,2 km/h 1284,7 km	➡ Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů. ➡ Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (2/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
2.5 2.5  2.5 2.5 + Tlak v pneumatikách 12:00	 b) vynulování tlaku v pneumatikách ➔ 2.18  c) Čas

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (3/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Prohlídka za 1 936 km nebo 3 měsíce	 d) Interval servisní prohlídky. Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech), když se blíží termín, nastává několik případů: – Do servisu zbývá méně než 1 500 km nebo méně než jeden měsíc: Zobrazí se zpráva „Prohlídka za“ s termínem (vzdálenost nebo čas); – Když je třeba provést servis vozidla, zobrazí se zpráva „Naplánovat prohlídku“ s nejbližším termínem (buď jako čas, nebo vzdálenost). – dojezdová vzdálenost rovna 0 km nebo dosažení termínu servisní prohlídky: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená rozsvícením kontrolky . Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.

Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby.
Interval revizní prohlídky smí být vynulován pouze po provedení revizní prohlídky, v souladu s programem údržby vašeho vozidla.

Zvláštní upozornění: pro novou inicializaci intervalu další prohlídky stiskněte dlouze po dobu cca 10 sekund jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, až do pevného zobrazení vzdálenosti do prohlídky.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (4/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Nastavení (OK)	 e) Menu osobní nastavení vozidla ➡ 1.94.
Víko zavazadlového prostoru otevřeno	 f) Palubní deník. Postupné zobrazení: – informační zprávy; – zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Pro rozjezd odpojit kabel“	Signalizuje, že je nabíjecí kabel je stále připojen k vozidlu.
„Parkovací brzda zatažena“	Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.
„Řízení není uzamčeno“	Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.
„Uzemnění nevyhovuje“	Indikuje poruchu uzemnění nabíjecí svorky ➡ 1.8: nechte elektrický systém zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
„Zkontrolovat připojení“	Kabel odpojte a poté znovu připojte k vozidlu. Pokud se zpráva stále zobrazuje, může to být kvůli vnějším podmínkám nabíjení nebo kvůli potížím s domácím nabíjecím zařízením.
„Zkontrolovat nabíjecí stanici“	Signalizuje možnou závadu elektroinstalace nebo vadný nabíjecí kabel: Zkuste vozidlo nabít v jiném terminálu nebo na jiném místě, případně nechte zkontrolovat kabel.
„Přerušení proudu během nabíjení“	Při nabíjení signalizuje závadu elektroinstalace. Spusťte nabíjení znovu. Pokud to nefunguje, nechte zkontrolovat elektroinstalaci.
„Nabíjení nemožné blokace smlouvy“	Nabíjení je zakázané společností, od které je akumulátor vozu pronajatý. Sjednejte nápravu situace.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstane rozsvícená. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Zkontrolovat airbag“	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
„Zkontrolovat vozidlo“	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů nebo systému řízení akumulátoru 12 V.
„Zkontrolovat brzdový systém“	Signalizuje opotřebení nebo nezbytnost zkontrolovat brzdový systém.
„Zkontrolovat zástrčku vozu“	Signalizuje přehřátí postranní nabíjecí zásuvky vozidla. Počkejte přibližně 20 minut a zkuste vozidlo nabít znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.
„Zkontrolovat elektrický syst.“	Signalizuje poruchu systému pohánění.
„Nabíjení není možné“	Signalizuje poruchu systému nabíjení hnacího akumulátoru.

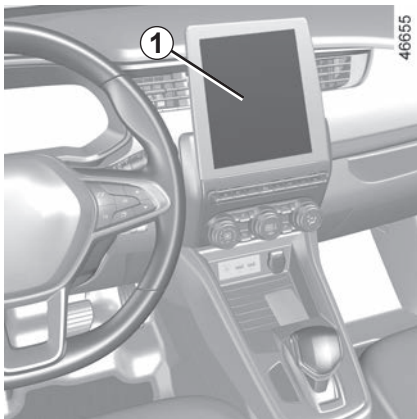
PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlási je kontrolka **STOP** a signalizuje tak, abyste v zájmu vlastní bezpečnosti vozidlo zastavili co nejdříve, jak to podmínky dopravního provozu dovolí. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Braking system fault“	Signalizuje závadu na brzdovém systému.
„Power steering fault“	Indikuje problém na řízení.
„Electrical motor fault“	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„Electrical fault danger“	Signalizuje poruchu elektrického systému.
„PUNCTURE“	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.

MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (1/3)



Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

Přístup do menu nastavení

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **1** vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“ a poté menu „Konfigurace vozidla“ pro přístup k různým nastavením.

Volba nastavení

Vyberte kartu a pak funkci, kterou chcete upravit (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi):

a) „Řízení“:

- Ukazatel hlasitosti.

b) „Přístup“:

- Uvolnit dveře řidiče;
- Zamykání dveří za jízdy;
- Otevření/zavření v automatickém režimu;
- Dálkové zamykání dveří / odemknutí při přiblížení;
- Zvuk vzdáleného zamykání;
- Tichý režim;
- Automatické zamykání.

c) „Světlo / stírač“:

- Doprovodné vnější osvětlení;
- Stírání v opačném pořadí;
- Automatické přední stírání;
- Otření po mytí.

d) „Vítejte“:

- Venkovní uvítání;
- Automatické sklápění zpětných zrcátek;
- Uvítání v interiéru;
- Automatický režim stropního osvětlení;

Dle funkce vyberte:

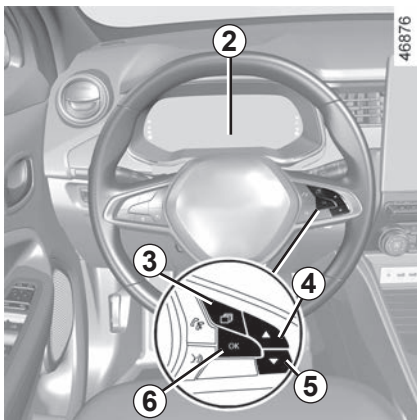
- K aktivaci nebo deaktivaci „ON“ nebo „OFF“;
- nebo
- doba k úpravě času, po který jsou světla rozsvícena (např. pro funkci „Doprovodné vnější osvětlení“).

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (2/3)



Vozidla bez multimediální obrazovky

Přístup do menu nastavení na displeji 2

Po zastavení vozidla mačkejte spínač 3, dokud se neotevře karta „Vozidlo“. Mačkejte spínač 4 nebo 5, dokud se nezobrazí menu „Nastavení“, a poté volbu potvrďte stisknutím tlačítka 6 „OK“.

Volba nastavení

Pomocí ovladače 4 nebo 5 vyberte funkci, kterou chcete upravit a stisknutím tlačítka 6 „OK“ potvrďte (zobrazení se může lišit podle vybavení vozidla a země):

a) „PALUBNÍ DESKA“:

- Jazyk;
- Jednotka;
- Styl;
- Barva.

b) „VOZIDLO“:

- Stírání zadního skla při couvání;
- Automatické stírání čelního skla;
- Funkce dodatečného setření předního/zadního okna;
- Venkovní uvítání.

c) „PARK. ASISTENT“:

- Hlasitost akustického signálu.

d) „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“:

- Hlasitost zvuku upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- Citlivost upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- Vibrace upozornění na vyjetí z jízdního pruhu;
- Citlivost asistenta udržování jízdního pruhu;
- upozornění na mrtvý úhel;
- Aktivní brzdění;
- Upozornění na rychlost.

e) „Osvětlení“:

- Automatický režim stropního osvětlení;
- Automatické doprovodné vnější osvětlení;
- Doprovodné vnější osvětlení: XX sekund.

f) „Přístup“:

- Zamykání dveří za jízdy;
- Otevření/zavření v automatickém režimu;
- Odemknout pouze dveře řidiče;
- Automatické opětovné zamykání;
- Tiché zamknutí;
- Automatické otevírání/zavírání;
- Automatické sklápění zpětných zrcátek.

g) „VYNULOVÁNÍ“:

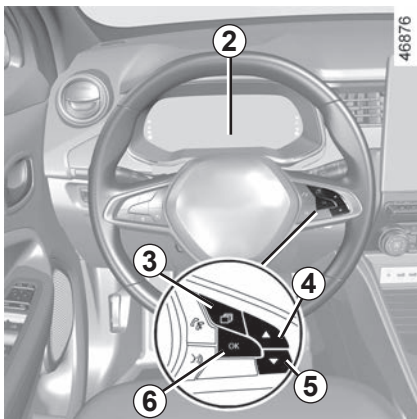


funkce aktivována



funkce deaktivována

MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (3/3)



Po výběru řádku můžete funkci upravit stiskem spínače **6 „OK“**.

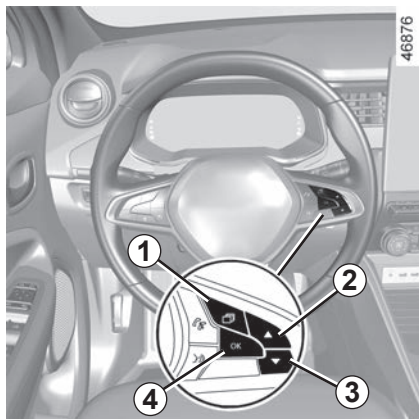
Pokud zvolíte jednu z možností „PARK. ASISTENT“, pak „HLASITOST“ nebo „PALUBNÍ DESKA“ a pak „JAZYK“, budete muset provést další výběr (hlasitost parkovacího asistenta nebo jazyk přístrojové desky). V takovém případě proveďte výběr a potvrďte stisknutím tlačítka **6 OK**, zvolená

hodnota se zobrazí na  před řádkem.

Pro odchod z nabídky stiskněte **4** nebo **5** pro přístup do nabídky „Zpět“ a potvrďte stisknutím tlačítka **6 „OK“**. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Při jízdě se displej přístrojového panelu automaticky přepne na palubní počítač.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (1/2)



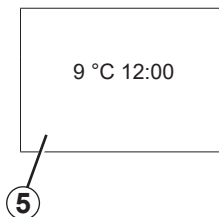
Nastavení času

Vozidla bez multimediální obrazovky

Mačkejte spínač **1**, dokud se neotevře karta „Vozidlo“.

Opakovaně mačkejte ovladač **2** nebo **3** a nastavte hodiny **5**.

Stiskněte a podržte spínač **4** „OK“, dokud zobrazení času nepřestane blikat.



Nastavte hodinu pomocí ovládání **2** nebo **3** a pak pro potvrzení stiskněte spínač **4** „OK“.

Nastavte minuty pomocí ovládání **2** nebo **3** a pak pro potvrzení stiskněte spínač **4** „OK“.



Vozidla vybavená multimediální obrazovkou

Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multimediálním displeji **6**.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (2/2)

Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

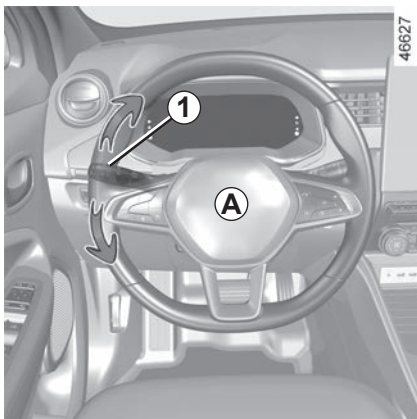
Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte výplň volantu **A**.

Světelná signalizace

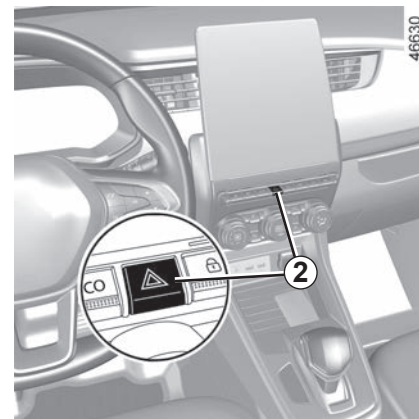
Pro světelnou signalizaci protijedoucím vozidlům přitáhněte páčku **1** směrem k sobě.

Směrová světla

Přepněte páčku **1** v rovině volantu ve směru, ve kterém budete volantem otáčet.

Impulsní režim

Krátce posuňte páčku **1** nahoru nebo dolů, aniž byste přesáhli bod odporu, a poté ji uvolněte: páčka se vrátí do původní polohy a příslušná směrová kontrolka třikrát blikne.



Nouzová světla

Stiskněte spínač **2**. Zapnete tak všechna čtyři směrová světla a boční blízkače. Smí se používat pouze v případě nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.

HOUKAČKA



Elektrická vozidla jsou velmi tichá.

Tento systém vám umožňuje upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty, na vaši přítomnost.

Při nastartování motoru se systém automaticky aktivuje. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h.

Volba hlasitosti houkačky

Výběr zvuku:

- při nastartovaném motoru zařadíte chod vpřed (**D** nebo **B**) nebo zpátečku (**R**);
- jedte rychlostí alespoň 1 km/h, aby se spustil zvuk houkačky pro chodce;
- zastavte vozidlo (bez vypnutí zapalování);
- stiskněte a podržte spínač **1**. Postupně zazní jednotlivé zvuky nabízené systémem;
- pro výběr požadovaného zvuku pusťte spínač **1**.

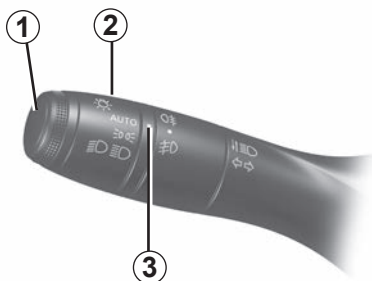
Funkční problémy

Když systém zjistí provozní poruchu, začne blikat výstražná kontrolka **2** na spínači **1**.

Obraťte se na autorizovaný servis.

Výstražná kontrolka **2** pro spínač **1** svítí pouze v případě poruchy systému. Ve všech ostatních případech zůstává vypnutá.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/6)



Denní světla

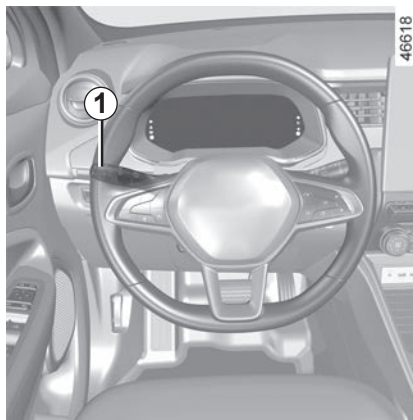
Vaše vozidlo je vybaveno denním svícením (v závislosti na konkrétní verzi).

Denní světla se rozsvítí automaticky bez manipulace páčkou **1**, když nastartujete motor, a zhasnou se při vypnutí motoru. Musí být v režimu AUTO.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sněh, převážené předměty atd.).

46628



46618



boční světla

Otáčejte kroužkem **2**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.



Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte kroužkem **2**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

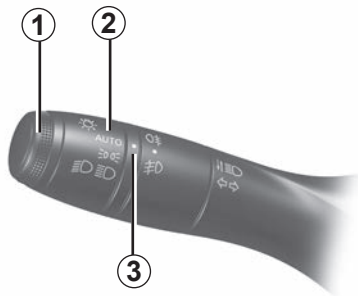
Automatická funkce

(podle vybavení vozidla)

Otáčejte kroužkem **2** až do uvedení symbolu AUTO proti značce **3**: při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla bez působení na páčku **1**.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nutné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídít světla.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/6)



44972



Dálková světla

Při běžícím motoru a rozsvícených potkávacích světlech zatlačte na páčku **1**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy pro potkávací světla přitáhněte páčku **1** opět směrem k sobě.



Automatická dálková světla

U některých typů vozidel tento systém rozsvěcí a zhasíná dálková světla automaticky. K detekci vozidel před vámi a vozidel jedoucích z protisměru využívá tato funkce kameru umístěnou za vnitřním zpětným zrcátkem.

Systém může být za určitých podmínek rušen, zejména :

- při extrémních klimatických podmínkách (déšť, sníh, mlha atd.);
- zakryté čelní sklo nebo kamera;
- pokud má vozidlo jedoucí před Vámi nebo proti Vám málo viditelné nebo zakryté osvětlení;
- špatné seřízení předních světlometů;
- reflexní systémy;
- ...

Dálková světla se rozsvítí automaticky pokud:

- osvětlení vně vozidla je slabé;
- není detekováno žádné jiné vozidlo ani osvětlení;
- rychlost vozidla překročí cca 40 km/h.

Pokud není splněna jedna z výše uvedených podmínek, systém přepne na potkávací světla.

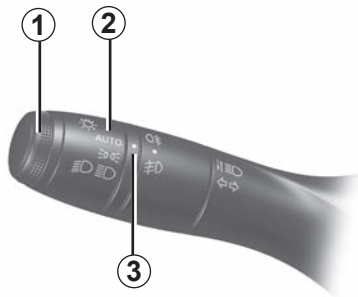
Poznámka: ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh zamlžení atd.).

Aktivace automatických dálkových světel:

Otáčením kroužku **2** nastavte symbol AUTO proti značce **3** a páčku stiskněte **1**.

Kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (3/6)



44972



Automatická dálková světla (pokračování)

Deaktivace automatických dálkových světel:

- otáčejte kroužkem **2** do jiné polohy než AUTO;

nebo

- přitáhněte páčku **1**.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Funkční problémy

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat auto. rozsvícení“, je systém deaktivován.

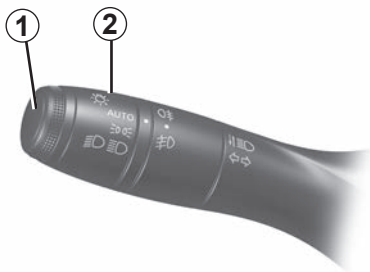
Obraťte se na značkový servis.



Noční používání přenosného navigačního systému umístěného pod kamerou v oblasti čelního skla může rušit fungování systému „automatická dálková světla“ (riziko odlesků na čelním skle).



Systém „automatická dálková světla“ v žádném případě nenahradí ostražitost a zodpovědnost řidiče s ohledem na osvětlení vozidla a na přizpůsobení se světelným podmínkám, viditelnosti a dopravní situaci.



Zhasnutí světel

Světla automaticky zhasnou po zastavení motoru, otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku 2.

Poznámka: když jsou rozsvícena mlhová světla, osvětlení se samo nevypíná.

Zvuková signalizace při nezasnutých světlech

V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že zůstala rozsvícena světla.

Funkční problémy

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolujte světla“ doprovázená kontrolkou  a

bliká kontrolka  na přístrojové desce, značí to poruchu osvětlení.

Obraťte se na značkový servis.

Funkce uvítání a rozloučení (podle typu vozidla)

Pokud je funkce aktivována, denní světla a zadní obrysová světla se rozsvítí automaticky při detekci karty Renault nebo při odemknutí vozidla.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
- při spuštění motoru v závislosti na poloze páčky osvětlení;

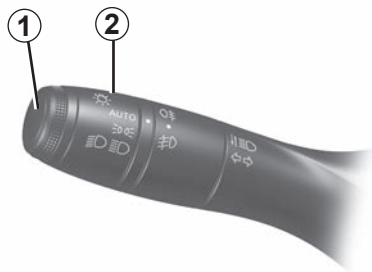
nebo

- při zamknutí vozidla.

Aktivace/deaktivace funkce

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“, menu „Konfigurace vozidla“, „Vítejte“ a poté „Uvítací světelný signál“. Pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce vyberte „ON“ nebo „OFF“.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (5/6)



46628

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje přechodně rozsvítit obrysová světla a tlumená světla (např. pro osvětlení otevření vrat apod.).

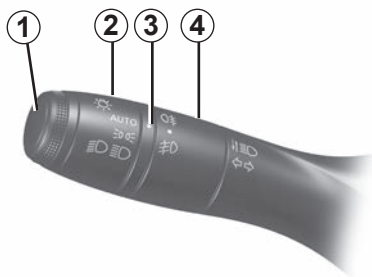
S vypnutým motorem a světlý a kroužkem **2** v poloze AUTO zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě. Obrysová světla a tlumená světla se rozsvítí na přibližně 30 sekund a

na přístrojové desce se rozsvítí  a .

Pro prodloužení této doby můžete přitáhnout páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen přibližně na dvě minuty).

Na přístrojové desce se jako potvrzení zobrazí zpráva „osvětlení na _ _ _ _“ následované zbývající dobou. Nyní můžete zamknout vozidlo.

Vypnutí osvětlení ještě před jeho automatickým vypnutím provedete otočením kroužku **2** do kterékoli polohy a poté vrácením do polohy AUTO.



46628



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 4 páčky 1, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 3, a potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.



Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem 4 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 3, potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí

Znovu otočte středovým kroužkem 4, abyste nastavili značku 3 proti symbolu mlhových světel, která chcete zhasnout. Na přístrojové desce poté zhasne příslušná kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

Světla do zatáčky

(Podle typu vozidla)

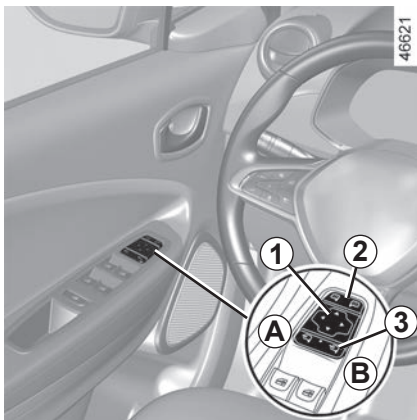
Pokud při jízdě dopředu s rozsvícenými potkávacími světly za určitých podmínek (rychlost, úhel volantu, spuštěné ukazatele směru jízdy atd.) vjedete do zatáčky, jedno z předních mlhových světel se rozsvítí, aby osvětlilo zatáčku.

Při opačném postupu se obě přední mlhová světla automaticky rozsvítí.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: kontrolky na přístrojové desce Vás informují o jejich rozsvícení (rozsvícená kontrolka) nebo zhasnutí (zhasnutá kontrolka).

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Zvolte zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, potom ho tlačítkem **1** nastavte do požadované polohy.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Odmrazování zpětných zrcátek

Při nastartovaném motoru je odmrazování zrcátka zajištěno spolu s odmrazováním a odmlžováním zadního okna.

Sklopná zpětná zrcátka

Vyklopení zpětných zrcátek při odemknutí vozidla proběhne automaticky. Při zamknutí vozidla se zpětná zrcátka sklopí.

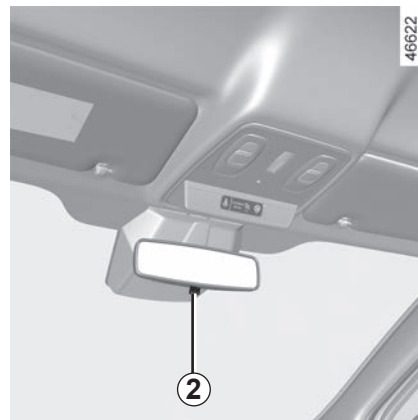
V každém případě můžete vynutit sklopení nebo vyklopení:

- stiskněte spínač **3** v poloze **B** pro automatické sklopení vnějších zpětných zrcátek;
- stiskněte spínač **3** v poloze **A** pro automatické vyklopení vnějších zpětných zrcátek.



Objekty pozorované ve vnějším zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění.

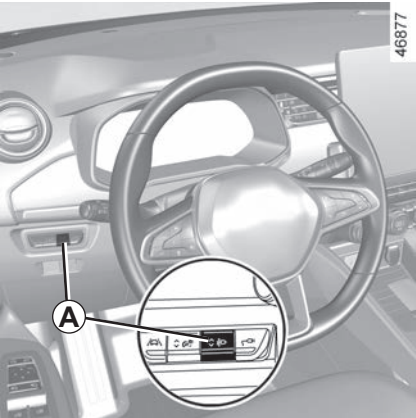
Zpětné zrcátko s páčkou **2**

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku, která je umístěna za zpětným zrcátkem **2**.

Zpětné zrcátko bez páčky **2**

Zpětné zrcátko automaticky ztmavne, když za vámi jede vozidlo s rozsvícenými dálkovými světly nebo při velmi silném osvětlení.

NASTAVENÍ SVĚTLOMETŮ



Přepínač **A** se používá k seřízení výšky světlých kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

S rozsvícenými tlumenými světly stiskněte nebo zvedněte přepínač **A** tolikrát, kolikrát je potřeba k výběru požadované polohy na přístrojové desce. Zvolená poloha se zobrazí na přístrojové desce po dobu přibližně 30 sekund.

Poznámka: Rozsvícená světla, zvolená poloha se zobrazí na přístrojové desce při každém spuštění motoru po dobu přibližně 30 sekund.

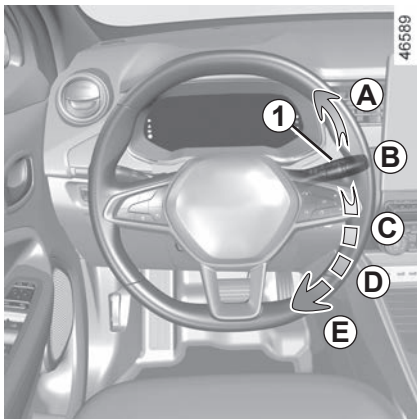
	Příklady polohy seřízení ovladače A podle naložení vozidla
Řidič s nebo bez předního spolujezdce	0
Všechna sedadla obsazena	1
Řidič se spolujezdci a zavazadly (nebo nákladem) dosahující maximálního přípustného zatížení	2
Řidič bez spolujezdců a nákladu (nebo zavazadla) dosahující maximálního přípustného zatížení	3

* podle typu vozidla

V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídíte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nutné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídít světla.

STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (1/4)



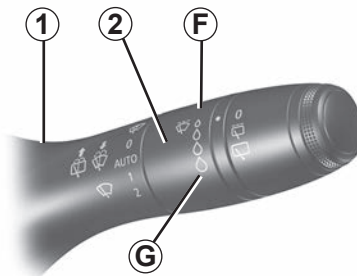
Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště

Snímač deště je umístěn na čelním skle před vnitřním zpětným zrcátkem.

A speciální stírání

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

B vypnutí



C funkce automatického stírání

Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku 2:

- **F**: minimální citlivost
- **G**: maximální citlivost

Čím vyšší je citlivost, tím rychleji stěrače reagují a frekvence stírání stoupá.

Po aktivaci automatického stírání nebo zvýšení citlivosti stěrače vykonají pohyb tam a zpět.

Zvláštnost:

- snímač deště je pouze pomocná funkce. V případě snížené viditelnosti řidič musí stěrač ručně aktivovat. Za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod vaší kontrolou.
- v případě teploty pod nulou není automatické stírání aktivní při nastartování vozidla. Aktivuje se automaticky, jakmile vozidlo překročí určitou rychlost (přibližně 8 km/h).
- Neaktivujte automatické stírání za suchého počasí.
- před aktivací automatického stírání úplně odstraňte námrazu z čelního skla;
- pro deaktivaci automatického stírání při mytí vozidla v myčím rámu vraťte kroužek 1 do polohy B pro vypnutí automatického stírání.

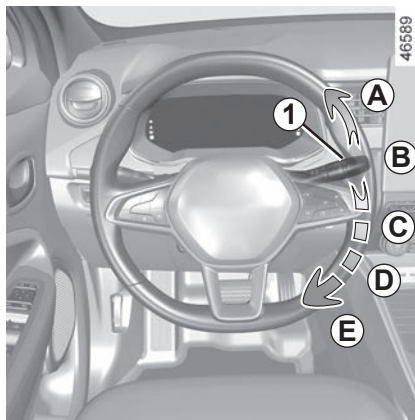
STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (2/4)

Funkční problémy

V případě poruchy automatického stírání stěrač funguje na v režimu přerušovaného stírání. Kontaktujte značkový servis.

Funkce snímače deště může být narušena v případě:

- poškozené stěrače čelního skla; tenká vrstva vody nebo stopy zanechané stíratky na oblasti detekce snímače mohou prodloužit dobu reakce automatického stěrače nebo zvýšit frekvenci stírání;
- čelní sklo s jakýmkoli odštěpkem nebo prasklinou na úrovni snímače, případně čelní sklo znečištěné prachem, nečistotami, hmyzem, námrazou, zbytky vosku a vodoodpudivými chemickými látkami; stěrač čelního skla nebude tak citlivý, případně nebude reagovat vůbec.



D pomalé souvislé stírání

E nesouvislé rychlé stírání

Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stíratka nejsou přilepená. Pokud aktivujete stěrače, když jsou stíratka přimrzlá, může dojít k poškození stírátek i motoru stěračů.
- Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché. Dochází tak k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.

STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (3/4)

Zvláštní poloha čištění před stíráním (servisní poloha)

Tato poloha umožňuje zvednutí stírátek, abyste je mohli oddálit od čelního skla.

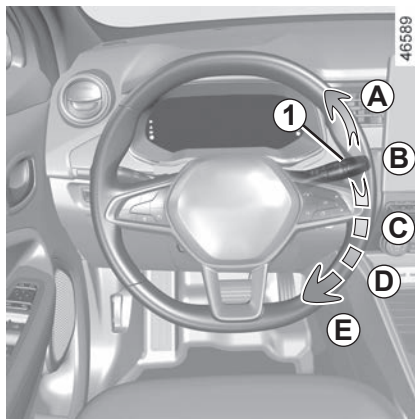
Může být užitečná:

- čištění stírátek;
- uvolnění stírátek od čelního skla během zimního času;
- vyměňte stírátko ➔ 5.21.

Při zapnutí zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů do polohy **E** (rychlé souvislé stírání). Ramena stěračů se zastaví v poloze dále od kapoty.

Při vracení stírátek do původní polohy se nejprve přesvědčte, že byla přiklopena k čelnímu sklu, a poté uveďte páku do polohy **B** (zastavení) při spuštění motoru.

Před zapnutím zapalování sklopte stěrače na přední sklo. V opačném případě hrozí při jejich zapnutí poškození stěračů nebo kapoty.



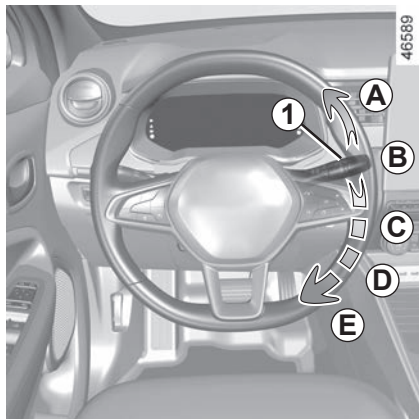
Před každým zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) uveďte páčku **1** do polohy **B** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

Jsou-li na čelním skle překážky (nečistoty, sníh, led apod.), odstraňte je (včetně středové oblasti za vnitřním zpětným zrcátkem), než spustíte stěrače (riziko přehřátí motoru).

Pokud pohybu stírátko brání překážka, stírátko se může zastavit. Odstraňte překážku a znovu aktivujte stěrače pomocí páčky stírání.

STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (4/4)



Ostřikovač

Zapněte zapalování, zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Delší stisknutí aktivuje kromě ostřikovače také dva pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb třetí.

U vozidel s multimediální obrazovkou si můžete vybrat, zda chcete aktivovat nebo deaktivovat třetí setření stěračů. ➡ 1.94.

Poznámka: při teplotách pod bodem mrazu může dojít k zamrznutí ostřikovače na čelním skle, což zhoršuje viditelnost. Zahřejte čelní sklo pomocí ovládání odmlžování, a poté jej vyčistěte.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by dojít ke zraněním.

Účinnost stírátko stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stírátko a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

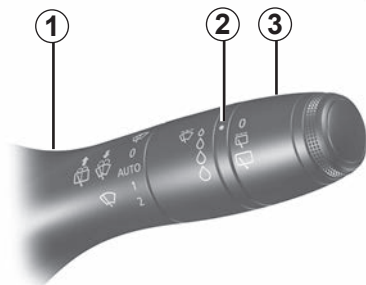
V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli jeho výkonnost začne klesat, tzn. přibližně jednou za rok. ➡ 5.21.

Opatření při používání stěračů

- Když mrzne nebo je sníh, nejprve sklo očistěte a teprve pak zapněte stěrače (hrozí přehřátí motorku);
- ujistěte se, že pohybu stírátko nebude bránit žádný předmět.

ZADNÍ STĚRAČE, OSTŘIKOVAČE (1/2)

46629



Zadní stěrač

Při zapnutém zapalování otáčejte kroužkem **3** na páčce **1**, až se symbol dostane proti označovací tečce **2**

– vypnutí

– přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Frekvence stírání je závislá na rychlosti vozidla;

– pomalé souvislé stírání

Pro vypnutí funkce znovu otočte kroužkem **3**.

Poznámka: při mytí v automatické myčce vraťte kroužek **3** na páčce stěrače **1** do horní polohy, čímž automatické stírání vypnete.

Dodržujte doporučení užívání.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otevírání nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.



Před každým zásahem na zadním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění atd.) uveďte páčku **1** do polohy vypnutí.

Riziko zranění a/nebo poškození.

Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

V každém případě stěrač vyměňte, kdykoli jeho výkonnost začne klesat, tzn. přibližně jednou za rok. ➡ 5.21.

Na co dát pozor při používání stěračů

- Když mrzne nebo je sníh, nejprve sklo očistěte a teprve pak zapněte stěrače (hrozí přehřátí motorku);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

ZADNÍ STĚRAČE, OSTŘIKOVAČE (2/2)

Aktivace/deaktivace zadního stěrače

Zařazení zpětného chodu automaticky spustí přerušované stírání zadního stěrače (pokud jsou v chodu přední stěrače). Pokud je vaše vozidlo vybaveno menu osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce. ➔ 1.94.

U vozidel, která nemají menu osobního nastavení vozidla, nechte funkci deaktivovat ve značkovém servisu.

Pokud jsou na zadním okně překážky (nečistoty, sníh, apod.), stěrač se pokouší všechny překážky smést. Pokud některá překážka brání pohybu stírátko, může se stěrač zastavit. Odstraňte překážku, vyčkejte zhruba 30 sekund a znovu spusťte stěrač páčkou stírání.

Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stírátko nejsou přilepená. Pokud spustíte stěrač, když je stírátko přimrazeno ke sklu, může dojít k poškození stírátko i motoru stěrače.
- Neuvádějte stěrače do provozu, pokud je sklo suché. Došlo by k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.



46629



Zadní stěrač a ostřikovač

Zapněte zapalování, dlouze zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Delší stisknutím páčky aktivuje (kromě ostřikovače) dva pohyby stěrače tam a zpět následované po několika vteřinách třetím (funkce setření stékajících kapek).

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

Kapitola 2: způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Spuštění, zastavení motoru	2.2
Ovládání rychlosti	2.5
Pomocná parkovací brzda	2.8
Životní prostředí	2.12
Doporučení pro jízdu a jízda EKO	2.13
Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení	2.16
Systém kontroly tlaku v pneumatikách	2.18
Aktivní nouzové brzdění	2.23
Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy	2.30
Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu	2.35
Asistent pro udržování vozidla v jízdním pruhu	2.39
Upozornění na mrtvý úhel	2.44
Rozpoznávání dopravních značek	2.49
Rychlost omezovače	2.53
Regulátor rychlosti	2.57
Funkce „AUTOHOLD“	2.62
Systém pro pomoc při parkování	2.63
Couvací kamera	2.70
Parkovací asistent	2.74

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (1/3)



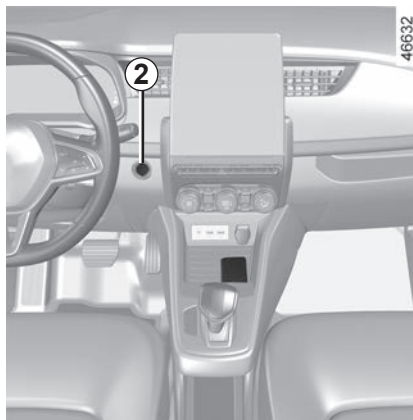
Spouštění motoru

Karta se musí nacházet v oblasti detekce **1**.

Spuštění motoru

- Sešlápněte brzdový pedál.
- stiskněte tlačítko **2**. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva READY a zazní zvukový signál.

Poté, co rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h, zpráva zmizí.

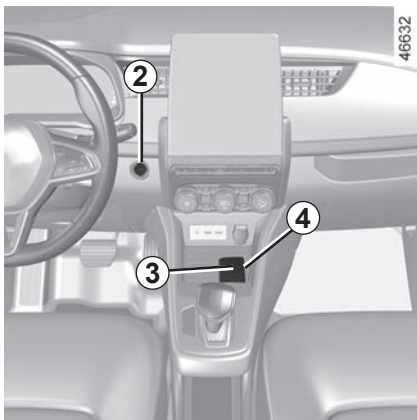


Zvláštnosti

- Pokud není některá z podmínek spouštění motoru splněna, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Sešlápnout pedál brzdy + START“;
- někdy je třeba pootočit volantem a současně stisknout startovací tlačítko **2**, aby se mohl odemknout sloupek řízení. Uvědomí vás o tom zpráva „Otočit volantem + START“.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (2/3)



Spouštění motoru v automatickém režimu při otevřeném zavazadlovém prostoru

V tomto případě se karta nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru, aby bylo eliminováno nebezpečí ztráty.

Funkce příslušenství (zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigaci, stěrače atd.).

Chcete-li používat další funkce s kartou v interiéru vozidla, stiskněte tlačítko **2** bez sešlápnutí některého z pedálů.

Funkční porucha

V určitých případech karta s automatickým režimem nemusí fungovat:

- baterie karty je slabá, přídatný 12V akumulátor je vybitý atd.
- blízkost přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Umístit kartu na zónu + START“.

Sešlápněte brzdový pedál a pak umístěte kartu **4** (stranou s tlačítkem) do oblasti **3**. Stiskněte tlačítko **2** pro nastartování vozidla. Zpráva zhasne.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

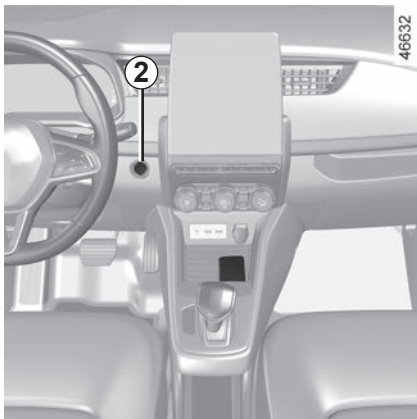
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (3/3)



Vypnutí motoru

Vozidlo musí stát.

Stiskněte tlačítko **2**. Motor se zastaví, zpráva READY na přístrojové desce zmizí a parkovací brzda s posilovačem se zatáhne. Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud se karta již nenachází uvnitř vozidla, případně pokud je baterie v kartě vybitá, když vozidlo stojí a pokoušíte se vypnout motor, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Absence karty přidržet START“: v takovém případě stiskněte tlačítko **2** na déle než 3 sekundy.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů (brzd, řízení atd.) a prvků pasivní bezpečnosti (airbagsy, předpínače atd.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

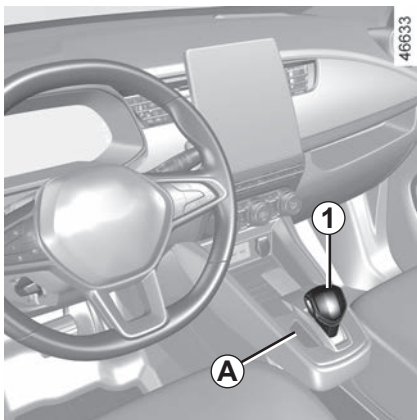
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (1/3)



Řadicí páka 1

R :zpětný chod.

N :neutrál.

D :normální jízda vpřed.

B :jízda vpřed s brzděním se silnou rekuperací.

Kontrolka **A** zobrazuje zařazený rychlostní stupeň.

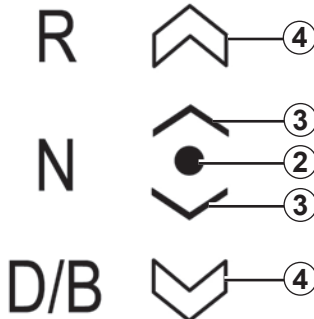
Na displeji přístrojové desky se mohou objevit následující informativní symboly **B**:

2: poloha zařazeného rychlostního stupně;

3: poloha dostupná z aktuální polohy pohybem řadicí páky **1** o jednu polohu dopředu nebo dozadu;

44653

B



4 : poloha dostupná z aktuální polohy pohybem řadicí páky **1** o dvě polohy dopředu nebo dozadu;

Zobrazují se symboly **3** nebo **4** indikující rychlostní stupně, které je možné vybrat. Pokud tyto symboly chybí, znamená to, že je z aktuální polohy nelze vybrat.

Pokud požadovaný rychlostní stupeň není ze zařazené polohy páky přístupný, bude blikat na přístrojové desce.

Rozjždění

Při běžícím motoru na přístrojové desce svítí zpráva **READY** ➔ 2.2, ovládání rychlosti je automaticky v poloze **N**.

Pro opuštění polohy **N** je nezbytné sešlápnout přední pedál brzdy.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka  na displeji **A** zhasne) přestavte páku z polohy **N**.

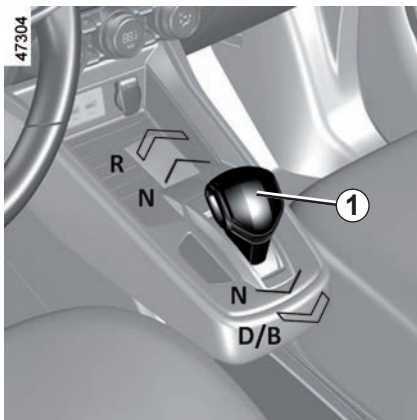
Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.



Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Nebezpečí zablokování pedálů.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (2/3)

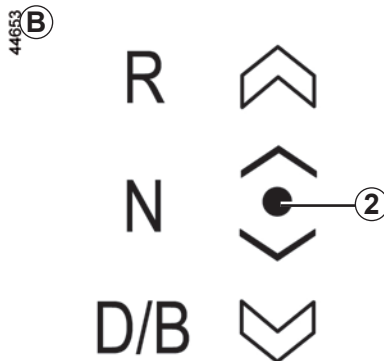


Výběr jedním dotykem

Posuňte volicí páku **1** o jednu nebo dvě polohy směrem dopředu nebo dozadu pro zařazení požadované polohy (**R**, **N**, **D** nebo **B**) a potom páku uvolněte. Vráťte se do stabilní polohy.

Vybraná poloha se zobrazí na přístrojové desce spolu s kontrolkou **2** před danou polohou.

Pokud některé podmínky zabraňují řazení z jedné polohy do druhé, požadovaná poloha na přístrojové desce bliká.



Jízda v režimu D

Když vyberete polohu **D**, když vozidlo stojí, vozidlo se rozjede dopředu, jakmile sundáte nohu z pedálu brzdy (aniž byste sešlápli pedál plynu).

Během jízdy šlápněte na pedál akcelerace, abyste dosáhli požadované rychlosti.

Jízda v režimu B

Tento režim umožňuje jízdu v režimu s dynamičtější rekuperací. Při uvolnění pedálu akcelerace vozidlo zpomalí pomocí brzdění s rekuperací. Motor tak generuje vyšší elektrický proud, což umožňuje nabíjet hnací akumulátor.

Když vyberete polohu **B**, když vozidlo stojí, vozidlo se rozjede dopředu, jakmile sundáte nohu z pedálu brzdy (aniž byste sešlápli pedál plynu).

V režimu **B** bude brzdění s rekuperací méně efektivní, pokud je akumulátor studený nebo zcela nabitý.

Přesun z polohy D do B nebo z polohy B do D

Pro přechod z jedné polohy do druhé nakloňte páku o jednu nebo dvě polohy dozadu.

Vybraná poloha rozsvícená na přístrojové desce spolu s kontrolkou **2** potvrdí zařazenou polohu.

Poslední vybraná poloha (**B** nebo **D**) je uložena a bude první ze dvou poloh přístupných z aktuální polohy **N** nebo **R**.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (3/3)

Zařazení zpětného chodu

Při stojícím vozidle se spuštěným motorem a zařazenou polohou **N**, **D** nebo **B** sešlápněte brzdový pedál a posuňte páku dopředu o dvě polohy. Na přístrojové desce se rozsvítí **R**.

Při vybrání zpětného chodu se rozsvítí couvací světla (se zapnutým zapalováním) a, podle typu vozidla, couvací kamera ➡ 2.70.

Poznámka: Když běží motor a vozidlo jede rychlostí mezi cca 0 a 8 km/h se zařazenou polohou **N** nebo **R**, není pro zařazení polohy **D** nutné sešlapávat brzdový pedál. To je užitečné pro parkovací manévry vyžadující střídaté řazení jízdy vpřed a zpětného chodu.

Zaparkování vozidla

Při stojícím vozidle vypněte motor. Neutrální poloha je zařazena a elektronická parkovací brzda se aplikuje automaticky.

Funkční problémy

Během jízdy:

- Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat převodovku“, znamená to poruchu.
Co nejdříve kontaktujte značkový servis.
- Pokud se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.



Poloha páky **N** mechanicky nezamyká poháněná kola, proto se před opuštěním vozidla ujistěte, že je znehybněno.

Při otevření dveří se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zařadit N“, pokud je ovládání rychlosti v jiné poloze než **N** a motor není vypnutý.



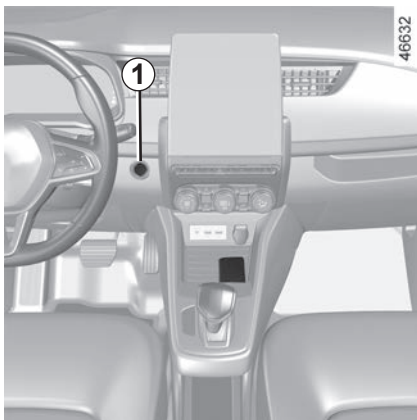
V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklych kapalin.

Pro zabránění nebezpečí nehody si nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrické rány, která může způsobit smrt.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (1/4)



Asistovaná funkce

Zatažení automatické parkovací brzdy

Při zastaveném vozidle lze elektronickou parkovací brzdou použít ke znehybnění vozidla:

- stisknutím tlačítka spuštění/zastavení motoru **1**;

nebo

- když není **bezpečnostní pás řidiče zapnutý**;

nebo

- při **otevření dveří řidiče**;

nebo

- když **je motor vypnutý**.



Zatažení automatické parkovací brzdy je potvrzeno zprávou „Parkovací brzda zatažena“

a kontrolkou  na přístrojové desce a rozsvícením kontrolky **2** na spínači **3**.

Po vypnutí motoru kontrolka **2** zhasne několik minut po zatažení automatické parkovací brzdy a kontrolka  zhasne při zamknutí vozidla.



Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **2** na spínači **3** a kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (2/4)

Automatická funkce (pokračování)

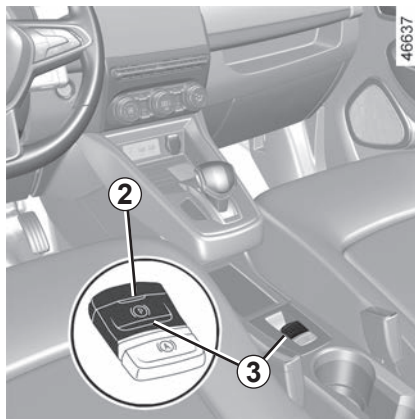
Poznámka: v některých situacích (poruchy automatické parkovací brzdy, ruční povolení parkovací brzdy atd.), se ozve zvukový signál a na přístrojovém panelu se zobrazí zpráva „Zatáhnout parkovací brzdu“ s varováním, že automatická parkovací brzda byla uvolněna.

- motor běží: při otevření dveří řidiče;
- s vypnutým motorem: když jsou otevřeny přední dveře.

V takovém případě zatáhněte za spínač **3** a následně jej uvolněte, abyste zatáhli automatickou parkovací brzdu.

Asistované uvolnění parkovací brzdy

Brzda se uvolní při akceleraci během rozjezdu vozidla.

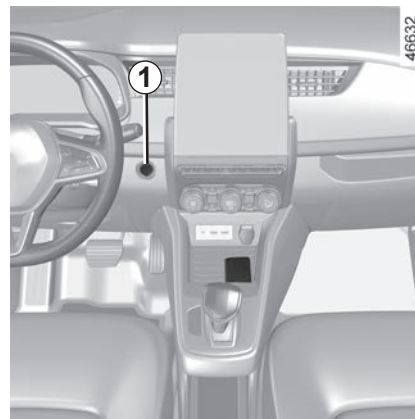


Ruční funkce

Automatickou parkovací brzdu můžete aktivovat ručně.

Ruční zatažení elektronické parkovací brzdy

Zatáhněte za spínač **3**. Kontrolka **2** a kontrolka  na přístrojové desce se rozsvítí.



Ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy

Stiskněte spínač **1** bez sešlápnutí pedálů a zapněte zapalování. Sešlápněte brzdový pedál a pak stiskněte spínač **3**: na přístrojovém panelu zhasnou kontrolka **2** na spínači

a kontrolka .



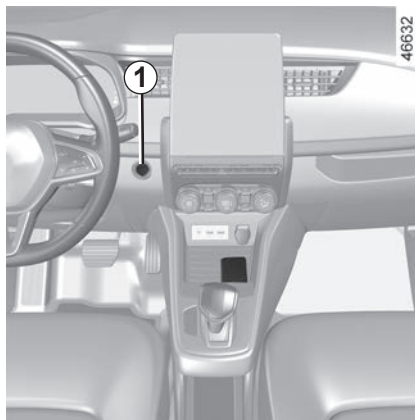
Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **2** na spínači **3** a kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (3/4)



Okamžité zastavení

Ruční aktivace automatické parkovací brzdy (při stání na červenou nebo při stojícím vozidle s běžícím motorem atd.): zatáhněte a uvolněte spínač 3. Uvolnění brzdy je provedeno automaticky při opětovém rozjezdu vozidla.



Parkování ve svahu

Při parkování ve svahu zatáhněte na několik sekund za spínač 3, abyste umožnili maximální aplikaci parkovací brzdy.



Při parkování ve svahu v podmínkách, jako je bláto, sníh nebo led, je možné, že se vozidlo posune. Natočte kola tak, aby se vozidlo opřelo o pevný objekt (obrubník chodníku atd.).

Pro parkování s uvolněnou elektronickou parkovací brzdou (například při námraze):

- zastavte motor stisknutím tlačítka 1 pro spuštění/vypnutí motoru;
- uvolněte bezpečnostní pás řidiče;
- otevřete dveře řidiče;
- podle potřeby kola založte klínem a zajistěte tak znehybnění vozidla;
- ručně uvolněte elektronickou parkovací brzdou (viz informace v části „Ruční uvolnění elektronické parkovací brzdy“ na předchozí stránce). Jako upozornění, že je automatická parkovací brzda uvolněna, se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zatáhnout parkovací brzdou“ a ozve se zvukový signál (normální jev);
- zavřete dveře řidiče a zamkněte vozidlo.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (4/4)

Při otevřených nebo špatně zavřených dveřích řidiče a běžícím motoru je z bezpečnostních důvodů automatické uvolnění deaktivováno (aby bylo zamezeno samovolnému rozjetí vozidla bez řidiče). Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Manuálně uvolnit parkovací brzdu“ ve chvíli, kdy řidič sešlápně pedál akcelerace.



Zobrazí-li se zpráva „NEBEZPEČÍ elektro porucha“ nebo „Zkontrolujte akumulátor“, musíte vozidlo znehybnit zatažením spínače **3** po dobu přibližně 10 sekund. Pokud to sklon a podmínky vyžadují, umístěte klín pod kola vozidla.

Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.

Kontaktujte značkový servis.

Funkční problémy

- V případě poruchy se na přístrojové desce rozsvítí varovná kontrolka  a zároveň se zobrazí zpráva „Zkontrolovat parkovací brzdu“. V některých případech se rozsvítí varovná

kontrolka . obraťte se urychleně na značkový servis.

- V případě závady automatické parkovací brzdy se kontrolka  rozsvítí spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“ a se zazněním zvukového signálu, v určitých případech ještě spolu s kontrolkou



Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.



Nikdy nevystupujte z vozidla, aniž byste volicí páku uvedli do polohy **N**, zatáhli ruční brzdu a vypnuli motor. Pokud je totiž vozidlo zastaveno, motor běží a je zařazena rychlost, může se vozidlo rozjet, pokud dojde k pohybu pedálu akcelerace.

Hrozí nebezpečí nehody.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo navrženo tak, aby při provozu produkovalo méně skleníkových plynů (CO₂), a proto mělo nižší spotřebu paliva (např. 100 g/km, což je ekvivalent 4,2 l/100 km pro vozidlo se vznětovým motorem). Vozidla jsou navíc vybavena systémem řízení emisí, který se skládá z katalyzátoru, lambda sondy a filtru s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových výparů z nádrže do ovzduší).

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Díly a vozidla na konci jejich životnosti nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Musí být předány firmám – právníkům osobám, které splňují ekologické normy.
- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány k likvidaci vyhrazeným sběrným místům.
- Chcete-li optimalizovat recyklaci vašeho vozidla na konci jeho životnosti, můžete kontaktovat autorizovaného prodejce nebo navštívit webové stránky výrobce, aby vás přesměrovali na sběrná místa, která zaručují respekt k životnímu prostředí v souladu s místními zákony.

Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Materiály a konstrukce byly pečlivě navrženy tak, aby:

- umožňovaly snadnou demontáž a opětovné zpracování těchto komponent specializovanými firmami;
- podporovaly oběhové hospodářství (opětovné použití, recyklaci, regeneraci atd.).

To platí zejména pro akumulátory elektrifikovaných vozidel.

V zájmu zachování zdrojů surovin obsahuje vaše vozidlo také mnoho dílů vyrobených z recyklovaných plastů nebo obnovitelných materiálů.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/3)

Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla budete mít k dispozici funkce, které vám pomohou snížit spotřebu energie:

- ekonometr;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multifunkční displej;
- režim ECO aktivovaný tlačítkem **ECO**.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje navigační systém tyto informace.



ekonometr

(na přístrojové desce)

Ekonometr poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává.

Modrá oblast využití „rekuperace energie“ A

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, elektromotor generuje elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí hnací akumulátor.

Oblast optimálního používání 0

Signalizuje nulovou spotřebu.

Zelená oblast využití – „doporučená spotřeba“ B

Hnací akumulátor dodává nezbytnou elektrickou energii motoru, který pohání vozidlo.

Bílá oblast používání C „nedoporučená spotřeba“

Signalizuje vysokou spotřebu energie.

Dostupnost a zobrazení tohoto údaje závisí na zvoleném charakteru atmosféry interiéru ➡ 1.82.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/3)

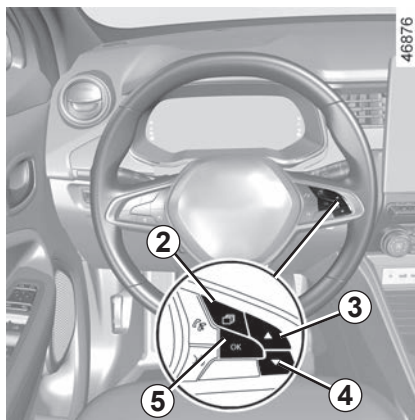


Ukazatel stylu jízdy

Informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní Vás ukazatel **1**.

Čím více okvětních lístků se zobrazí na **1**, tím je vaše jízda pružnější a ekonomičtější. Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu vozidla.

Pro aktivaci/deaktivaci ukazatele stylu jízdy mačkejte spínač **2**, dokud se neotevře karta Data.



Mačkejte spínač **3** nebo **4**, dokud se nezobrazí menu ukazatele, a poté volbu potvrďte stisknutím tlačítka **5 „OK“**.

Bilance cesty

U vozidel vybavených touto funkcí se po vypnutí motoru na multimediální obrazovce zobrazí bilance trasy **6**. Tato bilance obsahuje informace o vaší poslední cestě:

- průměrná spotřeba energie;
- počet ujetých kilometrů;



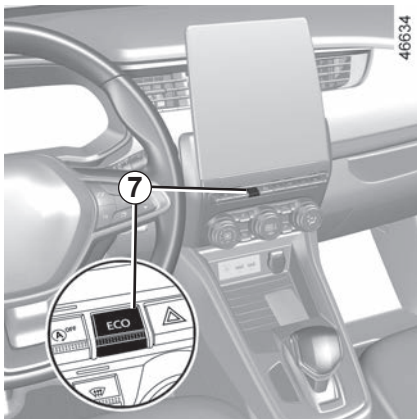
- celkové hodnocení včetně akcelerace, předvídání brzdných manévřů a schopnosti udržovat správnou rychlost,
- rady, které vám umožní zvýšit vaše hodnocení.

Pro více informací si prostudujte uživatelskou příručku k vybavení.

Navigační systém

Díky údajům, které poskytuje navigační systém (dopravní informace, nejbližší nabíjecí stanice atd.) je plánování cesty snadnou záležitostí.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/3)



Režim ECO

Režim ECO je funkce, která optimalizuje dojezdovou vzdálenost vozidla. Má vliv na určité jízdní úkony (zrychlení, tempomat, zpomalení atd.).

Aktivace funkce

Stiskněte spínač 7.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka 8 ECO.



Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace. Kontrolka 8 ECO na přístrojové desce bliká po dobu trvání operace.

Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Když je aktivní režim ECO, je rychlost vozidla omezena na přibližně 100 km/h.

Deaktivace funkce

Stiskněte spínač 7.

Kontrolka 8 ECO na přístrojové desce zhasne.

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu ECO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu ➡ 2.57.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (1/2)

Při skutečném používání se může dojezdová vzdálenost vozidla měnit v závislosti na několika faktorech, které můžete částečně ovlivnit za účelem poměrně velkého prodloužení dojezdové vzdálenosti. Tyto faktory jsou:

- rychlost a jízdní styl;
- profil vozovky;
- teplotní komfort;
- pneumatiky;
- používání elektrických spotřebičů;
- zatížení vozidla.

V režimu ECO navíc vozidlo automaticky reguluje veškeré prvky, které spotřebovávají energii (výkon motoru atd.), a snižuje tak množství jimi spotřebované energie na nejnižší možnou úroveň ➔ 2.13.

Rychlost a styl jízdy

Jízda vysokou rychlostí výrazně snižuje dojezd vozidla. Příklady (při ustálené rychlosti):

- snížení rychlosti ze 130 km/h na 110 km/h vám umožní ušetřit až cca 20 % paliva na daný dojezd;

34630



- snížení rychlosti ze 90 km/h na 80 km/h vám umožní ušetřit až cca 10 % paliva na daný dojezd.

Dojezdovou vzdálenost vozidla snižuje „sportovní“ jízda: Jezděte „volněji“ a plynuleji.

Doporučení:

- udržujte konstantní rychlost;
- věnujte pozornost nástrojům, které sledují parametry jízdy (ekonometr, aktuální spotřeba, záznam cesty atd.) ➔ 2.13 ;

47305



- upravte svůj styl jízdy tak, abyste nespotebovávali příliš mnoho energie;
- Upřednostňujte jízdu s rekuperací: Na změny v provozu reagujte sundáním nohy z pedálu plynu, případně rovnoměrným brzděním.

Profil vozovky

Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině: snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (2/2)

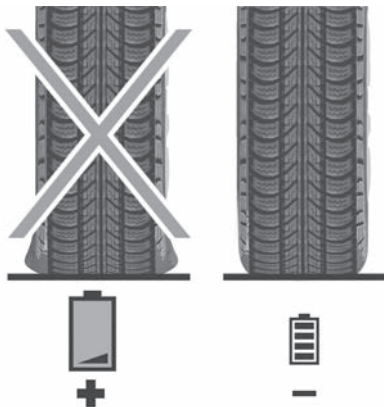
34629



Teplotní komfort

Používání topení nebo klimatizace snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Pro zachování dojezdu doporučujeme před použitím vozidla vybrat „programovací“ režim ➔ 3.11.



33395

Pneumatiky

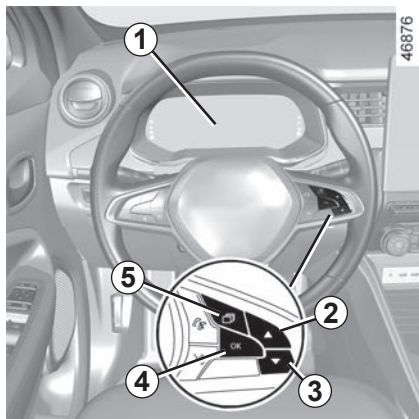
Nedostatečný tlak zvyšuje spotřebu energie. Dodržujte tlaky v pneumatikách doporučené pro Vaše vozidlo.

Při výměně použijte nejlépe pneumatiky stejné značky, rozměrů, typu a struktury jako byly pneumatiky původní. Používání nedoporučených pneumatik ztlačně snižuje dojezd vozidla ➔ 4.9.

Zatížení vozidla

Nezatěžujte zbytečně vozidlo.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/5)



Je-li jím vozidlo vybaveno, tento systém sleduje tlak v pneumatikách.

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně měří tlak v pneumatice.

Systém zobrazuje na přístrojové desce **1** momentální tlaky a upozorní řidiče v případě nedostatečného tlaku.

Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdko, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdko, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

Postup inicializace

Při zapnutém zapalování, **se zastaveným vozidlem**:

- mačkejte spínač **5**, dokud se neotevře karta vozidla;
- krátce stiskněte spínač **2** nebo **3**, čímž otevřete stránku vynulování tlaku vzduchu v pneumatikách. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „NASTAVTE tlak vzduchu v pneumatikách (stisknutí a podržení)“;
- stiskněte a podržte spínač **4** OK pro spuštění vynulování. Blikání symbolu pneumatik a zobrazení zprávy „Probíhá načtení tlaku pneu“ ukazuje, že požadavek na vynulování tlaku v pneumatikách byl zaznamenán.

Vynulování může trvat několik minut jízdy.

Poznámka: Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší než předepsaný tlak uvedený z boku na dveřích.

Vynulování může být provedeno i na multimediální obrazovce. Vyberte Vozidlo, Tlak v pneumatikách.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/5)

V následující tabulce jsou uvedeny možné zprávy týkající se postupu resetování tlaku v pneumatikách.

Kroky	Zobrazení (podle typu vozidla)	Zprávy	Hodnoty
1		Inic. tlaku pneu dlouhý stisk	Při zapnutém zapalování a stojícím vozidle spusťte resetování tlaku všech čtyř pneumatik stisknutím a přidržením tlačítka 4 OK.
2		Probíhá načtení tlaku pneu	Znaky „---“ před každým kolem zablikají, což znamená, že systém zaregistroval resetování tlaku v pneumatikách pro všechna čtyři kola.
3		Probíhá detekce pneumatik	Znaky „---“ před každým kolem zůstanou rozsvícené. Tento systém resetuje tlak ve všech čtyřech pneumatikách. Teď můžete jet. Zpráva může zůstat při krátkých cestách zobrazena. Poznámka: během resetování zůstane monitorování tlaku v pneumatikách v provozu.
4			Zobrazí se hodnota tlaku čtyř pneumatik: postup resetování je kompletní a úspěšný.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/5)



Zobrazení

Displej **A** a kontrolka **6**  na přístrojové desce vás informují o případných nedostatecích nahuštění (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky, systém mimo provoz apod.).



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

„Nastavit tlak pneu“

Zobrazí se žluté kolo spolu s pevnou kontrolkou **6**  a zprávou „Nastavit tlak pneu“.

Jedná se o upozornění, že kolo je vypuštěné.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za stůdění.

Během jízdy kontrolka **6**  po několika minutách zhasne.

„Prázdná pneu“

Zobrazí se červené kolo spolu s pevnou kontrolkou **6** , zprávou „Prázdná pneu“ a zvukovým signálem.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou **STOP**.

Upozorňují na to, že příslušné kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte ho nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.

„Zkontrolovat sním. tlaku pneu“

Kolo zmizí a kontrolka **6**  bude několik sekund blikat a pak zůstane rozsvícená. Také se zobrazí zpráva „Zkontrolovat sním. tlaku pneu“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou . Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém neznamená.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (4/5)

„Lokalizace pneumatiky se nezdařila“

Pokud je jedno nebo více kol vybaveno senzory, které síť nerozpoznala, zobrazí se během jízdy zpráva „Selhání detekce pneumatik“.

Obrat'te se na značkový servis.

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlaky lze nastavovat, jen když jsou kola studená ➔ 4.9. Pokud není možné ověřit tlak na pneumatikách za studena, zvyšte doporučený tlak o 0,2 až 0,3 baru (3 PSI).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty apod.). ➔ 5.6.

Obrat'te se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je namontováno na vo-

zidlo, kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo spolu s kontrolkou , a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolovat sním. tlaku pneu“.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

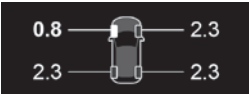
S ohledem na zvláštnosti ventilů používejte výhradně vybavení schválené pro kvalifikovanou síť pracovišť. ➔ 5.3.



Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

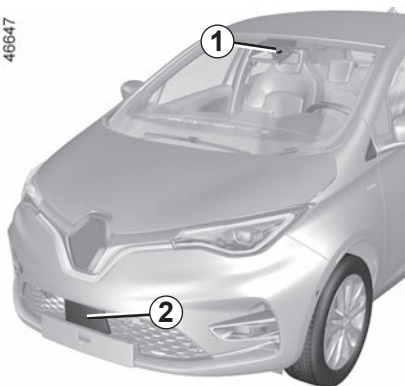
SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (5/5)

Informace na přístrojové desce signalizují případné poruchy tlaku v pneumatikách (např. vypuštěná pneumatika nebo defekt). Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

Kontrolky	Zprávy	Zobrazení	Hodnoty
	Nastavit tlak pneu		Kolo a příslušná hodnota tlaku jsou zobrazeny žlutě. Signalizuje, že bylo detekováno podhuštění pneumatiky. Zkontrolujte a upravte tlak čtyř pneumatik a poté resetujte systém.
 + STOP	Prázdná pneu		Kolo a příslušná hodnota tlaku jsou zobrazeny červeně. Signalizuje, že příslušná pneumatika vykazuje defekt nebo je velmi podhuštěná. Upravte tlak čtyř pneumatik za studena a pokud je pneumatika vypuštěná, systém resetujte. Pokud má pneumatika defekt, vyměňte ji (nebo ji nechte vyměnit).
 + 	Zkontrolovat sním. tlaku pneu		Kolo se již nezobrazuje. Signalizuje, že nejméně jedno kolo není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo) nebo že je snímač vadný. Obraťte se na autorizovaný servis.
	Selhání detekce pneumatik		Signalizuje, že systém nebyl schopen určit tlak každé pneumatiky. To může být způsobeno použitím snímače, který není doporučen autorizovaným prodejcem. Monitorovací systém tlaku v pneumatikách zůstává v provozu.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (1/7)

46647



Pomocí informací z radaru **2** a kamery **1** systém určuje vzdálenost od vašeho vozidla:

- od vpředu jedoucího vozidla ve stejném pruhu,

nebo

- a okolními chodci a cyklisty.

Systém informuje řidiče v případě nebezpečí čelního nárazu a umožňuje provést nezbytné nouzové manévry (sešlápnutí brzdového pedálu a/nebo otáčení volantem).

V závislosti na reaktivitě řidiče může systém pomoci při brzdění za účelem omezení škod nebo nárazu zabránit.

Poznámka: dbejte na to, aby nebylo čelní sklo a přední nárazník zakryté (nečistoty, bláto, sníh, zamlžování skel, státní poznávací značky atd.).

Tento systém může v případě potřeby dosáhnout maximálního zabrzdění vozidla, až dokud se zcela nezastaví.

Z bezpečnostních důvodů při jízdě vždy používejte bezpečnostní pásy a ujistěte se, že je vozidlo naloženo tak, aby nemohlo dojít k vymrštění předmětů na cestující.



Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (2/7)

Úkon

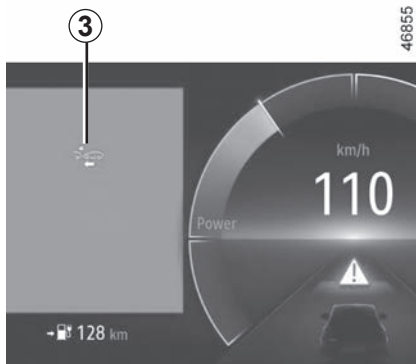
Rozpoznání vozidel

V případě nebezpečí kolize s vozidlem vpředu systém při jízdě:

- **upozorní na nebezpečí kolize:** je-li rychlost vozidla mezi 7 km/h a 170 km/h, zobrazí se na přístrojové desce červená zpráva „Brzděte“ **3** doprovázená zvukovou výstrahou.

Pokud řidič sešlápně brzdový pedál a pokud systém stále detekuje nebezpečí srážky, brzdění je zesíleno.

- **brzdění může být aktivováno:** když se vozidlo pohybuje pomaleji než cca 120 km/h, pokud řidič po varování nereaguje a pokud je riziko kolize bezprostřední.



Po zastavení vozidla vlivem aktivního nouzového brzdění musí řidič udržovat vozidlo v klidu použitím brzdového pedálu.

Poznámka: pokud řidič používá ovládací prvky vozidla (volant, pedály atd.) může systém některé činnosti zpozdít nebo je vůbec neaktivovat.

Zvláštnosti upozornění

V závislosti na rychlosti se mohou upozornění a brzdění aktivovat současně.

Zvláštní funkce stojících vozidel

Stojící vozidla jsou rozpoznána, když vaše vozidlo jede rychlostí od přibližně 7 km/h do 80 km/h. Systém se neaktivuje a nevzdá upozornění pro stojící vozidla při překročení rychlosti přibližně 80 km/h.

V případě nouzového manévru můžete kdykoliv přestat brzdit:

- sešlápnutím pedálu akcelerace;
- nebo
- otočením volantu při uhýbacím manévru.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (3/7)

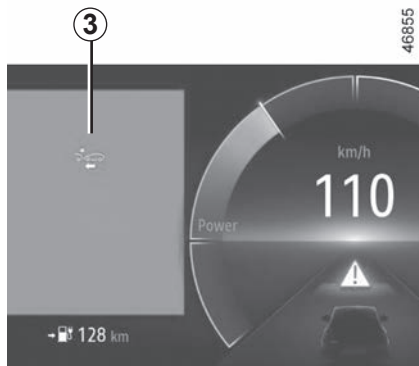
V případě detekce chodců a cyklistů
(podle typu vozidla)

Za jízdy rychlostí mezi 7 km/h a 80 km/h v případě nebezpečí srážky s chodcem nebo cyklistou systém:

- **upozorní na nebezpečí srážky:** zobrazí zprávu „Brzděte“ červenou barvou na přístrojové desce **3** doprovázenou zvukovým signálem.

Pokud řidič sešlápne brzdový pedál a systém stále detekuje riziko kolize, brzdná síla se zvýší, pokud činnost řidiče nestačí k zabránění kolizi.

- **může vyvolat brzdění:** pokud řidič na upozornění nezareaguje a bude hrozit bezprostřední nebezpečí srážky.



Pokud aktivní nouzové brzdění způsobilo zastavení vozidla, zůstane vozidlo na krátkou dobu stát. Po uplynutí tohoto časového limitu musí řidič udržet vozidlo zastavené, přičemž musí držet nohu na brzdovém pedálu.

Poznámka: pokud řidič používá ovládací prvky vozidla (volant, pedály atd.) může systém některé činnosti zpozdit nebo je vůbec neaktivovat.

Zvláštnosti upozornění

V závislosti na rychlosti se mohou upozornění a brzdění aktivovat současně.

V případě nouzového manévru můžete kdykoliv přestat brzdit:

- sešlápnutím pedálu akcelerace;
- nebo
- otočením volantu při uhýbacím manévru.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (4/7)



Aktivace, deaktivace systému

U vozidel vybavených multimediální obrazovkou

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **4** vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“, menu „Asistent řízení“, „Aktivní brzdění“ a poté vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Po vypnutí systému se na přístrojové desce

rozsvítí kontrolka  nebo, podle typu vozidla, kontrolka .

Dočasně není k dispozici.

Pokud systém zjistí dočasnou poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



nebo, podle typu vozidla, kontrolka

Možné příčiny:

- systém je dočasně oslepen (oslnění sluncem, tlumená světla, nepříznivé počasí atd.). Systém bude znovu fungovat po zlepšení podmínek viditelnosti;
- systém je dočasně přerušen (např. když je čelní sklo, přední či zadní nárazník nebo logo zakryto nečistotami, blátem, sněhem, kondenzací apod.). V takovém případě vozidlo zaparkujte a vypněte motor. Vyčistěte čelní sklo, přední nárazník nebo logo. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí.

Pokud tomu tak není, může být příčinou něco jiného. Obratě se na autorizovaný servis.

Funkční problémy

Pokud funkce detekuje provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce varovné

kontrolky



a



nebo podle typu

vozidla kontrolka , a to společně se zprávou „Zkontrolovat čelní kameru“ nebo „Zkontrolovat čelní radar“ nebo „Zkontrolovat kameru/radar“.

Obratě se na autorizovaný servis.

Systém se znovu aktivuje při každém dalším zapalování vozidla.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (5/7)



Nouzové aktivní brzdění

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem. Aktivace této funkce může být zpožděna nebo přerušena, pokud systém zjistí jasné známky kontroly řidiče nad vozidlem (ovládání volantů, pedálů apod.).

Systém se nemůže aktivovat:

- pokud je řadicí páka v neutrální poloze nebo je sešlápnutý spojkový pedál po dobu deseti sekund;
- pokud je parkovací brzda aktivována;
- po spuštění programu dynamické kontroly stability (ESC).

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu může dojít k posunutí radaru nebo kamery, což může ovlivnit jejich funkci. Deaktivujte funkci a obraťte se na autorizovaný servis.
- Jakékoli zásahy v okolí radaru a/nebo kamery (opravy, výměny, úpravy čelního skla atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

NOUZOVÉ AKTIVNÍ BRZDĚNÍ (6/7)



Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (železný most, tunel apod.);
- špatné povětrnostní podmínky (sníh, kroupy, námraza atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- špatný kontrast mezi předmětem (vozidlo, chodec atd.) a jeho okolím (např. chodec s bílým oblečením v zasněženém prostředí apod.);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.

Omezení funkčnosti systému

- Při každém nastartování vozidla systém provede kalibraci podle okolí vozidla a může být neaktivní po dobu přibližně dvou až pěti minut;
- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani neovlivní provoz systému;
- V zájmu zajištění správné funkce systému musí oblasti radaru a kamery zůstat čisté a je zakázáno na nich provádět jakékoliv úpravy;
- Na vozidla malých obrysových rozměrů, jako jsou motocykly, nemusí systém reagovat stejně účinně jako na jiná vozidla;
- Systém nemusí fungovat optimálně, pokud je povrch vozovky kluzký (sníh, déšť, námraza apod);
- Pro zajištění správného fungování systému je nutné, aby systém dokázal rozpoznat kompletní obrys chodce. Systém tedy není schopen detekovat:
 - chodce ve tmě nebo za špatných podmínek osvětlení,
 - částečně viditelné chodce,
 - chodce, kteří jsou nižší než přibližně 80 cm,
 - chodce, kteří nesou velké předměty.
- ...

Za těchto podmínek systém nemusí reagovat, může varovat řidiče nebo může brzdit omylem.



Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

- oblast kamery byla poškozena (např. na vnitřní nebo vnější straně čelního skla);
- byla poškozena přední část vozidla (náráz, deformace, škrábance na radaru atd.);
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy);
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěřte jeho výměnu schválenému prodejci);
- nejedete po dlážděné silnici.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.

Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/5)

Podle vybavení vozidla jsou tvořeny:

- **ABS (protiblokování kol);**
- **elektronická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem;**
- **systémem pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla;**
- **asistent rozjezdu do svahu (hill start assist);**
- **brzdový systém s rekuperací.**

Ostatní pomocné systémy řízení jsou popsány na následujících stranách.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdovou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem. Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/5)

Funkční problémy

- Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolky



Současně se (dle typu vozidla) zobrazí zprávy „Zkontrolovat ABS“, „Zkontrolovat brzdový systém“ a „Zkontrolovat ESC“. Následně se vypnou systémy ABS, ESC a systém asistence nouzového brzdění. **Brzdění je i nadále zajištěno;**

- Na přístrojové desce svítí kontrolky



a  a  spolu s hlášením „Porucha brzdového systému“: **To značí závadu brzdného systému.**

V obou případech kontaktujte svého zástupce značky.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdít,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčke apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává povely řidiče s jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru. Jakmile je systém aktivován, začne na přístrojové

desce blikat kontrolka .

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESC v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/5)

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat ESC“ a kontrolky  a



. V takovém případě se ESC a protipokluzový systém deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.

Brzdový asistent

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine brzdňý systém maximální účinek a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

Rozsvítí se brzdová světla

Podle verze vozidla mohou při velkém zpomalení blikat nouzová světla.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy

Při použití regulátoru rychlosti:

- pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit;
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

Funkční problémy

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat brzdový systém“ doprovázená kontrolkou .

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce nemohou nahradit řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a neměly by vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.** Při manévrech nemůžete tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí být vždy připraven na náhlé události, ke kterým může během jízdy dojít).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/5)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné poloze než **N** a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu se nesmí používat při dlouhodobém zastavení – v takových případech používejte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (5/5)

Brzdový systém s rekuperací

Při brzdění dokáže brzdový systém s regenerací přeměnit energii vzniklou při zpomalování vozidla na energii elektrickou.

Takto vzniklá energie dobíjí 400V trakční akumulátor a prodlužuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Funkční problémy

- Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka  a zobrazí se zpráva „Check braking system“. **Systém podpory brzdění je stále v provozu.**

Za těchto podmínek nemusí brzdový pedál na sešlápnutí reagovat běžným způsobem.

Pedál doporučujeme sešlápnout velkou a nepřerušovanou silou.

Obrat'te se na značkový servis.

- na přístrojové desce svítí kontrolka  spolu s hlášením „Porucha brzdového systému“: **To značí závadu brzdného systému.**

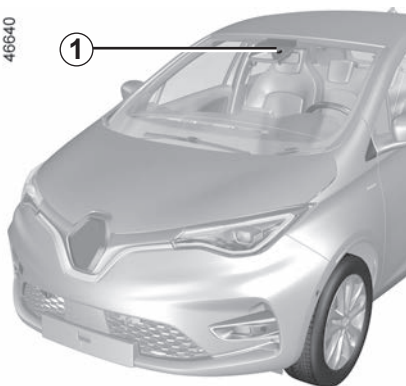
Obrat'te se na značkový servis.



Kontrolka  signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (1/4)

46640



Pomocí informací z kamery **1** funkce upozorní řidiče při přejetí plné nebo přerušované čáry nebo při přiblížení ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivace ukazatele směru.

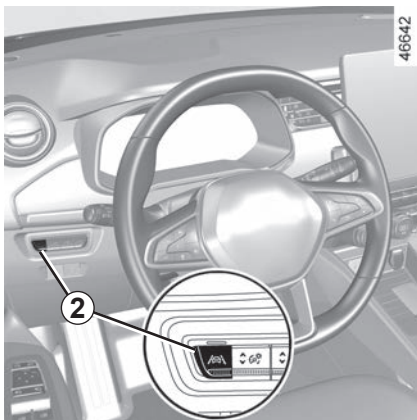
Poznámka: ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh zamlžení atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Funkce upozornění na vyjetí z jízdního pruhu neopravuje dráhu vozidla.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (2/4)



Aktivace/deaktivace

Pro aktivaci funkce stiskněte spínač **2** tolikrát, kolikrát je nutné k výběru možnosti „Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu“ na přístrojové desce. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Výstraha přejetí pruhu aktivní“ a rozsvítí se kontrolka „“.

Pro deaktivaci funkce stiskněte spínač **2** tolikrát, kolikrát je nutné pro volbu „Výstraha přejetí pruhu neaktivní“ (nebo, v závislosti na typu vozidla „Udržování dráhy neaktivní“)

na přístrojové desce. Kontrolka „“ na přístrojové desce zhasne.

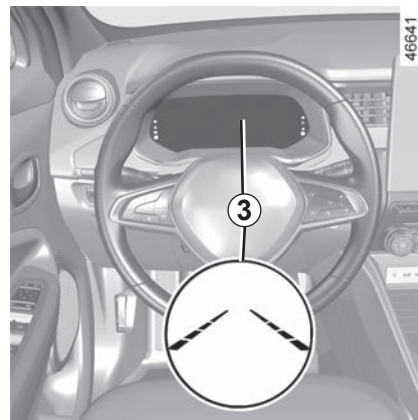
Funkce

Při aktivaci funkce se na přístrojové desce šedou barvou zobrazí kontrolka „“ a levá a pravá čára **3**.

Funkce je zapnutá, jestliže:

- rychlost je mezi přibližně 70 km/h a 180 km/h;
- a
- kontrolka „“ a ukazatele směru doleva/doprava **3** jsou zbarvené bíle.

Funkce upozornění se aktivuje, pokud vozidlo přejede čáru nebo se přiblíží ke krajině (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivovaného ukazatele směru.



Tato funkce upozorní řidiče:

- vibracemi volantu;
- a
- kontrolka „“ a kontrolka **3** pro přerušovanou čáru se zbarví červeně.

Při každém nastartování vozidla funkce pokračuje v režimu uloženém při posledním vypnutí motoru.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (3/4)

Dočasně není k dispozici.

- velmi rychlé přejetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- přibližně čtyři sekundy po změně jízdního pruhu;
- ostré zatáčky;
- nestejnoměrná viditelnost;
- aktivace jednoho z ukazatelů směru;
- prudké zrychlení atd.

Pokud není funkce k dispozici, kontrolka



a ukazatele doleva/doprava se na přístrojové desce zbarví šedě.

Podmínky zabraňující spuštění systému

Systém se nemůže aktivovat v případě, že:

- zpětný chod byl zařazen;
- zorné pole kamery je blokováno;
- zobrazí se kontrolka **STOP**.

Kontrolka  a ukazatele směru doleva/doprava se na přístrojové desce zbarví šedě.

Nastavení

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **4** vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“, menu „Asistent řízení“ a poté „Jízdní pruh“:

- „Intenzita vibrování“: nastavení intenzity vibrací volantu;
- „Výstraha“: můžete nastavit úroveň citlivosti detekce čar. Za tímto účelem vyberte:
 - „Late“: rozpoznání čáry při přejíždění;
 - „Standardní“ rozpoznání blížící se čáry;
 - „Early“: rozpoznání čáry v blízkosti.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Funkční problémy

V případě poruchy se na přístrojové desce šedě zobrazí ukazatel levé a pravé čáry (a, u některých stylů zobrazení, kontrolka



nebo zcela zmizí.

Někdy se k indikátorům přidá ještě zpráva „Zkontrolovat čelní kameru“ nebo kontrolka  na přístrojové desce.

Obrátte se na autorizovaného zástupce značky.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (4/4)



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník. Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

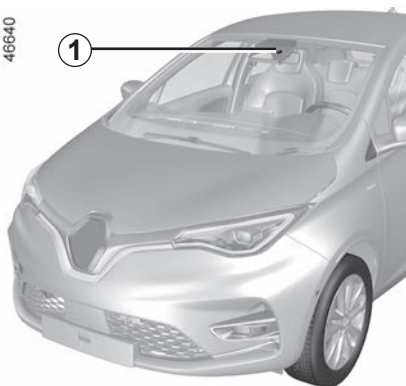
Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- členité prostředí (tunel atd.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, krupobití, náledí atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- značení na silnici je nepravdivé nebo obtížně rozpoznatelné (např. částečně smazané, s nadměrnými mezerami, vozovka je poškozená);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké nebo křivolaké silnice plné zatáček (ostré zatáčky atp.);
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího v před vámi.

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění

ASISTENT PRO UDRŽOVÁNÍ VOZIDLA V JÍZDNÍM PRUHU (1/5)

46640



Pomocí informací z kamery **1** funkce aktivuje opravnou akci řízení systému při přejetí plné nebo přerušované čáry nebo při přiblížení ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivace ukazatele směru.

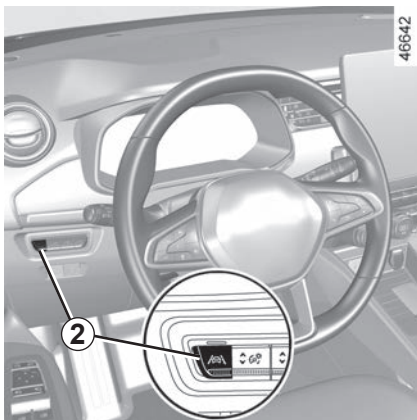
Pohybem volantu je možné **kdykoliv opět** převzít řízení.

Poznámka: ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh zamlžení atd.).



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

ASISTENT PRO UDRŽOVÁNÍ VOZIDLA V JÍZDNÍM PRUHU (2/5)



Aktivace/deaktivace

Pro aktivaci funkce stiskněte spínač **2** tolikrát, kolikrát je nutné k výběru možnosti „Asistent udržování jízdního pruhu“ na přístrojové desce.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Udržování dráhy aktivní“ a rozsvítí se kontrolka .

Je-li asistent udržování jízdního pruhu aktivován, automaticky se aktivuje funkce „Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu“.
➡ 2.35.

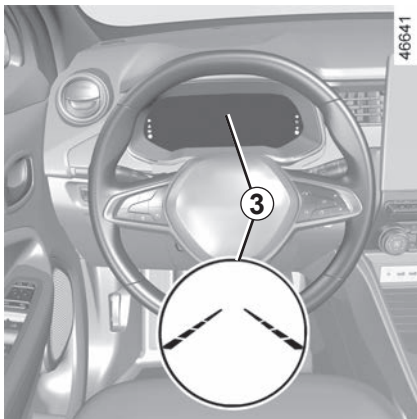
Pro deaktivaci funkce stiskněte spínač **2** tolikrát, kolikrát je nutné pro volbu „Udržování dráhy neaktivní“ na přístrojové desce.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Poznámka: deaktivace funkce „Asistent udržování jízdního pruhu“ způsobí deaktivaci funkce „Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu“.

Při každém nastartování vozidla funkce pokračuje v režimu uloženém při posledním vypnutí motoru.

ASISTENT PRO UDRŽOVÁNÍ VOZIDLA V JÍZDNÍM PRUHU (3/5)



Funkce

Při aktivaci funkce se na přístrojové desce šedou barvou zobrazí kontrolka  a levá a pravá čára **3**.

Funkce je uvedena do provozu, když se rychlost vozidla nachází v rozmezí přibližně 70 km/h a 180 km/h a pokud se kontrolka  a korekční ukazatele **3** zbarví bíle.

Funkce pracuje, pokud vozidlo přejede čáru nebo se přiblíží ke krajnici (oddělovač, překážka, chodník, násep apod.) bez aktivovaného ukazatele směru.

Pokud se tak stane:

- funkce spustí opatření v podobě zásahu do řízení vozidla k opravě jeho dráhy;
- kontrolka  a ukazatel **3** se na straně přejeté čáry na přístrojové desce zbarví žlutě.

Poznámka: V zatáčkách tato funkce umožňuje jejich trochu ostřejší průjezd.

Pokud není zásah do systému řízení dostatečný, kontrolka  a ukazatel **3** na straně přejeté čáry na přístrojové desce se zbarví červeně spolu s údajem o vibracích volantu.

Zvláštní případ

Pokud systém již nedetekuje zásah řidiče na volantu, rozsvítí se na přístrojové desce

žlutě kontrolka  doprovázená zprávou „Nechte ruce na volantu“ a pípnutím.

Zvukový signál bude aktivní společně s kontrolkou a zprávou až do doby, kdy řidič převzme ovládání.

Korekci dráhy můžete kdykoliv přerušit otočením volantu.

ASISTENT PRO UDRŽOVÁNÍ VOZIDLA V JÍZDNÍM PRUHU (4/5)

Dočasně není k dispozici

- Velmi rychlé přejetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- přibližně čtyři sekundy po změně jízdního pruhu;
- ostré zatáčky;
- neregulérná viditelnost;
- aktivace jednoho z ukazatelů směru;
- prudké zrychlení;
- nouzové brzdění;
- ...

V případě, že není funkce k dispozici, zobrazí se přístrojové desce šedou barvou na

kontrolka  a výstražná světla korekce vlevo/vpravo 3.



Podmínky zabráňující spuštění systému

Systém se nemůže aktivovat v případě, že:

- zpětný chod byl zařazen;
- zorné pole kamery je blokováno;
- zobrazí se kontrolka **STOP**.

Na přístrojové desce se šedě zobrazí kon-

trolka  a výstražná světla korekce vlevo/vpravo.

Nastavení

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **4** vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“, menu „Asistent řízení“ a poté „Jízdní pruh“:

- „Intenzita vibrování“: nastavení vibrací volantu funkce „Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu“;
- „Výstraha“: můžete nastavit úroveň citlivosti detekce čar. Za tímto účelem vyberte:
 - „Late“: rozpoznání čáry při přejíždění;
 - „Standardní“ rozpoznání blížící se čáry;
 - „Early“: rozpoznání čáry v blízkosti.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka  a zároveň se zobrazí zpráva „Zkontrolovat čelní kameru“.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha kamery, což může následně ovlivnit její funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoliv úkony, které se týkají bezprostředního okolí kamery (opravy, úpravy čelního skla atd.), musí provádět kvalifikovaný odborník. Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- zašpinění předního skla (štěrkem, ledem, sněhem, kondenzací apod.);
- členité prostředí (tunel atd.);
- špatné počasí (sníh, hustý déšť, krupobití, náledí atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- značení na silnici je nepravdivé nebo obtížně rozpoznatelné (např. částečně smazané, s nadměrnými mezerami, vozovka je poškozená);
- oslnění (prudké sluneční světlo, oslnění od světlometů protijedoucích vozidel atd.);
- úzké, klikaté nebo křivolaké silnice (ostré zatáčky atd.);
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího v před vámi.

V takovém případě nemusí asistent pro udržování vozidla v jízdním pruhu reagovat správně, případně vůbec.

Nebezpečí nechtěné, chybné, či dokonce nulové korekce dráhy.

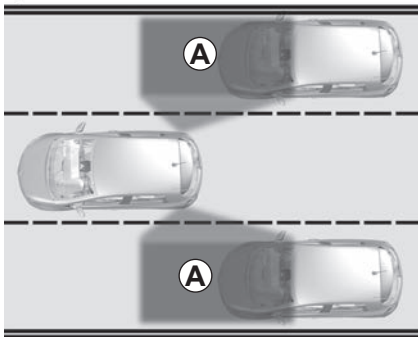
Deaktivace funkce

Tuto funkci musíte vypnout, pokud:

- došlo k poškození okolí kamery (na čelním skle či v okolí vnitřního zpětného zrcátka);
- při kluzké vozovce (sníh, námraza, mokrá vozovka, štěrk atd.);
- snížená viditelnost (noc, mlha atd.);
- pokud je čelní sklo prasklé nebo deformované (čelní sklo v tomto místě neopravujte a svěřte jeho výměnu autorizovanému servisu);
- za vozidlo je připojen přívěs nebo karavan;
- pokud vozidlo vjíždí do místa s komplikovaným vodorovným značením (např. „práce na silnici“ atd.).

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (1/5)

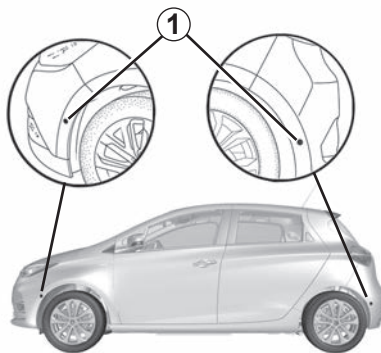
46643



Tento systém upozorní řidiče, jakmile se v oblasti detekce **A** objeví jiné vozidlo.

Systém funguje při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 a 140 km/h.

Tato funkce užívá snímače **1** umístěné na každé straně předního a zadního nárazníku.



46694

Zvláštnost

Dohlédněte, aby nebyly snímače zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je jeden ze snímačů zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Vyčistit snímač mrtvého úhlu“. Očistěte snímače.



Tato funkce je dodatečná pomůcka, která upozorní na to, že v prostoru mrtvého úhlu se nachází jiné vozidlo.

Při jízdě proto nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče.

Řidič musí za všech okolností věnovat při řízení pozornost náhlým událostem. Proto během řízení dávejte vždy pozor, zda v prostoru mrtvého úhlu nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárk nebo jízdní kolo) nebo malé či úzké překážky, jako jsou kameny či stojany.

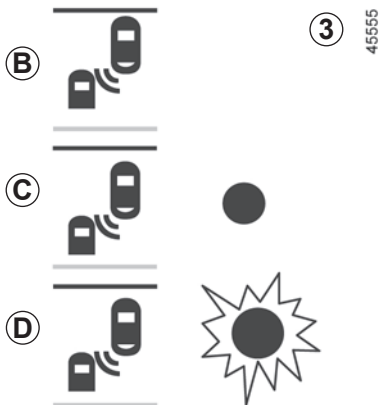
UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (2/5)



Aktivace/deaktivace

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **2** vyberte menu „Nastavení“, kartu „Vozidlo“, vyberte menu „Asistent řízení“, „Sledování mrtvého úhlu“ a poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.

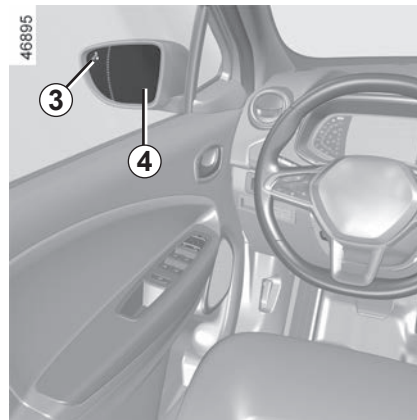
Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v úzkém jízdním pruhu, může systém detekovat vozidlo z jiného pruhu.



Indikátor 3

Na každém zpětném zrcátku **4** se nachází kontrolka **3**.

Poznámka: Zpětná zrcátka pravidelně čistěte **4**, aby kontrolky **3** byly vidět.



Funkce

Tato funkce zobrazuje varování:

- při rychlosti vozidla mezi 30 km/h a 140 km/h;
- V prostoru mrtvého úhlu se nachází vozidlo a pohybuje se stejným směrem jako váš vůz.

Pokud vozidlo předjíždí jiné vozidlo, indikátor **3** se aktivuje pouze v případě, kdy se předjížděné vozidlo nachází v mrtvém úhlu na více než jednu sekundu.

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (3/5)

Zobrazení B

Funkce je aktivována a nerozpoznává žádný vozidla.

Zobrazení C

První varování: kontrolka **3** upozorňuje na přítomnost vozidla v prostoru mrtvého úhlu.

Zobrazení D

Je-li ukazatel směru aktivní, indikátor **3** se rozbliká, pokud zjistí přítomnost vozidla v oblasti mrtvého úhlu na straně, kam budete otáčet volantem. Pokud deaktivujete ukazatel směru, přejde k prvnímu upozornění (zobrazení **C**).



odborník.

Protože jsou snímače namontovány v náraznících, musí jakýkoliv zásah (opravy, výměna, oprava laku apod.) provádět



3

45555

Podmínky, kdy indikátor není funkční

- Pokud objekt není v pohybu;
- pokud je provoz hustý;
- při řízení na silnici v zatáčce;
- pokud přední a zadní snímače detekují předmět současně (například dlouhý kamion).
- ...

Provozní závady

Pokud systém zjistí poruchu, zpráva „Zkontrolovat hlídání mrt. úh“ se zobrazí na přístrojové desce. Kontaktujte značkový servis.



Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v širokém jízdním pruhu, může se stát, že systém nedetekuje vozidlo v mrtvém úhlu.

V případě působení silných elektromagnetických vln (pod dráty vysokého napětí apod.), nebo za velmi špatných povětrnostních podmínek (silný déšť, sníh apod.) může dojít k dočasnému rušení systému. Zůstaňte ostražití vůči podmínkám silničního provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (4/5)



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit nastavení snímačů a tím i ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž snímačů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- komplexní okolí vozidla (kovové mosty, tunely, silnice s překážkami na boku apod.);
- špatné klimatické podmínky (sníh, kroupy, námraza apod.).

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (5/5)



Omezení funkčnosti systému

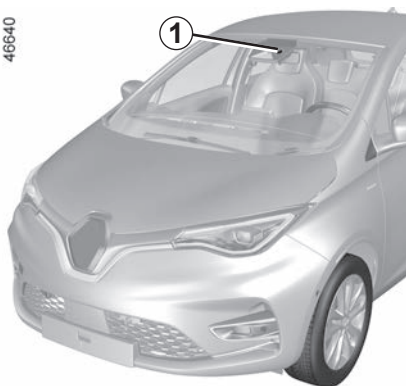
- Aby systém fungoval správně, je nutno udržovat snímače v čistotě.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Když vozidlo odbočuje a projíždí zatáčky, systém někdy přestává detekovat vozidla v sousedních pruzích.
- Systém nemusí reagovat, když se vaše rychlost značně liší od rychlosti ostatních vozidel.
- Pokud je vozidlo předjížděno dlouhým vozidlem (např. nákladní vozidlo s přívěsem předjíždějící podobnou rychlostí jako vozidlo), může systém upozornění přerušit před ukončením manévru.
- Vozidlo jede po křivolaké vozovce.

Deaktivace funkce

Pokud došlo k poškození snímačů (zadní nárazník), musíte funkci deaktivovat.

ROZPOZNÁVÁNÍ DOPRAVNÍCH ZNAČEK (1/4)

46640



Systém rozpoznává značky s udáním omezené rychlosti na kraji silnice a zobrazuje omezenou rychlost na přístrojové desce.

Využívá především informace, které dodává kamera **1** upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem.

Poznámka: ujistěte se, že čelní sklo není znečištěné (nečistoty, bláto, sníh zamlžení atd.).

U vozidel, která jsou jím vybavena, systém také používá informace z navigačního systému.

Je-li omezovač rychlosti aktivní, můžete přizpůsobit doporučené omezení rychlosti zobrazené systémem.

Pokud je omezená rychlost překročena, panel obrazovky se změní a upozorní řidiče.

U vozidel vybavených navigačním systémem, jež se pohybují v zemi, která užívá jiné jednotky měření rychlosti než vozidlo, systém zobrazí značku omezení rychlosti v jednotkách dané země a současně omezení rychlosti převedené do jednotek přístrojové desky vozidla.

V zemích, kde se na určitých typech vozovek za deště snižuje povolená rychlost, může systém u vozidel vybavených navigačním systémem upravit omezenou rychlost po několika sekundách stírání čelního skla.

Zvláštní situace

Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.

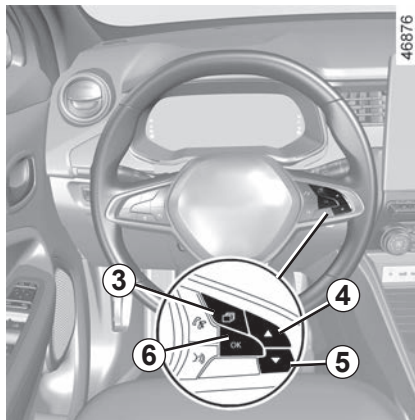
ROZPOZNÁVÁNÍ DOPRAVNÍCH ZNAČEK (2/4)



Aktivace/deaktivace systému

Vozidla vybavená multimediální obrazovkou.

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **2** vyberte menu „Nastavení“, kartu Vozidlo, menu „Asistent řízení“, „Rozpoznání dopravních značek“ a poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.



S aktivní funkcí můžete v závislosti na místních předpisech aktivovat možnost „Zobrazení nebezpečného úseku“. Systém vás upozorní na vzdálenost, která vás od této oblasti odděluje, a poté na to, že se v ní nacházíte.

Vozidla bez multimediální obrazovky

- Po zastavení vozidla mačkejte spínač **3**, dokud se neotevře karta „Vozidlo“;

- opakovaně stiskněte ovládání **4** nebo **5** pro otevření nabídky „Nastavení“. Stiskněte spínač **6 OK**.
- opakovaně stiskněte ovládání **4** nebo **5** pro otevření nabídky „POMOC PŘI ŘÍZENÍ“. Stiskněte spínač **6 OK**.
- opakovaně stiskněte ovladač **4** nebo **5** k otevření nabídky „Rychlostní alarm“ a stiskněte přepínač **6 OK**;
- funkci aktivujete nebo deaktivujete stiskem spínače **6 OK**:



funkce aktivována



funkce deaktivována

ROZPOZNÁVÁNÍ DOPRAVNÍCH ZNAČEK (3/4)



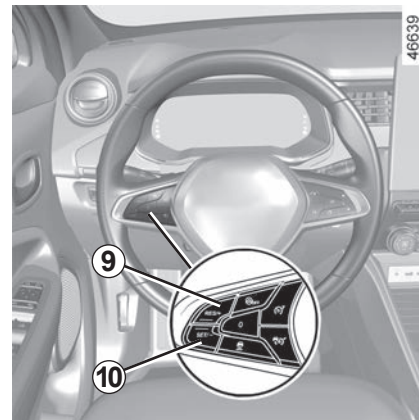
Úkon

Kontrolky

Funkce zobrazí následující kontrolky:

- 7** Značky omezující rychlost
- 8** Další dopravní značení (začátek nebo konec oblasti „Zákazu předjíždění“, omezení rychlosti z důvodu kluzké vozovky, v rychlost při jízdě s karavanem, omezení rychlosti s délkou platnosti apod.)

V případě překročení omezené rychlosti bliká kroužek okolo panelu (kontrolka 7) spolu se zvukovým signálem k upozornění řidiče.



Změna omezené rychlosti

Pokud je nastavená hodnota omezení rychlosti jiná, než rozpoznaná hodnota rychlosti, stiskněte a podržte následující spínače:

- **9** (RES/+) pro zvýšení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost;
- **10** (SET/-) pro snížení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost.

ROZPOZNÁVÁNÍ DOPRAVNÍCH ZNAČEK (4/4)

Funkční problémy

Systém nemůže rozpoznat omezení rychlosti pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- viditelnost není dostatečná (noc, mlha, apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stromy);
- informace podávané navigačním systémem nejsou aktuální.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Systém detekuje značky omezení rychlosti a nedetekuje další značky (např. vjezd/výjezd do/z městských oblastí).

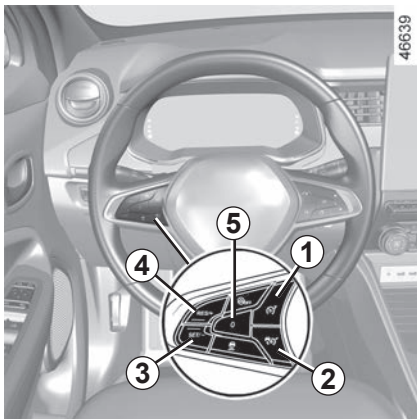
Systém nemusí detekovat všechny značky omezení rychlosti nebo je může nesprávně interpretovat.

Řidič přitom nesmí ignorovat značky, které systém nerozpozná, a musí se především řídit dopravními značkami a nařízeními pravidel silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (1/4)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.

Omezovač rychlosti můžete propojit s funkcí „Detekce silničních značek“.
➡ 2.49.

Ovládání

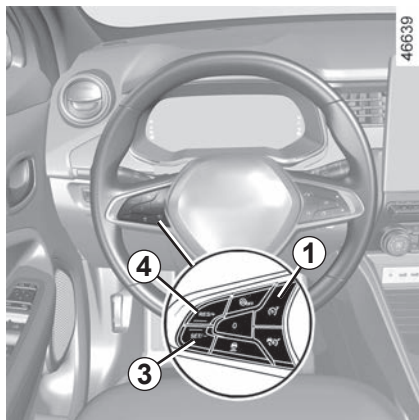
- 1 Vypínač omezovače rychlosti.
- 2 Vypínač tempomatu.
- 3 Spínač pro aktivaci a snížení omezené rychlosti (SET/-).
- 4 Spínač pro aktivaci a zvýšení omezené rychlosti nebo k nastavení rychlosti uložené v paměti (RES/+).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (0).

Způsob jízdy

Když je omezená rychlost nastavena, ale nebyla dosud dosažena, řízení je obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou náhlých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (2/4)



Zapnutí

Aktivujte spínač **1**. Kontrolka **6** se zobrazí šedou barvou. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Omez. rychlosti aktivní“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je v provozu a čeká na uložení omezené rychlosti.



K uložení současné rychlosti stiskněte spínač **4** (RES/+) nebo spínač **3** (SET/-): omezená rychlost nahradí čárky a, podle typu vozidla, se kontrolka **6** zobrazí bílou barvou.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (3/4)



Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit (postupným nebo souvislým stisknutím) pomocí:

- spínače **4** (RES/+) pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3** (SET/-) pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Po dobu překračování rychlosti údaj o omezené rychlosti bliká červeně na přístrojové desce. Potom uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložená do paměti.



Pokud není omezovač rychlosti dostupný (po několika pokusech o aktivaci), obraťte se na značkový servis.

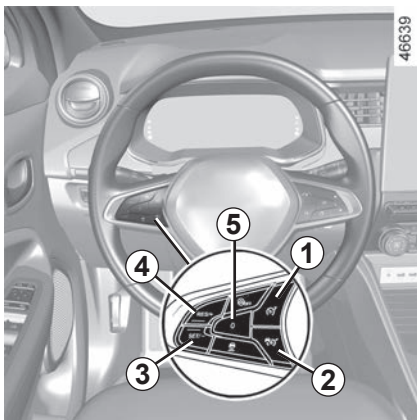
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při jízdě ze strmého svahu nemusí být systém schopen omezenou rychlost udržovat: omezená rychlost bliká na přístrojové desce červeně a v pravidelných intervalech zní zvukový signál, aby vás o tom informoval.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (4/4)



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **5** (0). Omezená rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **4**.



Vypnutí funkce

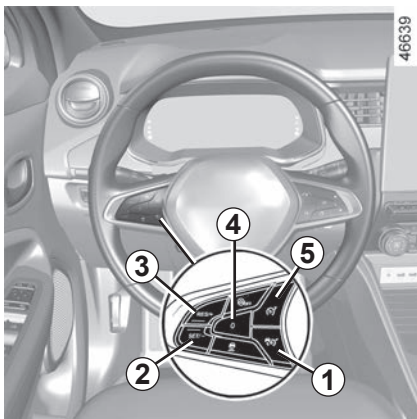
Funkce omezovače rychlosti je vypnuta:

- stisknutím spínače **1**. v tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti;
- stisknutím spínače **2**. V tomto případě se zvolí tempomat a nedojde k uložení rychlosti.

Kontrolka **6** zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.

Je-li omezovač v režimu stand-by, stisknutím spínače **3** ho znovu aktivuje bez ohledu na rychlost uloženou v paměti. Použije se rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/5)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.

Ovládání

- 1 Vypínač tempomatu.
- 2 Spínač k aktivaci a snížení udržované rychlosti (**SET/-**).
- 3 Spínač k aktivaci a zvýšení udržované rychlosti nebo k vyvolání uložené rychlosti tempomatu (**RES/+**).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením regulované rychlosti do paměti) (**0**).
- 5 Vypínač omezovače rychlosti.



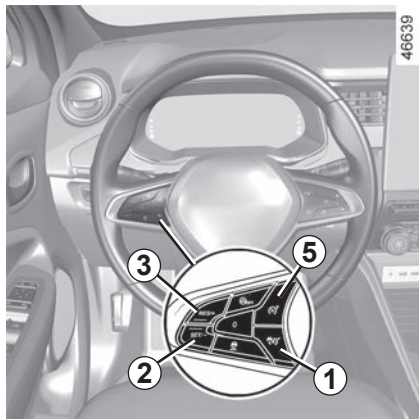
Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti dodržovat povolenou rychlost nebo věnovat v plné míře pozornost jízdě. Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, šetěr) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/5)

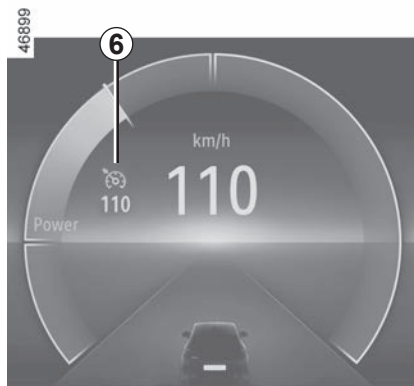


Zapnutí

Aktivujte spínač **1**.

Kontrolka **6** se zobrazí šedou barvou.

Zpráva „Tempomat aktivní“ se zobrazí na přístrojové desce spolu s čárkami udávajícími, že je funkce tempomatu v provozu a čeká na uložení udržované rychlosti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilní rychlosti vyšší než přibližně 30 km/h stisknete spínač **2** (SET/-) nebo spínač **3** (RES/+) : funkce je aktivována a v úvahu se bere aktuální rychlost.

Udržovaná rychlost nahradí čárky. Tempomat je potvrzen, když se uložená rychlost a kontrolka zobrazí zeleně **6**.

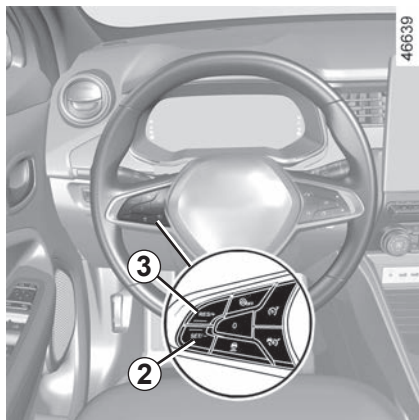
Pokud se pokusíte aktivovat funkci při rychlosti nižší než 30 km/h, zobrazí se zpráva „Neplatná rychl.“ a funkce zůstane neaktivní.

Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost zaregistrovaná a tempomat je aktivován, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohu stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (SET/-)** ke snížení rychlosti;
- spínače **3 (RES/+)** pro zvýšení rychlosti.

Poznámka: dlouze stiskněte a podržte jeden ze spínačů pro postupnou změnu rychlosti.

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v případě potřeby regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Tato funkce neumožňuje udržet regulovanou rychlost

Při jízdě ze strmého svahu nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

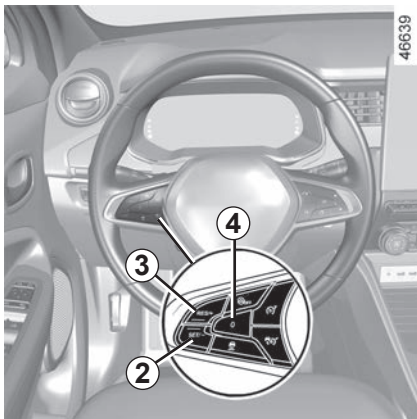


Pokud již není tempomat k dispozici (po několika pokusech o jeho aktivaci), obraťte se na značkový servis.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdový systém.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/5)



Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí:

- spínač **4** (0);
- brzdový pedál;
- přeřadíte na neutrál.

Udržovaná rychlost se uloží do paměti a zobrazí šedou barvou v přístrojové desce.



Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Je-li rychlost vozidla vyšší než 30 km/h, stisknete spínač **3** (RES/+).

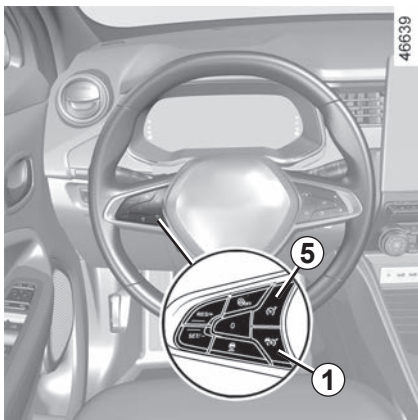
Po uložení rychlosti do paměti je aktivace tempomatu potvrzena zobrazením udržované rychlosti a, v závislosti na typu vozidla, se zobrazí kontrolka **6**.

Poznámka: je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Je-li funkce regulátoru pozastavena, stisknutí spínače **2** (SET/-) funkci regulátoru znovu aktivuje, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti – v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu ECO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu ➡ 2.13.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (5/5)



Vypnutí funkce

Funkce tempomatu je přerušena:

- stisknutím spínače **1**. v tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti;
- stisknutím spínače **5**. V tomto případě se zvolí omezovač rychlosti a nedojde k uložení rychlosti.



Kontrolka **6** zmizí z přístrojové desky, což znamená, že funkce již není aktivní.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

FUNKCE „AUTOHOLD“

Vozidlo je zastaveno (např. na červenou, na křižovatce, v zácpě atd.), funkce zajišťuje brzdné síly, i když řidič uvolní brzdový pedál. Brzdné síly se uvolní, jakmile řidič dostatečně zrychlí se zařazeným rychlostním stupněm.

Aktivace

Aktivujte spínač **2**.

Kontrolka spínače **2** se rozsvítí pro potvrzení, že je funkce aktivována.

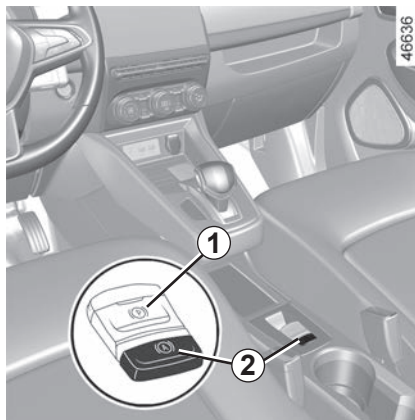
Deaktivace

Sešlápněte brzdový pedál a **2** spínač současně.

Kontrolka spínače **2** zhasne pro potvrzení, že funkce je deaktivována.

Pokud je udržována brzdná síla, automaticky se zatáhne parkovací brzda v případě, že:

- řidič opustí vozidlo;
- nebo
- vozidlo stojí déle než cca tři minuty.



Podmínky pro zachování brzdné síly

Musí být splněny následující podmínky:

- je zapnutý bezpečnostní pás řidiče;
- a
- elektronická parkovací brzda je uvolněna;
- a
- vozidlo nestojí na velmi prudkém svahu.

Udržování brzdné síly je potvrzeno kontrolkou

 na přístrojové desce.

Podmínky pro přerušení brzdné síly

Musí být splněny následující podmínky:

- řidič dostatečně zrychlí se zařazeným rychlostním stupněm;
- nebo
- řidič funkci zakáže.

Kontrolka  na přístrojové desce zhasne.

Po každém spuštění motoru bude funkce pokračovat v režimu, který byl aktivní při posledním zastavení.



Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatážení pomocné parkovací brzdy. Kontrolka na spínači **1** a kontrolka

 na přístrojové desce se rozsvítí až do zamknutí dveří.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/7)



46649

Funkční princip

Ultrazvukové snímače označené šípkami **1** jsou namontované v náraznících k měření vzdálenosti mezi vozidlem a překážkou.

V závislosti na vozidle systém rozpoznává překážky před vozidlem, za ním a na bocích vozidla.

Pomocný parkovací systém je aktivován, pouze když vozidlo jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.

Toto měření je signalizováno zvukovými signály, jejichž frekvence stoupá s přiblížením se k překážce a které přejdou v souvislý zvuk, jakmile se překážka nachází přibližně mezi 20. a 30. centimetry od vozidla.

Umístění ultrazvukových snímačů 1

Zajistěte, aby ultrazvukové snímače označené šípkami **1** nebyly zakryty (nečistotami, blátem, sněhem, nesprávně namontovanou/přípevněnou registrační značkou atd.), nebyly vystavovány nárazům, upravovány (včetně lakování) a nebyly zakryty žádným příslušenstvím přimontovaným k zadní a/ nebo, v závislosti na vozidle, k přední nebo boční straně vozidla.

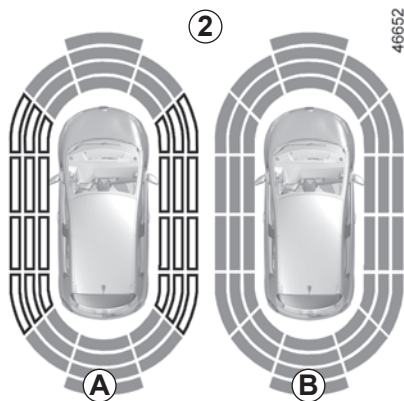


Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/7)



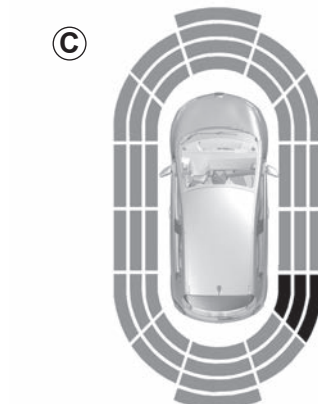
Vozidlo vybavené navigačním systémem

Poznámka: Displej 2 zobrazuje okolí vozidla a vydává zvukové signály.

Aby se aktivovala boční detekce, je nutné ujet několik metrů.

Pokud mají všechny oblasti šedý podklad, je monitorováno celé okolí vozidla:

- **A:** probíhá analýza okolí vozidla;
- **B:** probíhá analýza aktuálního okolí vozidla.



Funkce

Je rozpoznána většina předmětů v blízkosti vozidla vpředu, vzadu a po jeho stranách.

Podle vzdálenosti od překážky bude frekvence zvukového signálu stále vyšší směrem k překážce, až zhruba 20 cm před překážkou na boční straně a zhruba 30 cm před překážkou vpředu nebo vzadu přejde v souvislý tón. V závislosti na vozidle se na displeji **C** zobrazí zelená, oranžová (popř. u některých vozidel žlutá) a červená oblast.

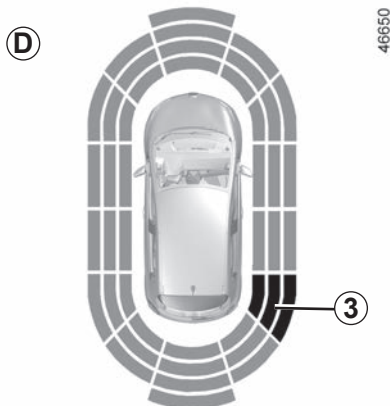
Poznámka: V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkou oznámeno opožděně.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (3/7)



Detekce překážek na boku (podle typu vozidla)

Podle natočení kol systém určuje dráhu vozidla a upozorní vás na případné nebezpečí srážky s překážkou **3** nacházející se na boku vozidla.

Pokud je rozpoznána překážka na boku:

- existuje-li nebezpečí srážky, rozezní se zvukové signály s vzestupnou frekvencí, jak se vozidlo přibližuje k překážce, až se nakonec ozve souvislý tón. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené oblasti **D**;
- pokud žádné nebezpečí srážky nehrozí, neozve se při přiblížení k překážce žádný signál. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené šrafované oblasti **D**.

Poznámka: V případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkami oznámeno opožděně.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

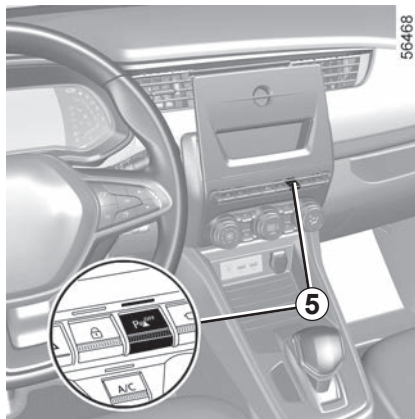
POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (4/7)



Aktivace/deaktivace

Vozidlo vybavené navigačním systémem

Když vozidlo stojí se spuštěným motorem, na multimediální obrazovce **4** vyberte menu „Nastavení“, vyberte kartu „Vozidlo“, vyberte menu „Parkovací asistent“ a pak vyberte možnost „ON“ nebo „OFF“, abyste aktivovali nebo deaktivovali oblastí pokryté ultrazvukovými snímači.



Vozidla bez navigačního systému

U stojícího vozidla a běžícího motoru stiskem spínače **5** funkci aktivujete nebo deaktivujete.

Nastavení u vozidla bez navigačního systému

V závislosti na typu vozidla lze v případě stojícího vozidla se spuštěným motorem některá nastavení upravit prostřednictvím multimediální obrazovky **4**.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení. Vyberte „Nastavení“, „Parkovací asistent“.

Hlasitost pomocného parkovacího systému

Vyberte „Nastavení“, „Parkovací asistent“, „Zvuk“. Nastavte hlasitost parkovacího asistenta stisknutím „+“ nebo „-“.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (5/7)

Nastavení u vozidla s navigačním systémem (pokračování)

Zvuk systému

Umožňuje zvolit zvuk systému. Vyberte „Nastavení“, „Parkovací asistent“, „Zvuk“.

Deaktivace zvuku systému

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

Poznámka: pokud deaktivujete zvuk, nebudete již na překážky upozorňováni prostřednictvím zvukových signálů.

Když rychlost vozidla klesne pod cca 10 km/h, mohou určité zdroje hluku (motocykly, kamiony, sbíječka atd.) vyvolat spuštění zvukového signálu pomocného parkovacího systému.

Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h;
- podle typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- pokud máte zařazenou polohu **N**;
- při zjištění provozní poruchy.

Funkční problémy

Při zjištění funkční poruchy systému zazní při každém zařazení zpátečky asi na tři sekundy zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolujte parkovací asistenta“. Zkontrolujte, zda jsou ultrazvukové snímače čisté. Pokud zpráva přetrvává, obraťte se na značkový servis.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (6/7)

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit zarovnání snímačů, což může ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakékoli zásahy poblíž snímačů (opravy, výměny atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- nepříznivé počasí (déšť, sníh, krupobití, náledí atd.);
- působení silných elektromagnetických vln (pod vedením vysokého napětí atd.);
- některé druhy hluku (motocykl, nákladní automobil, pneumatická vrtačka atd.).

Nebezpečí falešných poplachů nebo absence upozornění.

Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (7/7)

Omezení funkčnosti systému

- Oblast kolem snímačů se musí udržovat v čistotě a nesmí se na ní provádět žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Drobné objekty pohybující se v blízkosti vozidla (motorky, kola, chodci apod.) nemusí být systémem rozpoznány.
- Systém nemusí detekovat předměty, které jsou příliš blízko vozidla.
- Systém vás nemusí upozornit, když se ostatní vozidla nebo předměty pohybují velmi odlišnou rychlostí.
- Během změny trajektorie při provádění manévru může systém hlásit překážky se zpožděním.

Deaktivace funkce

Pokud došlo k poškození oblasti snímačů (zadní nárazník), musíte funkci deaktivovat.

COUVACÍ KAMERA (1/4)



46648

Funkce

Při zařazení zpátečky zobrazí kamera **1** umístěná na dveřích zavazadlového prostoru na multimediálním displeji **2** pohled na okolí zadní části vozidla spolu s jednou nebo dvěma vodícími křivkami **3** a **4** (pohyblivou a pevnou).

Tento systém ke svému fungování používá několik vodících čar (mobilní pro dráhu a pevné pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazením nárazníku pro přesné zastavení.



46655

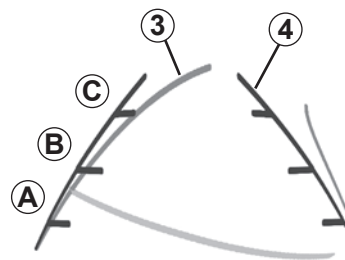
Pevná křivka 3

Pevná prostorová křivka se skládá z barevných značek **A**, **B** a **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

35987



Pohyblivá křivka 4

Zobrazí se modře na multimediální obrazovce **2**. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

Zvláštnost

Kamera nesmí nebyla zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

COUVACÍ KAMERA (2/4)



Aktivace, deaktivace couvací kamery

V případě stojícího vozidla se spuštěným motorem lze na multimediální obrazovce **2** přidat nebo odebrat vodící křivky a upravit nastavení obrazu kamery (jas, kontrast atd.). Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Při každém nastartování vozidla funkce pokračuje v režimu uloženém při posledním vypnutí motoru.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

COUVACÍ KAMERA (3/4)

Funkční problémy

Pokud při zařazení zpátečky systém detekuje provozní poruchu, multimediální obrazovka dočasně zčerná **2**.

Může to být způsobeno závadou, která má vliv na kameru nebo obrazovku (zřetelnost, fixace obrazu, opoždění komunikace atd.).

Pokud obrazovka zůstává černá, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

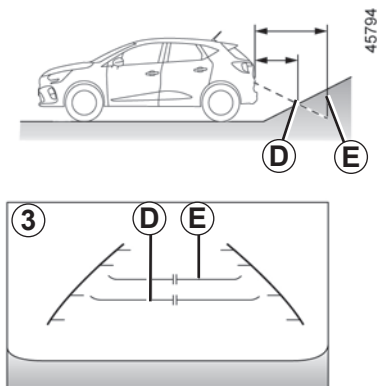
Obrysy představují projekci na na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt na zemi.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci, apod.) může narušit obraz kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo špatně zavřený, zobrazí se zpráva „Víko zavazadlového prostoru otevřeno“ a zmizí obraz z kamery.

COUVACÍ KAMERA (4/4)



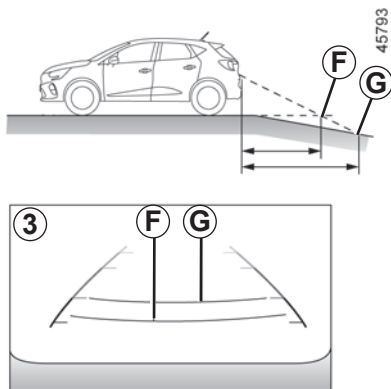
Rozdíl mezi předpokládanou vzdáleností a skutečnou vzdáleností

Couvání směrem k prudkému svahu

Pevné vodící čáry **3** ukazují vzdálenosti blíže než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazované na obrazovce jsou ve skutečnosti dále na svahu.

Pokud se na obrazovce zobrazí předmět ve vzdálenosti **D**, skutečná vzdálenost předmětu bude činit **E**.

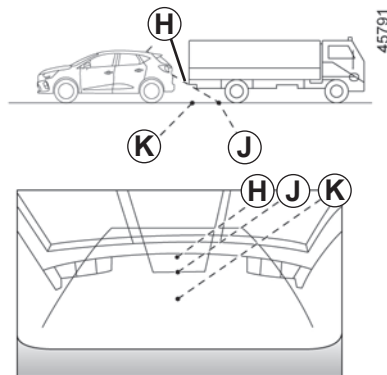


Couvání směrem k prudkému svahu dolů

Pevné vodící čáry **3** ukazují vzdálenosti dále než ve skutečnosti jsou.

Objekty zobrazené na obrazovce jsou tedy ve skutečnosti blíže na svahu.

Pokud se na obrazovce zobrazí předmět ve vzdálenosti **G**, skutečná vzdálenost předmětu bude činit **F**.

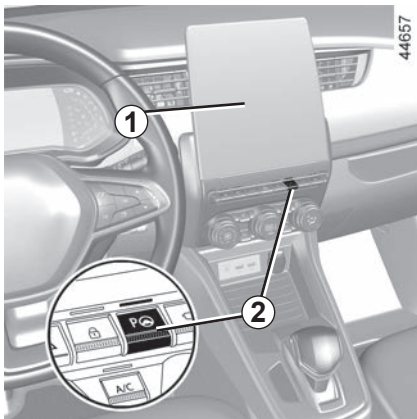


Couvání k vyčnívajícímu předmětu

Poloha **H** se zdá dále než poloha **J** na obrazovce. Poloha **H** je však ve stejné vzdálenosti jako poloha **K**.

Trajektorie naznačená pevnými a mobilními vodícími čarami nebere v úvahu výšku předmětu. Takže hrozí nebezpečí, že může nastat kolize vozidla s předmětem při couvání do polohy **K**.

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (1/5)

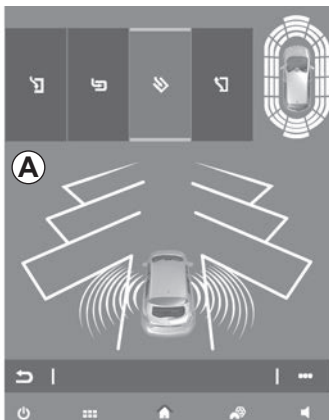


Pomocí ultrazvukových snímačů označených pomocí šipek **3** umístěných v náraznících vozidla tato funkce umožňuje najít dostupná parkovací místa a pomáhá při parkování.

Pustíte volant, vy ovládáte pouze:

- pedál akcelerace;
- brzdový pedál;
- řadicí páku.

V kterémkoli okamžiku můžete znovu aktivně převzít řízení volantu.



Zapnutí

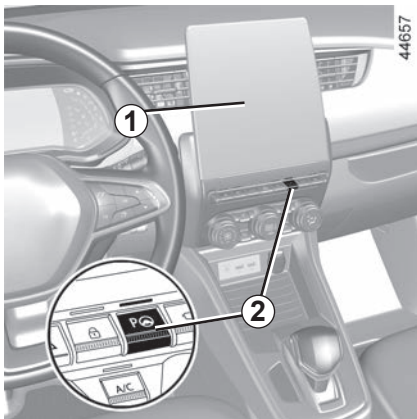
Pokud vozidlo stojí se spuštěným motorem nebo jede rychlostí přibližně do 30 km/h:

- stisknete spínač **2**. Kontrolka ve spínači **2** se rozsvítí a na multimediální obrazovce **1** se objeví zobrazení **A**;
- aktivujete ukazatele směru na stranu vozidla, kam chcete zaparkovat.

Zvláštnosti

Dohlédněte na to, aby ultrazvukové detektory označené šipkami **3** nebyly zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (2/5)



Výběr manévrů

Systém může provádět čtyři typy manévrů:

- zaparkování vozidla na určitém místě rovnoběžně s chodníkem;
- zaparkování vozidla na určitém místě kolmo k chodníku;
- zaparkování vozidla na určitém místě šikmo k chodníku;
- výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem.

Na multimediální obrazovce **1** vyberte manévr, který chcete provést.

Poznámka: Při rozjezdu vozidla nebo po úspěšném zaparkování na podélném parkovacím místě za pomoci systému bude systém jako výchozí manévr nabízet pomoc při výjezdu z podélného parkovacího místa. V jiných případech lze výchozí manévr nastavit na multimediální obrazovce **1**. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Funkce

Parkování

Dokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 30 km/h, systém vyhledává volná místa pro parkování na straně vozidla zvolené řidičem.

Poznámka: pokud jsou parkovací místa dostupná na druhé straně vozidla, nastavte ukazatel směru na druhou stranu a umožněte systému vyhledání místa.

Jakmile je nalezeno volné parkovací místo, zobrazí se na multimediální obrazovce označení malým písmenem „P“. Jedte pomalu se zapnutými směrovými světly na straně, na níž je k dispozici volné místo, dokud se nezobrazí zpráva „Stop“ a nezazní zvukový signál.

Spuštění systému je doprovázeno aktivací systému pro pomoc při parkování a u vozidel s příslušnou výbavou i couvací kamery jakožto pomůcek pro řidiče k vizualizaci manévrů. ➡ 2.63, ➡ 2.70.

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (3/5)

Parkovací místo je pak na multimediální obrazovce označeno velkým písmenem „P“.

- Zastavte vozidlo;
- zařaďte zpětný chod.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



a zazní zvukový signál.

- Pust'te volant;
- Postupujte podle pokynů na multifunkční obrazovce **1**.

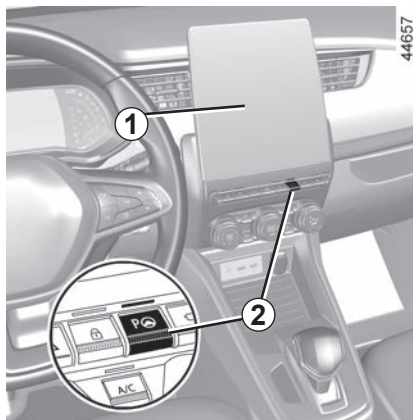
Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Nemůže v žádném případě nahradit pozornost a zodpovědnost během manévrů (řidič musí být za všech okolností připraven brzdit).



Výjezd z parkovacího místa rovnoběžně s chodníkem

- Krátce stiskněte spínač **2**;
- Zvolte režim „Výjezd z podélného parkovacího místa“;
- Zapněte směrové světlo na straně, na kterou si přejete s vozidlem vyjet;
- Dlouze stiskněte spínač **2** (přibližně na dvě sekundy).

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



a zazní zvukový signál.

- Pust'te volant;
- Při manévrování dopředu a dozadu postupujte podle pokynů na multimediální obrazovce **1** a upozornění řídicích systémů parkovacího asistenta.

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

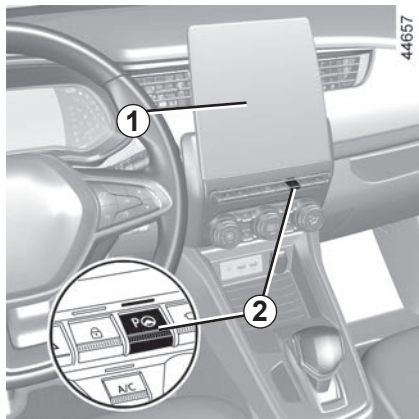
Pokud je vozidlo v poloze pro opuštění parkovacího místa, na přístrojové desce zhasne

kontrolka  a ozve se zvukový signál a na multimediální obrazovce se zobrazí zpráva **1** potvrzující dokončení manévru.



Při manévrování se může volant rychle otočit: nestrkejte dovnitř ruce a dbejte na to, aby se uvnitř volantu nic nezachytilo.

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (4/5)



Přerušení/obnovení manévru

Manévr se přeruší v následujících případech:

- uchopíte volant;
- vozidlo stojí příliš dlouho;
- překážka v jízdní dráze brání ukončení manévru;
- motor se zastaví;
- jsou otevřené boční dveře nebo dveře zavazadlového prostoru.

Kontrolka na spínači **2** zhasne a kontrolka

P na přístrojové desce zmizí a zvukový signál potvrdí, že byl manévr pozastaven. Na multimediální obrazovce se zobrazí důvod přerušení manévru **1**.

Ujistěte se, že:

- pustili jste volant;
- a
- že jsou zavřeny všechny dveře, včetně dveří zavazadlového prostoru;
- a
- že ve směru pohybu nejsou žádné překážky;
- a
- že motor je nastartovaný.

Pokud kontrolka na spínači **2** bliká, znamená to, že je systém znovu k dispozici pro pokračování v manévru.

Chcete-li pokračovat v manévru, stiskněte a podržte spínač **2**. Kontrolka na spínači **2** se rozsvítí a na přístrojové desce se zobrazí

zpráva **P**.

Řiďte se pokyny na multimediální obrazovce **1**.

Zrušení manévru

Manévr se zruší v následujících případech:

- rychlost vozidla překročila 7 km/h;
- stisknutím spínače **2**;
- provedli jste více než 10 pohybů vpřed/vzad v rámci jednoho manévru;
- snímače asistovaného parkování jsou znečištěné nebo zanesené;
- kola vozidla proklouzla;
- manévr byl příliš dlouho pozastaven.

Kontrolka na spínači **2** zhasne a kontrolka

P na přístrojové desce zmizí a zvukový signál potvrdí, že byl manévr zrušen. Na multimediální obrazovce se zobrazí důvod zrušení manévru **1**.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem. Dbejte na to, aby manévry odpovídaly pravidlům silničního provozu platným pro příslušné jízdní pruhy.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit zarovnání snímačů, což může následně ovlivnit jejich funkčnost. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
 - Jakékoli zásahy v okolí snímačů (opravy, výměny, úpravy ozdobných lišt atd.) musí provádět kvalifikovaný odborník.
- Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou narušit nebo omezit funkci systému, například nepříznivé počasí (sníh, kroupy, námraza apod.). Pokud se systém chová abnormálně, deaktivujte ho a obraťte se na značkový servis.
Nebezpečí falešných poplachů.

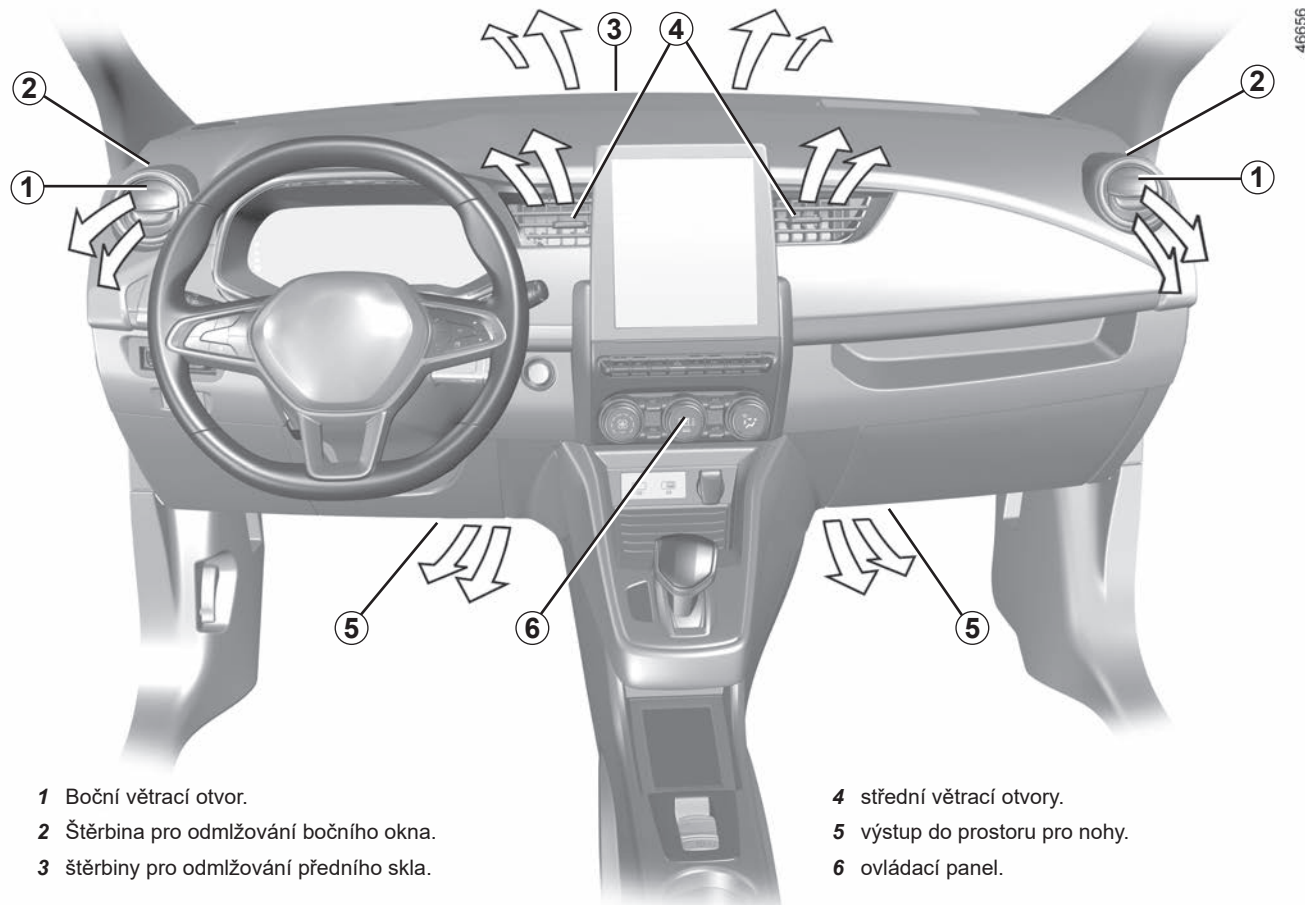
Omezení funkčnosti systému

- Systém nemůže rozpoznat předměty nacházející se v mrtvých bodech snímačů.
- Neustále parkovací místo navržené systémem vizuálně kontrolujte, abyste se ujistili, že je stále volné a bez překážek.

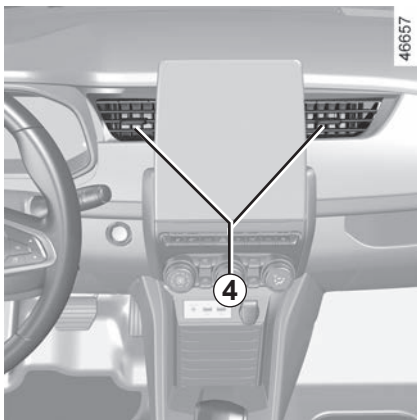
Kapitola 3: pohodlí

Vetrací otvory	3.2
Manuální klimatizace	3.4
Automaticky regulovaná klimatizace	3.7
Klimatizace: programování	3.11
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.13
Multimediální vybavení	3.15
Elektrická okna	3.16
Vnitřní osvětlení	3.18
Odkládací prostory, vybavení kabiny	3.19
Zástrčka příslušenství	3.22
Zadní lavice: funkce	3.24
Zadní plošina	3.25
Kryt na zavazadla	3.26
Zavazadlový prostor, spoiler	3.27
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.28

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)



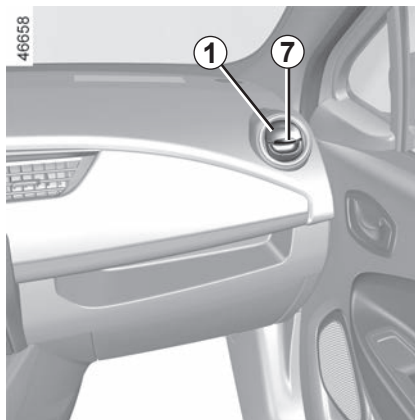
VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)



Střední větrací otvory

Nasměrování

Běžce **4** uveďte do požadované polohy.



Boční větrací otvory

Průtok vzduchu

Pro otevření větracího otvoru **1** otvor stiskněte (v bodě **7**) podle požadovaného otevření.

Nasměrování

Pro nasměrování proudu vzduchu otáčejte větracím otvorem **1**.

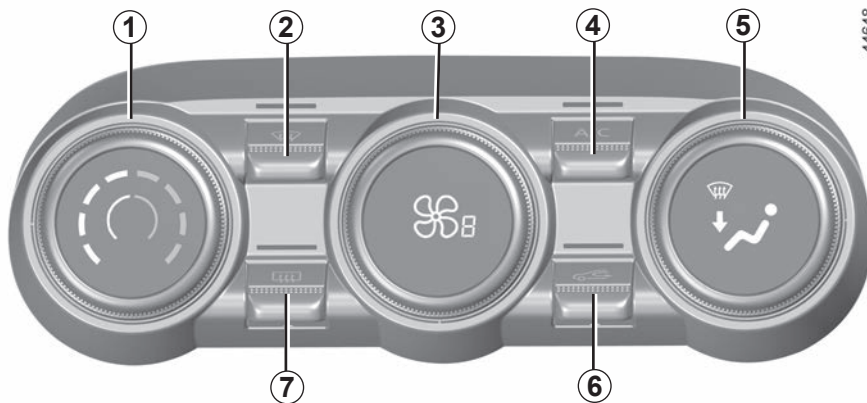
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

MANUÁLNÍ KLIMATIZACE (1/3)



44648

Ovládání

- 1 Nastavení teploty vzduchu.
- 2 Funkce „Dobry výhled“.
- 3 Stiskněte tlačítko pro nastavení rychlosti ventilátoru a systém zastavte.
- 4 Ovladač aktivace klimatizace.
- 5 Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.
- 6 Recirkulace vzduchu.
- 7 Odmrazování/odmrazování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek.

Topení nebo klimatizaci lze používat pouze tehdy, je-li motor vozidla v chodu.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

(podle typu vozidla)

Tlačítko 4 umožňuje povolit zapnutí (kontrolka rozsvícená) nebo vypnutí (kontrolka zhasnutá) fungování klimatizace.

Systém nelze zapnout, je-li ovladač 3 v poloze OFF.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychle odstranit zamlžení skel.

Doporučení: Když je venkovní teplota na komfortní úrovni, je vypnutím klimatizace možné optimalizovat dojezdovou vzdálenost vozidla.

Nastavení rychlosti ventilace

Otočte ovladačem 3 do jedné z osmi poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

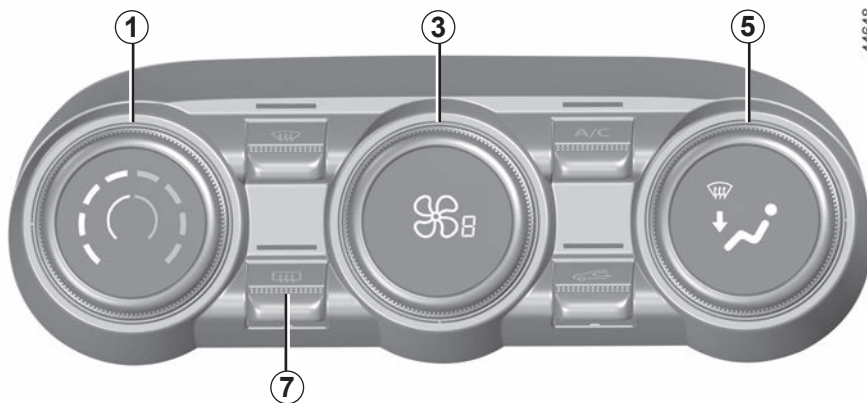
OFF Poloha

V této poloze:

- Klimatizace se automaticky vypne.
- Rychlost ventilace vzduchu v kabině je nulová.
- – přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

Této poloze se při běžném použití vyhněte.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.



Regulace teploty vzduchu

Pro nastavení teploty otočte ovladač **1** do jedné z osmi poloh. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač **1** doprava.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Otáčením ovladače **5** zvolte požadovaný rozvod.



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmrazování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi štěrbinu pro odmrazování předních bočních oken, štěrbinu pro odmrazování předního skla a prostory pro nohy.



Proudění vzduchu se nasměruje do větracích otvorů přístrojové desky a do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

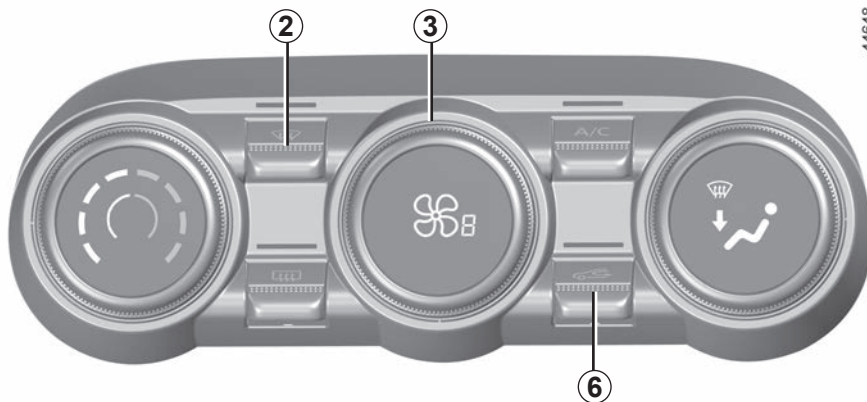
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **7** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování a odmrazování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

Funkci lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **7**. Odmrazování se automaticky vypne.

Doporučení

Pokud je čelní sklo zamrzlé, neodstraňujte námrazu pomocí funkce odmrazování/odmlžování (kvůli energetické náročnosti). Námrazu raději odstraňte škrabkou.



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **2** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a předních bočních oken. Je ale nutné, aby klimatizace nebo topení byly v automatickém režimu.

Vypnutí funkce: zvolte příslušné nastavení (rozvod vzduchu, otáčky ventilátoru, teplota, vnitřní oběh vzduchu).

Zapnutí recirkulace vzduchu

Stiskněte tlačítko **6**: Zabudovaná kontrolka se rozsvítí. V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

Odmlžování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Recyklace vzduchu umožňuje:

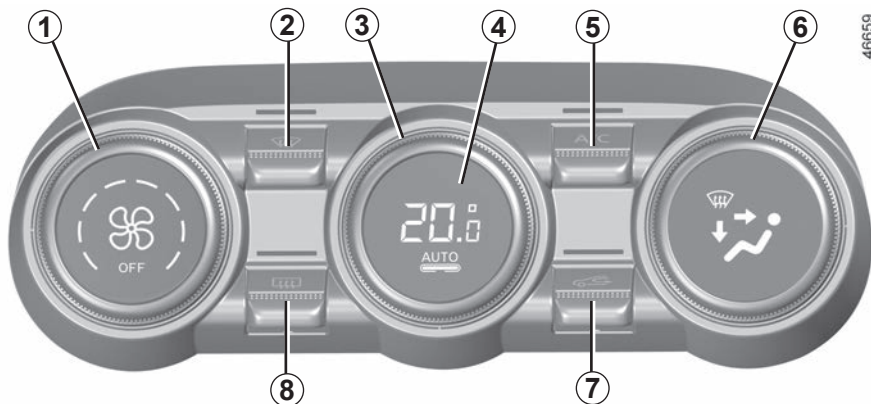
- izolovat vnější prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- rychleji ochladit teplotu v kabině.

Vypnutí funkce

Stiskněte tlačítko **3**.

Dlouhodobé použití recirkulace vzduchu může vést k zamřzení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Jakmile již není recirkulace vzduchu potřeba, doporučujeme přejít na normální fungování (vnější vzduch) opětovným stisknutím tlačítka **6**.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (1/4)



Ovládání

(podle typu vozidla)

- 1 Nastavení otáček ventilátoru a polohy OFF.
- 2 Funkce „Dobry výhled“.
- 3 Nastavení teploty vzduchu.
- 4 Zapnutí automatického režimu.
- 5 Ovládání klimatizace.
- 6 Rozvod vzduchu v kabině.
- 7 Recirkulace vzduchu.
- 8 Odmrazování/odmlžování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek.

Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

AUTO: optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko 4.

Nastavení rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace můžete kdykoliv upravit otočením ovladače 1 pro zvýšení nebo snížení rychlosti ventilace.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem 3 podle požadované teploty.

Čím je ovladač umístěn více doprava, tím je teplota vyšší.

Poznámka: pokud chcete zvýšit dojezdovou vzdálenost vozidla, snižte úroveň tepelného komfortu otočením ovladače 3

Jakékoliv použití jiného tlačítka než AUTO spustí deaktivaci automatického režimu.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (2/4)

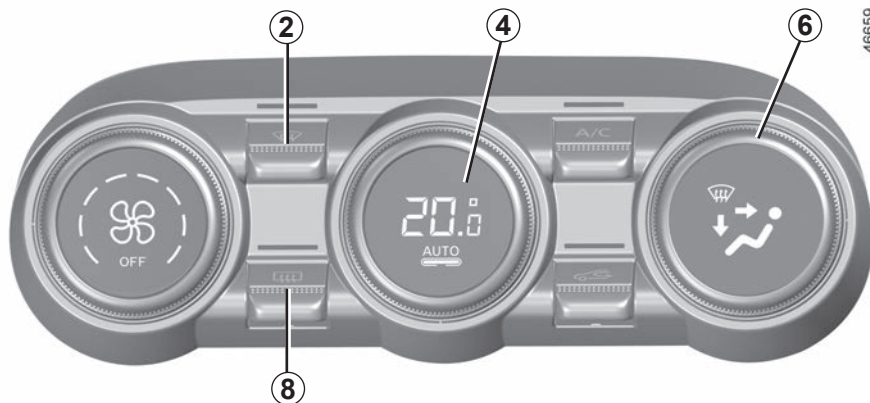
Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **2** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce zajistí rychlé odmízení čelního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (podle typu vozidla). Vyžaduje spuštění automatické klimatizace a odmrazování zadního skla.

Stiskněte tlačítko **8**, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

Pro vypnutí této funkce stiskněte tlačítko **2** nebo **4**.



46659

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Otočte ovladačem **6**. Kontrolka integrovaná ve zvoleném tlačítku se rozsvítí.



Celý tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmrazování předního skla a oken předních dveří.



Proud vzduchu je rozdělen mezi štěrbinu pro odmrazování předních bočních oken, štěrbinu pro odmrazování předního skla a prostory pro nohy.



Proudění vzduchu se nasměruje do větracích otvorů přístrojové desky a do prostoru pro nohy.

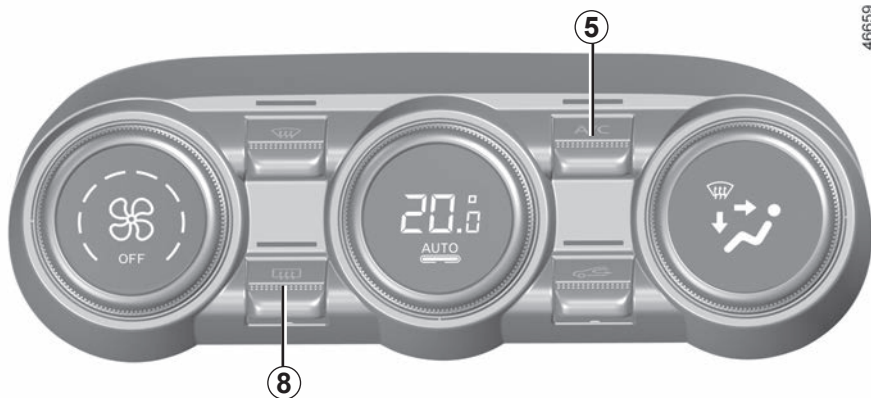


Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.



Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **8** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování nebo odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

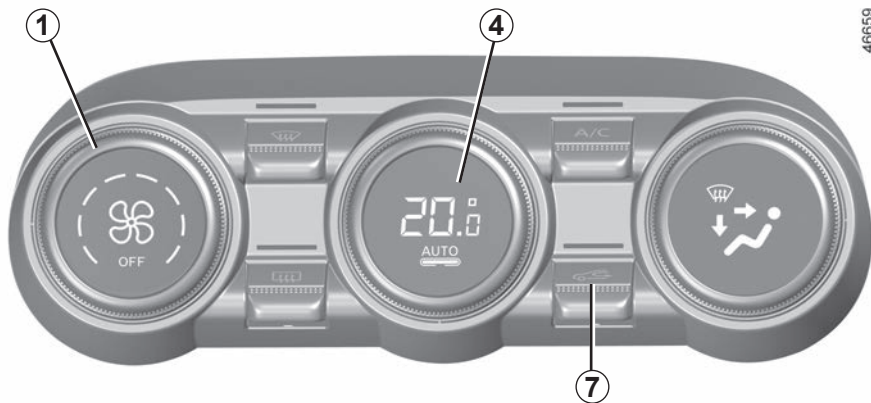
Funkci lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **8**. Odmlžování se automaticky vypne.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **5**, čímž klimatizaci okamžitě vypnete. Zabudovaná kontrolka zhasne.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (4/4)



Zapnutí recirkulace vzduchu (izolace vnitřního prostoru vozidla)

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně, v takovém případě se její aktivace potvrdí rozsvícením kontrolky integrované v tlačítku 7.

Odmlžování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Manuální použití

Stiskněte tlačítko 7 – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu dalším stisknutím tlačítka 7.

Vypnutí systému

Otočte ovladač 1 do polohy „OFF“ a systém vypněte. Pro spuštění znovu otočte ovladačem 1 pro nastavení rychlosti ventilace, nebo stiskněte tlačítko 4.

KLIMATIZACE: programování (1/2)

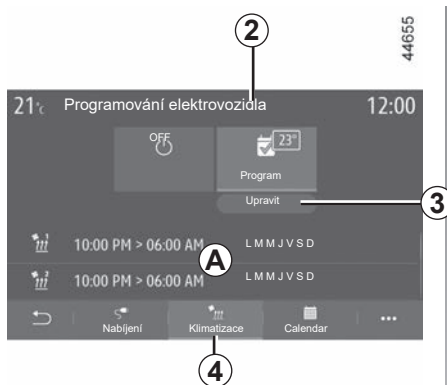


U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **1** vyberte nabídku „Nastavení“ a kartu „Vozidlo“, a poté vyberte nabídku „Programování elektrovozidla“ **2** a kartu „Klimatizace“ **4**.

Programování času odjezdu

Stiskněte „Upravit“ **3**, čímž vstoupíte do nastavení.

Můžete si uložit několik komfortních programů.



U vozidel vybavených automatickou klimatizací můžete nastavit teplotu **5** v této nabídce a aktivovat či deaktivovat uložené programy. Vyberte čas a datum **6** nového nastavení programu přístupu k nastavení.

Naprogramované časy se zobrazí v oblasti **A**.

Poznámka: Klimatizaci můžete naprogramovat pomocí aplikace chytrého telefonu. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Nezapomeňte, že za teplého a slunečného počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KLIMATIZACE: programování (2/2)

Poznámka:

- Komfortní programy si můžete deaktivovat stiskem „OFF“;
- minimální doba mezi programy činí 2 hodiny;
- v závislosti na vozidle se zvolená teplota zobrazí v nabídce **2**.

Aktivace „programu“

Funkce se spouští před časem, který zákazník naplánoval, takže se ve vozidle příjemná teplota nastaví ještě předtím, než nastoupí cestující, a to v případě, že:

- vozidlo je připojeno ke zdroji napájení;
- kapota motoru je zavřená;
- úroveň nabití trakčního akumulátoru baterie je vyšší než 20 %;
- dveře jsou zavřené a zamčené;
- motor se vypne.

Kontrolka  se zobrazí na přístrojové desce.

Poznámka: pokud vozidlo není připojeno, program se zkrátí na 10 minut, aby se nadměrně nezkrátila dojezdová vzdálenost vozidla.

Okamžité zapnutí klimatizace

Lze provést okamžité spuštění klimatizace, pokud:

- kapota motoru je zavřená;
- úroveň nabití trakčního akumulátoru baterie je vyšší než 20 %;
- dveře jsou zavřené a zamčené;
- motor se vypne.

U stojícího vozidla se spuštěným motorem na multimediální obrazovce **1** vyberte nabídku „Nastavení“, kartu „Vozidlo“ a poté nabídku „Programování elektrovozidla“, kartu „Klimatizace“ **4**. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Vypnutí naprogramované klimatizace

Klimatizace se vypne automaticky přibližně po uplynutí deseti minut od nastaveného konečného času.

Při splnění následujících podmínek však lze funkci deaktivovat:

- motor běží;
- Nabíjecí zásuvka je odpojená.
- úroveň nabití trakčního akumulátoru je nižší než 20 %;
- kapota je otevřená.

Poznámka: jakoukoli změnu provedenou do 2 h před naprogramovaným startem je nutno zrušit a přeprogramovat, aby byla zaregistrována.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Nezapomeňte, že za teplého a slunečného počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (1/2)

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamížení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamížení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Dojezdová vzdálenost

Je normální, pokud při používání klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby energie.

Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

Doporučení ke snížení spotřeby energie a zachování co největší dojezdové vzdálenosti.

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch, až poté spustíte motor.

Před rozjetím **je preferováno** používat programovanou klimatizaci ➔ 3.11.

Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obraťte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.
- **Z klimatizace nevychází horký ani studený vzduch.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (2/2)



59952

Chladicí kapalina

Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

U některých vozidel naleznete na etiketě **A** nalepené v motorovém prostoru následující informace.

Přítomnost a umístění těchto informací na štítku závisí na typu vozidla.



Typ chladicí kapaliny



(XXX) Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Viz příručku řidiče.



Údržba

x,xxx kg

(1) Množství chladicí kapaliny ve vozidle.

GWP xxxx

(2) Potenciál globálního oteplování.

Odp. CO₂
x,xx t

(3) Množství – hmotnost a ekvivalent CO₂.

Další informace

V závislosti na štítku a na typu chladiva:

Chladicí kapalina R-1234yf

- (1) 1,035 kg;
- (2) GWP 4;
- (3) 0,004t.

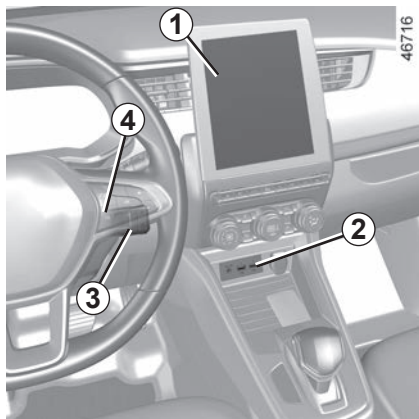


Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



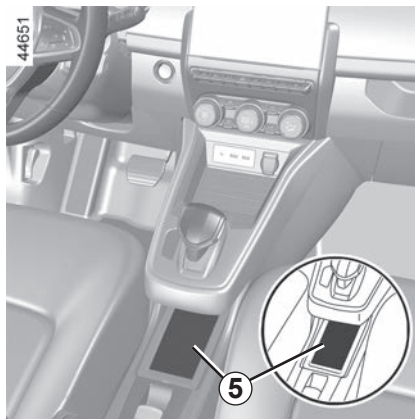
Před jakýmkoli úkonem v motorovém prostoru je třeba vypnout zapalování ➔ 2.2.

MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ



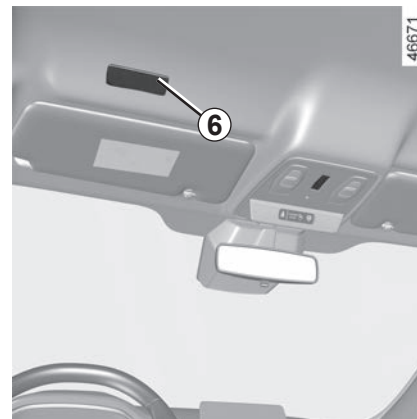
Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na typu vozidla.

- 1 Dotykový multimediální displej;
- 2 Přípojky multimédií;
- 3 Ovládání pod volantem;
- 4 Hlasové ovládání;
- 5 Oblast indukčního nabíjení.
- 6 Mikrofon.



Oblast indukčního nabíjení 5

➔ 3.19



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

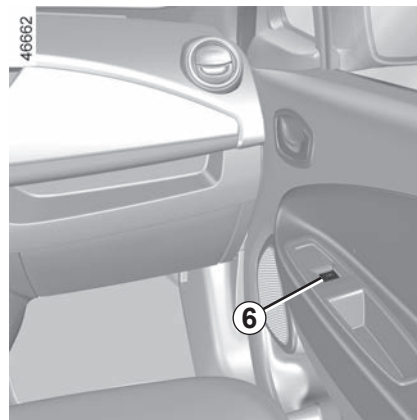
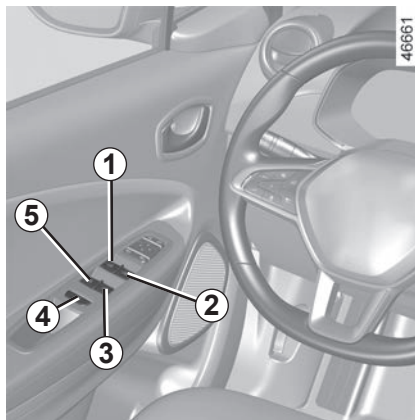
Pro seznámení se s funkcemi viz návod na použití příslušného vybavení.

OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)

Elektrické ovládání oken

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování, nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minut).



Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1** stranu řidiče,
- 2** stranu předního spolujezdce,
- 3** a **5** strany zadních spolujezdců.

Z míst spolujezdců použijte spínač **6**.

Poznámka: Pokud se okno na konci zdvihu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může zakázat funkci ovládání oken stisknutím spínače **4**. Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou uvnitř, pokud se zde nachází dítě, dospělý vyžadující dohled nebo mazlíček, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamýkání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdřív směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)

Impulzní režim

(Podle typu vozidla)

Tento režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken. Lze jím vybavit okno řidiče.

Krátce stiskněte nebo potáhněte ovládací spínač okna až na doraz. Okno se zcela zavře nebo otevře. Další akce spínače pohyb skla zastaví.

Nelze ovládat impulzní elektrické ovládání oken

Impulzní elektrické ovládání oken je vybaveno tepelnou ochranou: pokud stisknete spínač okna více než šestnáctkrát za sebou, přejde do ochranného režimu (zamknutí okna).

Můžete dělat tyto věci:

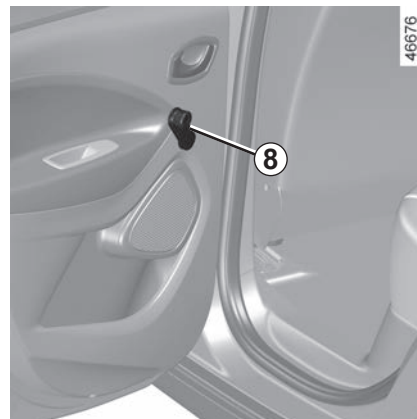
- používat elektrický spínač okna krátce a v intervalech přibližně 30 sekund;
- při běžícím motoru se okno odemkne přibližně po 20 minutách nečinnosti elektrického spínače okna.

Poznámka: Pokud se okno na konci zdvihu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.

Provozní závady

Pokud se okno nepodaří v pořádku zavřít, přepne se systém do běžného režimu. Zvedněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát je potřeba k úplnému zavření okna. Poté spínač uvolněte. Znovu stiskněte spínač (stále na straně zavírání okna) na přibližně jednu sekundu, aby se vynulovalo nastavení systému.

V případě potřeby se obraťte na značkový servis.



Mechanické ovládání oken

Otáčejte klikkou 8.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ, SLUNEČNÍ CLONA



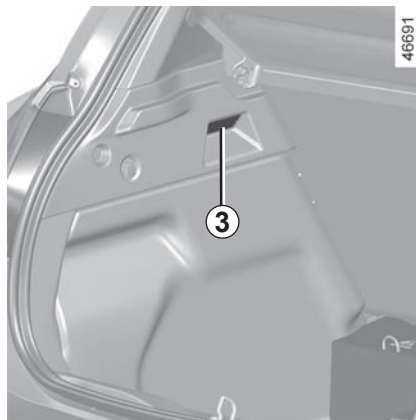
Čtečka karty

(podle typu vozidla)

Stiskněte spínač **1** nebo **2** pro:

- trvalé osvětlení,
- okamžité zhasnutí.

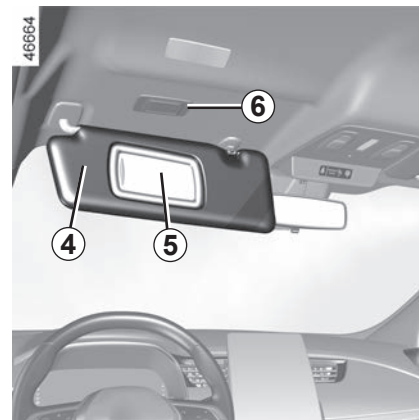
Poznámka: u vozidel vybavených multimediálním displejem můžete použít multimediální obrazovku k deaktivaci/aktivaci světel na čtení, která se zapnou při otevření dveří nebo zavazadlového prostoru. ➔ 1.94.



Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení **3** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.

Odemknutí a otevření dveří nebo zadních výklopných dveří vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových světlidel.



Sluneční clona

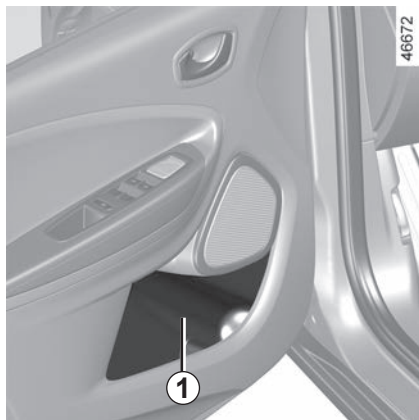
Sklopte sluneční clonu **4** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Kosmetická zrcátka

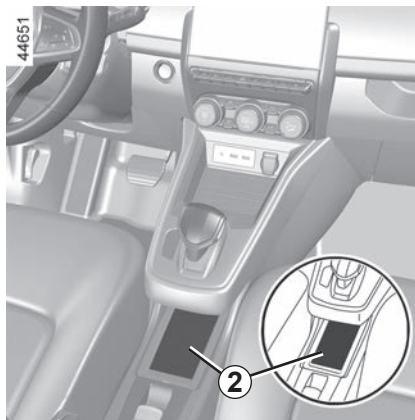
Vysuňte kryt **5**.

Osvětlení **6** je automatické.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/3)

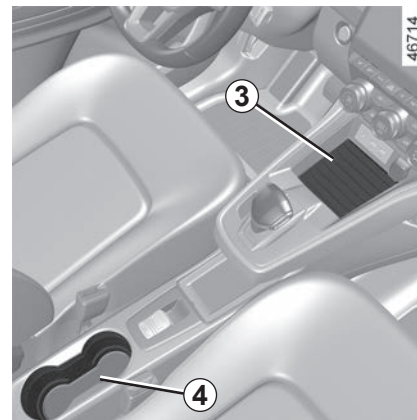


Odkládací přihrádky předních dveří 1



Oblast indukčního nabíjení 2

Používá se pro bezdrátové nabíjení telefonu. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Odkládací přihrádka na střední konzoli 3

Držák na pohárky 4



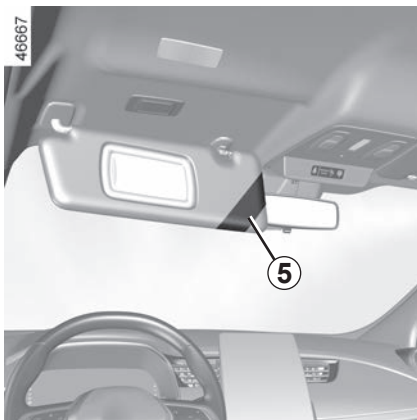
Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevytila.

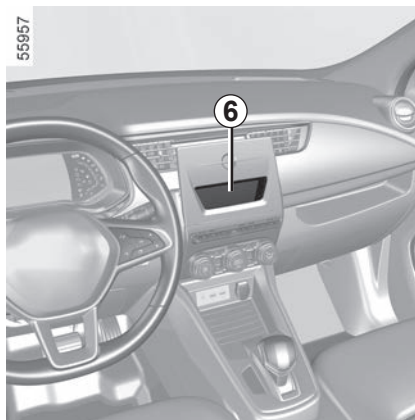
Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo v případě vytlití.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/3)



Kapsa sluneční clony 5

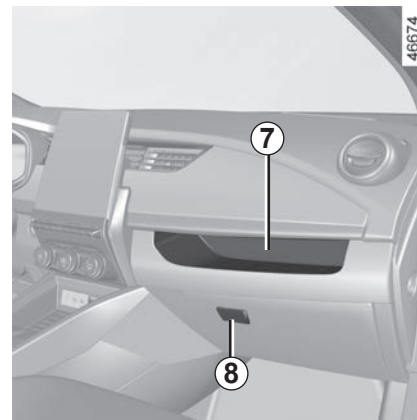
Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.



Odkládací přihrádka na střední konzoli 6

(podle typu vozidla)

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.



Odkládací schránka palubní desky 7

Odkládací schránka

Pro otevření zatáhněte za páčku 8.

Do této odkládací přihrádky lze uložit dokumenty formátu A4, velkou láhev vody apod.



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorech nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

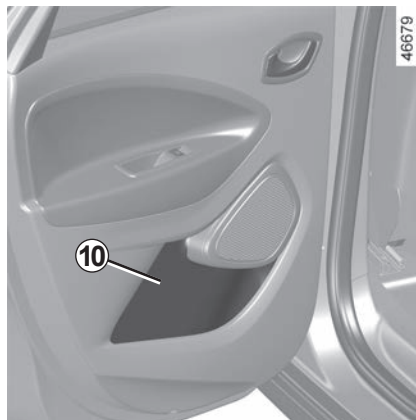
KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/3)



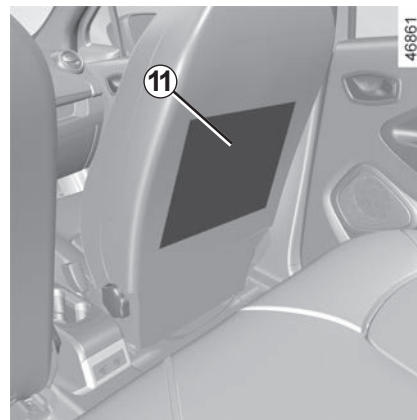
Rukojeť 9

Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.



Odkládací schránka zadních dveří 10

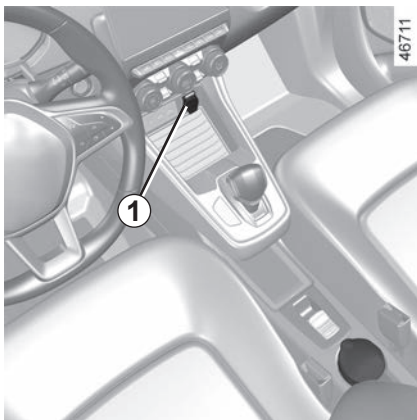


Odkládací kapsa 11 s bočním otvorem



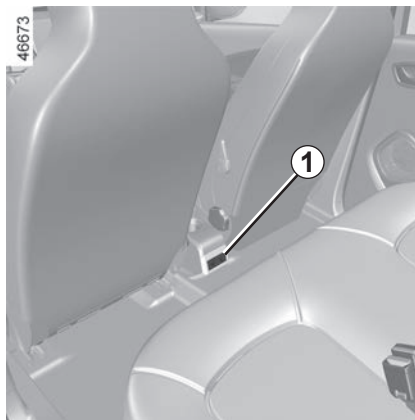
Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorách nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

KABINY



Zásuvky příslušenství 1

Slouží k připojení příslušenství schváleného naším technickým oddělením.

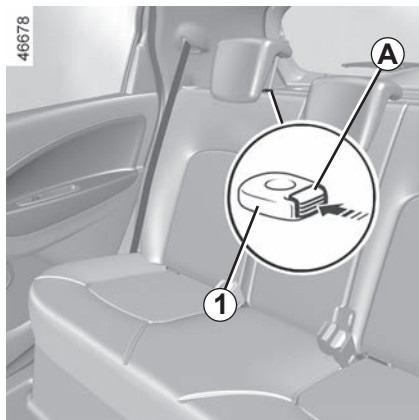


Připojujte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha

Zvedněte nebo spusťte dolů opěrku hlavy, přičemž za ni táhněte směrem k přední části vozidla. Ujistěte se, že opěrka je správně zajištěná.

Odstranění opěrky

Zatlačte tlačítko **A** zámku **1** a vyjměte opěrku hlavy.



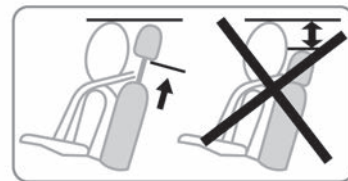
Zpětná instalace

Zavedte tyče do pouzder a spusťte opěrku hlavy dolů až na první drážku. Ujistěte se, že opěrka je správně zajištěná.

Sklopená poloha

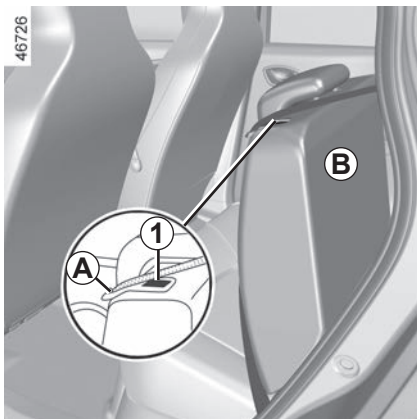
Stiskněte tlačítko **A** a zcela spusťte opěrku hlavy dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení (poloha B) je poloha úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejblíže temeni hlavy.

ZADNÍ LAVICE: funkce



Při přepravě rozměrných předmětů je možné sklopit opěradlo.

Sklopení opěradla

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.

Umístěte bezpečnostní pásy do místa prolečení **A**.

Stiskněte tlačítko **1** a sklopte opěradlo **B**.

Před každou manipulací s opěradlem umístěte pás do jeho vodička **A**, čímž zabráníte jeho poškození.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Konfigurace dvoulístné lavice se sklopeným malým opěradlem **B** zakazuje použití středního místa, protože nelze zapnout bezpečnostní pás (pouze pásu jsou nepřístupná).

Při vrácení opěradla na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



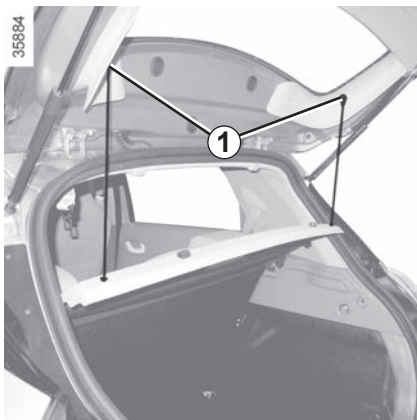
Při vrácení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.

ZADNÍ PLOŠINA

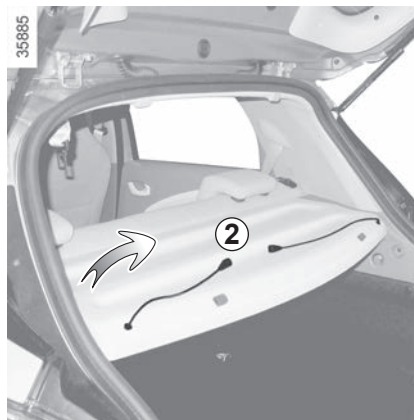


Zadní plošina

Demontáž:

- Zasuňte zadní opěrky hlavy dolů;
- Uvolněte oba upevňovací pásy **1**;
- zdvihněte krycí desku **2** vzhůru a odepněte ji;

Maximální hmotnost na zadní odkládací desce: 2 kg při rovnoměrném rozložení.



- Zatlačte krycí desku **2** směrem dovnitř a otočte s ní;
- přitáhněte krycí desku směrem k sobě.

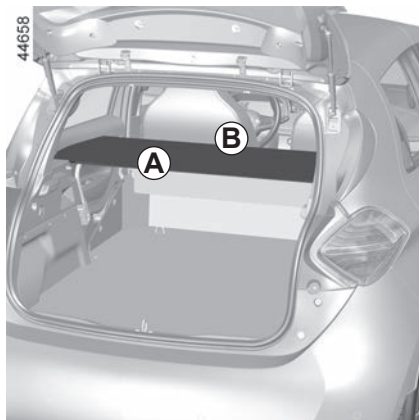
Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.



Nepokládejte na plošinu - zejména pak těžké a tvrdé předměty.

V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

KRYT NA ZAVAZADLA: verze Société



Kryt na zavazadla se skládá z pevné **A** a skládací části **B**.

Kryt na zavazadla je v rozložené poloze.



Kryt na zavazadla je ve složené poloze.

Pro jeho složení:

- poličku mírně nadzvedněte **A** a přitáhnout k sobě ji vyjměte;
- poté složte část **B** tak, že ji překlápíte směrem k ní.



Kryt na zavazadla je odstraněn.

Pro demontáž krytu při složené poloze a **vozdorovné poloze**:

- potáhněte za okraj krytu na zavazadla směrem k sobě a mírně jím otočte;
- poté kryt na zavazadla potáhněte z druhé strany, čímž jej zcela uvolníte z jeho uložení.



Na kryt zavazadlového prostoru neumísťujte žádné předměty, zejména žádné těžké. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR, SPOILER



46592

Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru. Podle typu vozidla nejprve zatáhněte za madlo na vnitřní straně.



46721

Rám

Je **zakázáno** upevňovat předměty a/nebo příslušenství (nosič na kola atd.) tak, aby se opíraly o rám střechy **A**.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepравované předměty umísťujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- Na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (případ **A**).



- Opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly pro maximální naložení (případ **B**).



Zajistěte, aby byly přepравované předměty rovnoměrně rozmístěny po celé ložné ploše.

Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umísťujte vždy přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

Kapitola 4: údržba

Kapota vpředu	4.2
Hladina	4.4
Přídavný 12V akumulátor	4.7
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.9
Údržba karoserie	4.10
Údržba vnitřních obložení	4.13
	4.1

KAPOTA VPŘEDU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.

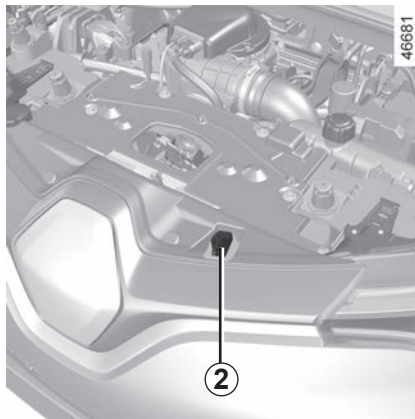


Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Odjištění pojistky kapoty

Zvedněte kapotu o několik centimetrů a zatlačte páčku **2** doleva.



V případě nárazu (i mírného) do masky chladiče nebo kapoty nechte co nejdříve zkontrolovat systém odemykání kapoty zástupcem značky.



Systém pohonu elektrického vozidla používá stejnosměrného napětí o hodnotě cca 400 voltů.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Dodržujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Jakékoli zásahy nebo úpravy na 400V elektrickém systému vozidla (komponenty, kabely, konektory, trakční akumulátor) jsou přísně zakázány.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

KAPOTA VPŘEDU (2/2)

Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržuje pracovní válec.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Tyto mohou skutečně poškodit motor.

Zavření kapoty

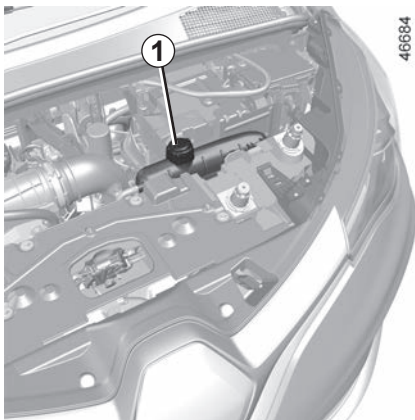
Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.



Zkontrolujte řádné zajištění kapoty.

Zkontrolujte, že nic nebrání zajištění zámků (štěrk, hadr apod.).



Chladicí kapalina

Hladinu je nutné kontrolovat při vypnutém motoru a na rovině. Hladina **za studena** musí být mezi značkami „**MINI**“ a „**MAXI**“ vyznačenými na nádržce na chladicí kapalinu **1**.

Doplňte hladinu **za studena** dříve, než dosáhne značky „**MINI**“.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

Poznámka: u nového vozidla ve fázi záběhu: hladina chladicí kapaliny může být vyšší, než je značka „**MAXI**“, pak klesnout mezi značky hladiny „**MINI**“ a „**MAXI**“. To nepředstavuje žádné nebezpečí.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

HLADINY (2/3)

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Systém pohonu elektrického vozidla používá stejnosměrného napětí o hodnotě cca 400 voltů.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Dodržujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Jakékoli zásahy nebo úpravy na 400V elektrickém systému vozidla (komponenty, kabely, konektory, trakční akumulátor) jsou přísně zakázány.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

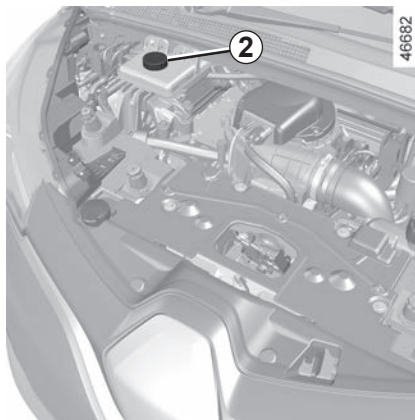
Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka



v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Brzdová kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu. Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna. Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

Hladina 2

Je normální, když hladina klesá s narůstajícím opotřebením brzdových obložení, ale nesmí nikdy klesnout pod varovnou rysku „MINI“.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebením kotoučů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



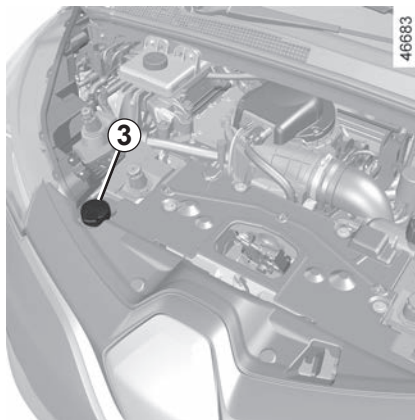
Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Při práci v motorovém prostoru nezapomeňte, že některé díly mohou být horké. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Nebezpečí vzniku popálenin a vážných zranění.



Nádržka ostřikovače

Naplnění

Otevřete uzávěr **3**, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.

Kapalina

Používejte pouze kapalinu do ostřikovačů obsahující nemrznoucí směs. Doporučujeme vám poradit se s autorizovaným prodejcem nebo kvalifikovaným odborníkem.

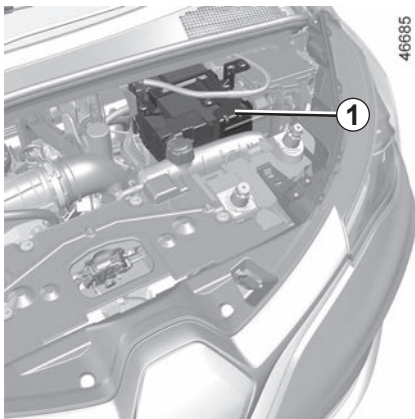
Poznámka: nepoužívejte tvrdou vodu (nebezpečí poškození čerpadla, vzniku usazenin vodního kamene v čerpadle a ostřikovacích tryskách).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

PŘÍDAVNÝ 12V AKUMULÁTOR (1/2)



46685

Přídavný akumulátor má napětí 12 V a je zdrojem energie potřebné pro provoz vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, audiosystém atd.) a určitých bezpečnostních systémů – například asistenčních systémů brzd.

Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

Údržba/výměna

Stav nabití akumulátoru na 12 voltů **1** se může snižovat, zejména pokud používáte vozidlo za následujících okolností:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání spotřebičů při vypnutém motoru.



V zájmu zajištění vaší bezpečnosti a správné funkce elektrického vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, asistenčních systémů brzd atd.) **musí** být veškeré úkony související s přidáním 12V akumulátorem (demontáž, odpojení atd.) prováděny kvalifikovaným odborníkem.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Poradte se se zástupcem značky.



Systém pohonu elektrického vozidla používá stejnosměrného napětí o hodnotě cca 400 voltů.

Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Dodržujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Jakékoli zásahy nebo úpravy na 400V elektrickém systému vozidla (komponenty, kabely, konektory, trakční akumulátor) jsou přísně zakázány.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

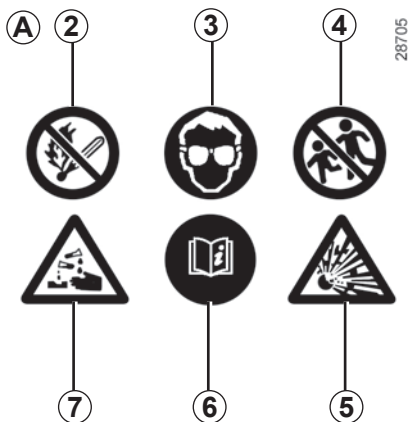
Připomíná vám to výstražná kontrolka



v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zranění.

PŘÍDAVNÝ 12V AKUMULÁTOR (2/2)



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru.

- 2** zákaz otevřeného ohně a kouření;
- 3** povinná ochrana zraku;
- 4** držte z dosahu dětí;
- 5** výbušniny;
- 6** více informací naleznete v uživatelské příručce k vozidlu;
- 7** korozivní látky.

odstranění poruchy

Aby nedošlo k poškození vozidla, nenabíjejte přídatný 12V akumulátor následujícími způsoby:

- pomocí externí nabíječky,
- pomocí akumulátoru jiného vozidla.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



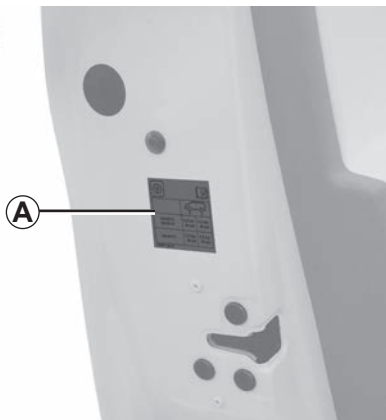
Přídavný 12 V akumulátor neodpojujte.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud máte elektrické vozidlo, nepoužívejte ho k nabíjení akumulátoru na 12 voltů jiného vozidla. Elektrický výkon 12 voltů elektrického vozidla není pro takovou operaci dostačující. Nebezpečí poškození vozidla.

TLAKY V PNEUMATIKÁCH

35983



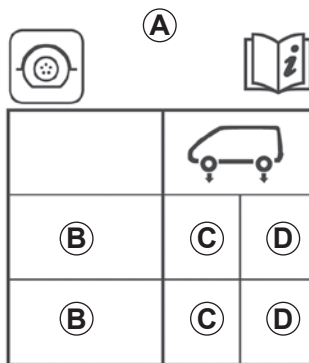
Etiketa A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

35989



B: rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C: tlak v pneumatikách předních kol.

D: tlak v pneumatikách zadních kol.

Bezpečnost pneumatik a montáž řetězů: informace o podmínkách údržby a, v závislosti na verzi vozidla, použití sněhových řetězů. ➔ 5.6.

Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce rozsvítí

varovná kontrolka  ➔ 2.18.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/3)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny);
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí);
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **s vypnutým motorem** a použijte k tomu čistící prostředky doporučené technickým oddělením (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

V případech, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/3)

Čeho byste se měli vyvarovat

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla schválena naším technickým oddělením, může způsobit nežádoucí poškození laku.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťujte a nečistěte vysokotlakým čisticím přístrojem ani rozprašovačem, které neschválilo technické oddělení výrobce:

- mechanické prvky (např. v motorovém prostoru);
- kola (např. součásti brzdového systému, jako jsou brzdové třmeny);
- spodní část karoserie;
- díly se závěsy (např. vnitřní části dveří);
- lakované plastové díly (např. nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Čeho byste se měli vyvarovat

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

ÚDRŽBA KAROSERIE (3/3)

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Uved'te páčku stěračů do polohy zastavení.

➡ 1.109. Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko stěračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.



Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

Čištění světlometů, snímačů a kamer

Používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, a poté otřete navlhčeným měkkým hadříkem nebo navlhčenou vatou. Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol ani náradí (např.: škrabku).

Čištění samolepek, dekorativních fólií atd.

Co je třeba dělat

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Lehce jej navlhčete mýdlovou vodou a poté jej vždy otřete měkkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Čeho byste se měli vyvarovat

Používejte čisticí prostředky na bázi alkoholu.

Používejte náčiní (např. škrabku).

Netřete příliš intenzivně.



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Použijte jemný hadřík.

Opláchněte a otřete přebytečnou vodu.

Obrazovka multimédií

Údržba obrazovky závisí na typu multimediálního zařízení. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatel venkovní teploty atd.).

Použijte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, použijte měkký hadřík nebo vatu namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným měkkým navlhčeným hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě, a poté je otřete suchým hadříkem.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte co největší množství pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okraje skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu, aby ztuhla. Poté postupujte tak, jak je uvedeno u pevných skvrn.

Další doporučení k údržbě interiéru vám sdělí značkový servis. Poradí vám i v případě, že jste nedosáhli uspokojivých výsledků.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (koberček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například koberček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod koberček atd.).

Čeho byste se měli vyvarovat

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



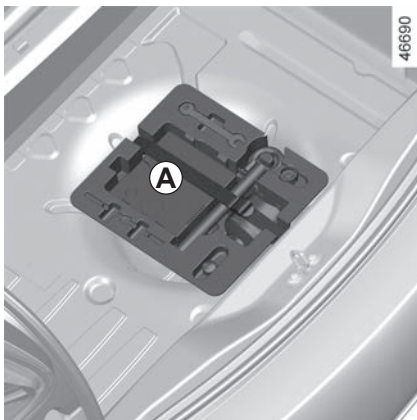
V kabině nepoužívejte vysokotlaké čisticí přístroje ani rozprašovače:

bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

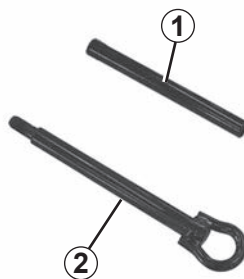
Kapitola 5: praktické rady

Blok nářadí	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.3
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.6
Přední světlomety (výměna žárovek)	5.10
Zadní světla (výměna žárovek)	5.11
Vnitřní osvětlení (výměna žárovek)	5.13
Karta „Hands-free”: baterie	5.15
Pojistky	5.17
Přípravná instalace pro autorádio	5.19
Montáž a použití příslušenství: důležitá doporučení	5.20
Stíratka stěračů	5.21
Odtah, odstranění poruchy	5.23
Funkční problémy	5.26

BLOK NÁŘADÍ



Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla. Sada nářadí **A** je umístěna v zavazadlovém prostoru pod kobercovou krytinou.



Páka 1

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol a vlečné oko.

Tažné oko 2

➔ 5.23.

35934



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo: riziko zranění.

Jsou-li šrouby kol dodány v sadě nářadí, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

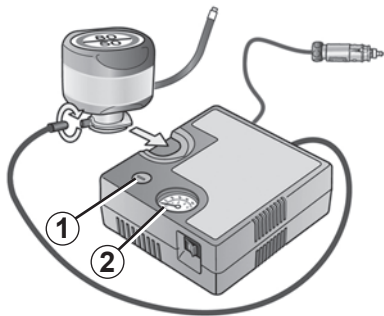
Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)

35749



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru nebo pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě nedostatečného tlaku (defekt, podhuštění apod.) se na přístrojové desce

rozsvítí kontrolka . ➔ 2.18.

S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odpojte veškeré příslušenství dříve připojené do zásuvky příslušenství vozidla;
- **Viz informace k sadě kompresoru pro huštění** umístěné v zavazadlovém prostoru vozidla a následující pokyny;
- Nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak ➔ 4.9;
- Nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **2**);

Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **2** krátce indikuje tlak až **6** barů, potom tlak klesne.

- Nastavení tlaku: Tlak zvýšíte dalším nafukováním pomocí sady. Snížení tlaku dosáhnete stiskem tlačítka **1**.

Není-li dosaženo tlaku minimálně **1,8** bar po **15** minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



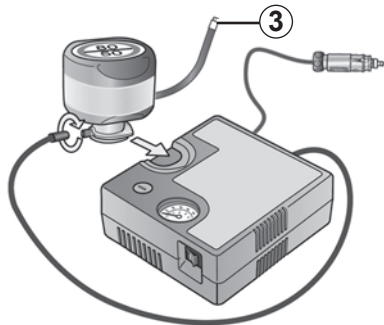
Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustěte nouzový signál a zatáhněte ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



V případě zastavení na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo jiného vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

35749



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: odšroubujte adaptér husticí hadičky 3, abyste zabránili jakémukoliv rozstříku produktu, a uložte kontejner do plastového obalu pro zabránění úniku produktu.

- Na přístrojovou desku na místo viditelné pro řidiče nalepte štítek s pokyny pro způsob jízdy (umístěný na spodní straně lahve).
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.

- Ihned se rozjeďte rychlostí 20 až 60 km/h a po ujetí 3 kilometrů se dosáhne rovnoměrného rozprostření prostředku v pneumatice. Potom zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava pneumatiky není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut. Lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zbývá tekutina.



v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

PNEUMATIKY (1/4)

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o můstky **1** ve vzorku pneumatiky, **které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je vidět kontrolní nálitky **2**, je nutné **Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

PNEUMATIKY (2/4)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách. Kontrolujte tlak v pneumatikách minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na okraji dveří řidiče). ➔ 4.9.



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla;
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, běžné podhuštění atd.) se na přístrojové desce rozsvítí

kontrolka  ➔ 2.18.

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.



Z bezpečnostních důvodů je zakázáno prohazovat 17palcová přední kola (pneumatiky nebo ráfky) se zadními a naopak.

Výměna pneumatik



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Použití v zimním období

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.



Na 17palcová kola nelze instalovat řetězy.

Pokud si přejete používat určitá **specifická příslušenství**, navštivte zástupce značky.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vášem vozidle** původně namontovány.

Montáž sněhových řetězů je možná, ale za podmínky použití specifických řetězů. Doporučujeme Vám informovat se u zástupce značky.

PNEUMATIKY (4/4)

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

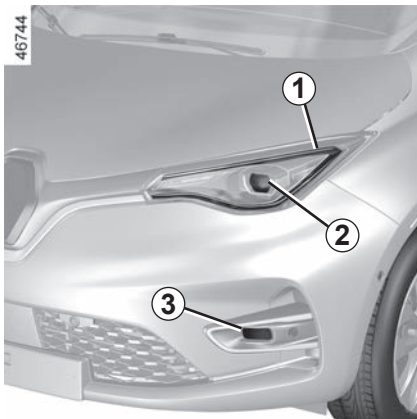
Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

Poznámka:

Používání pneumatik do sněhu, z měkkého elastomeru nebo pneumatik s hřeby významně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek



Denní / obrysová světla LED 1

(podle typu vozidla)

Obráťte se na značkový servis.

Směrová světla / tlumená světla / dálková světla LED 2

Obráťte se na značkový servis.

LED přední mlhová světla / světla do zatáčky 3

(podle typu vozidla)

Obráťte se na značkový servis.

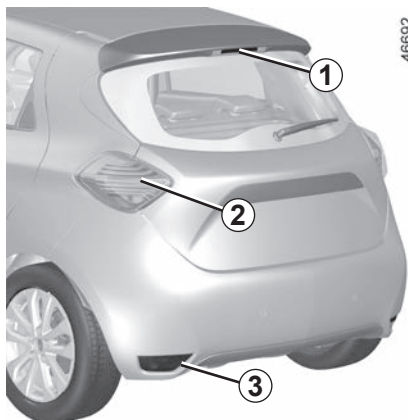
Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit vozidlo „mlhovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/2)



Třetí brzdové světlo 1

Obrat'te se na značkový servis.

Směrová světla, obrysová a brzdová světla 2

Obrat'te se na značkový servis.

Couvací světla a zadní mlhová světla 3

K žárovce se dostanete zespod. Otáčením směrem ke středu vozidla poté žárovku vyšroubujte.

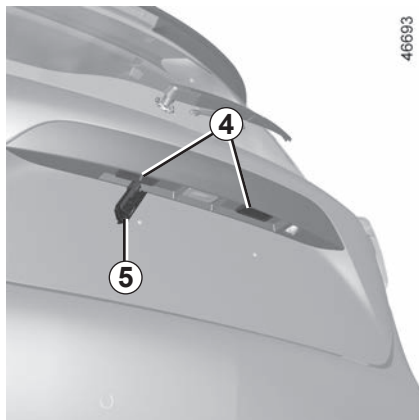
Mlhový světlomet

Typ žárovky: PR21W.

Couvací světlo

Typ žárovky: P21W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/2)

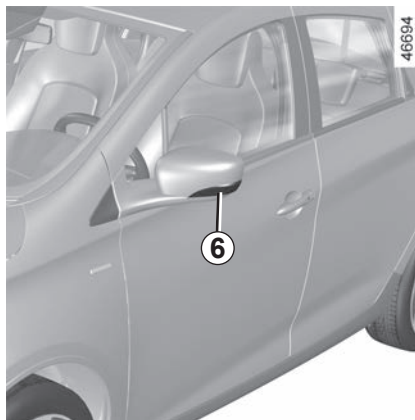


46693

Osvětlení státní poznávací značky 4

- Odepněte svítidlo 4 stisknutím jazýčku 5;
- Demontujte víko svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W.



46694

Boční blikáče 6

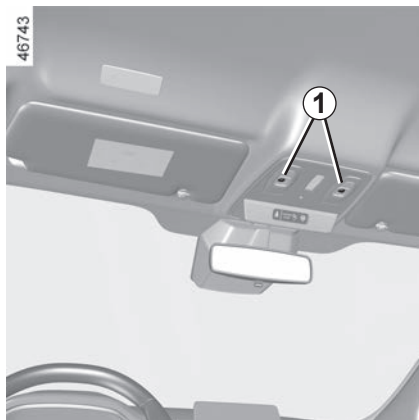
Obraťte se na značkový servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

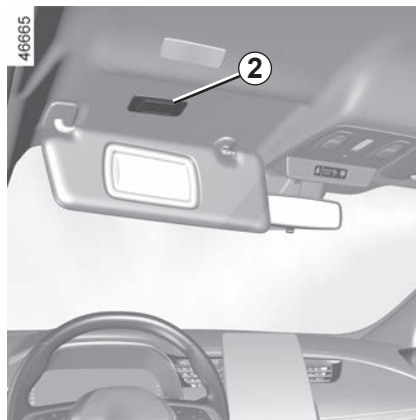
Mohlo by dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



Bodová svítidla na čtení 1

Obráťte se na značkový servis.



Světla kosmetického zrcátka 2

Obráťte se na značkový servis.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)

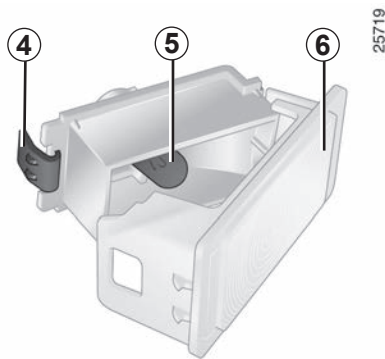


Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo **3** stlačením jazýčku na levé straně svítidla.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky: W5W .



Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček **4**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko **6** a získali tak přístup k žárovce **5**.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zranění.

„HANDS-FREE“ KARTA: akumulátor (1/2)

40303

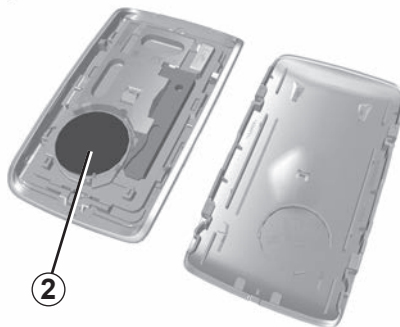


Výměna baterie

Objev-li se na přístrojovém panelu zpráva „Slabá baterie karty“, vyměňte baterii v kartě:

- posuňte zadní kryt **1** dolů a zároveň zatlačte na oblast **A**;
- sejměte kryt **2** baterie;
- vyjměte baterii tlakem na jednu stranu a zvednutím druhé strany;
- vyměňte jej podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu.

43532



Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při následujícím spuštění motoru zpráva zmizí.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně připevněn.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů na kartě.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poraďte se s prodejcem).



Při výměně:

- zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

- pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

„HANDS-FREE“ KARTA: akumulátor (2/2)

Funkční problémy

Je-li akumulátor příliš slabý na to, aby byla zajištěna správná funkce, stále bude možné spustit a zamknout/odemknout vozidlo
➡ 1.31.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.



Opatření týkající se akumulátoru:

- akumulátory (nové nebo použité) ukládejte mimo dosah dětí;
 - nepolykejte baterie;
- Nebezpečí chemických popálenin, které může vést k úmrtí.**
- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

POJISTKY (1/2)



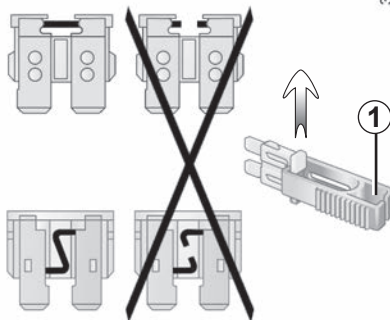
Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Uvolněte příklop **A**.

V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.

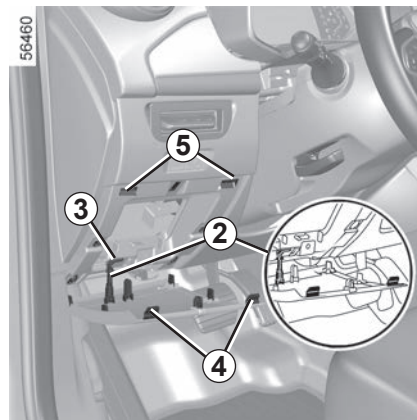


Svorka 1

Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na zadní straně víka **A**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



Zpětná montáž klapky **A**

Přiložte klapku **A** k palubní desce. Vložte součást **2** do drážky **3**.

Posuňte součást **2** drážkou **3** směrem doleva a poté dolů tak, aby úchyty klapky **4** byly proti upevnění **5**.

Zatlačením klapky zajistěte.

POJISTKY (2/2)

Přirazení pojistek

(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

Symbol	Přidělení
	Ostřikovač
	Zásuvka příslušenství multimédií, obrazovka multimédií
	Zapalovač cigaret vpředu, zásuvka příslušenství vpředu a vzadu druhé řady
	Houkačka
	Odmrazování zpětných zrcátek
	Brzdová světla, centrální řídicí jednotka
	Centrální řídicí jednotka, stěrač zadního okna, zadní mlhová světla
	Směrová světla, výstražná světla, třetí brzdová světla
	Elektrické ovládání oken

Pojistky rozeznáte podle štítku s přiřazením pojistek, který je v odkládacím prostoru.

Některé pojistky by měl měnit pouze kvalifikovaný odborník. Tyto pojistky nejsou uvedeny na štítku.

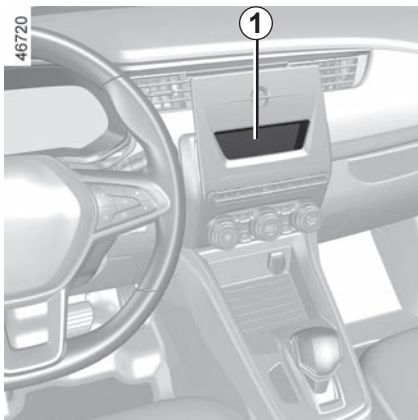
Manipulujte pouze s pojistkami uvedenými na štítku.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby **ji nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

PŘÍPRAVA PRO AUTORÁDIO



Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, napájení + a -, vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.



Reproduktory dveří 2

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Specifikace držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia. Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

MONTÁŽ A POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ: důležitá doporučení



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Obrátte se na autorizovaného zástupce značky.

Před připojením příslušenství k zásuvce se ujistěte, že pro zásuvku nepřekračujete maximální povolený výkon ➡ 3.15, ➡ 3.22.

Nebezpečí požáru.

Jakékoli práce na elektrických a/nebo elektronických obvodech vozidla smí provádět pouze profesionální pracovník s odbornou kvalifikací. Jakékoli nesprávné připojení a/nebo jakákoli instalace elektrického/elektronického příslušenství neschváleného výrobcem může způsobit:

- poškození elektrických a/nebo elektronických zařízení;
- poškození součástí připojených k těmto zařízením;
- shromáždění a použití údajů o vozidle;
- narušení soukromí (úprava, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům).

Nebezpečí vážných nehod. Nebezpečí narušení soukromí.

Pokud budete v budoucnu instalovat součásti elektrické výbavy, ujistěte se, že jste informováni o jmenovité hodnotě a poloze odpovídající pojistky.

Použití diagnostické zásuvky

Použití elektronického příslušenství připojeného k diagnostické zásuvce může způsobit vážné narušení elektronických systémů vozidla a/ nebo narušení soukromí (úpravy, vymazání nebo neoprávněný přístup k osobním údajům). Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

Nebezpečí narušení soukromí.

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

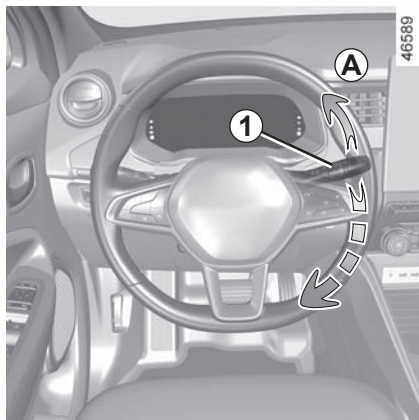
Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístěte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.

Nebezpečí zablokování pedálů.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ (1/2)

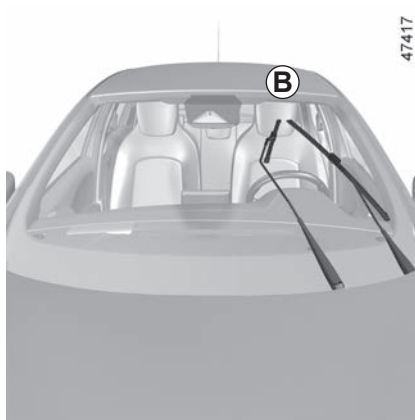


Výměna stírátek předních stěračů 2

Chcete-li vyměnit stěrače, uveďte je nejprve do servisní polohy **B**.

Zapnuté zapalování, motor neběží:

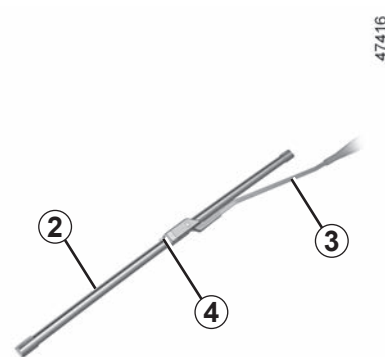
- páčku stěračů sklopte zcela dolů (poloha rychlého nepřetržitého stírání). Ramena stěračů se zastaví v poloze **B** dále od kapoty;
- pevně zatlačte na západku **4** a poté vytáhněte stírátko směrem nahoru.



Zpětná montáž

Při zpětné montáži vložte stírátko stěrače **2** do jeho uložení v rameni stěrače **3** a pak jej připněte tak, aby zaklaplo. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

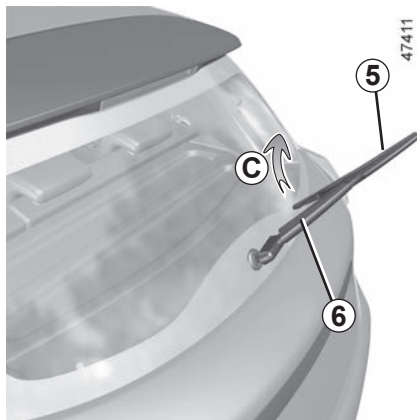
Pro vrácení stírátek do sklopené polohy zkontrolujte, zda jsou stírátká sklopená na čelní sklo a pak nastavte **1** páčku do polohy **A** (jedno setření): stírátká předních stěračů se po zapnutí zapalování sklopí do kapoty.



Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátká i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- odlepte je od čelního skla, pokud nebyly delší dobu v provozu.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ (2/2)



Stírátko zadního stěrače 5

Páčka v poloze zastavení (deaktivována):

- nadzdvihněte rameno stěrače 6;
- otáčejte stírátkem stěrače zadního skla 5 (pohyb C), dokud se neodepne;
- uvolněte stírátko stěrače zadního skla 5 tak, že za něj zatáhnete.

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátko i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- odlepte je od čelního skla, pokud nebyly delší dobu v provozu.



– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Jakmile při výměně stírátko odstraníte, dejte pozor, aby rameno stěrače nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.



Před výměnou stírátko zadního stěrače se ujistěte, že páčka je v poloze zastavení (deaktivována).

Mohlo by dojít ke zraněním.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (1/3)

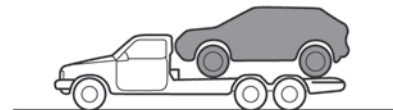
Výběr odstranění poruchy

V případě závady elektrické energie

V případě úplného vybití trakčního akumulátoru je povoleno tažení se zvednutými předními koly nebo na plošině kamionu.

Všechny ostatní případy poruch

Je povoleno pouze odtažení na plošině.



58196

Odtahování vozidla

Odtáhnout vozidlo se zvednutými předními koly je možné pouze výjimečně, v případě výpadku napájení (úplné vybití trakční baterie).

Odtahování na plošině

Odtahování na plošině je **nutné** ve všech případech, kromě zastavení vozidla následkem úplného vybití hnacího akumulátoru.

Před jakýmkoli odtahováním je vždy nutné odemknout sloupek řízení. S kartou v kabině přesuňte řadicí páku do polohy **N** a poté a na přibližně **dvě sekundy** stiskněte tlačítko spouštění motoru.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (2/3)



V případě závady elektrické energie: Odtahování

V případě úplného vybití hnacího akumulátoru:

- kontrolka **2**  zabliká žlutě;
- Ukazatel **1** signalizuje vybitý akumulátor.

Je možné odtáhnout vozidlo na plošině nebo pomocí vlečného bodu podle pokynů uvedených níže.

Před zahájením odtahu odemkněte sloupek řízení. S kartou v kabině přesuňte řadicí páku do polohy **N** a poté přibližně na **dvě sekundy** stiskněte tlačítko spouštění motoru.

Sloupek se odblokuje, jsou napájeny vedlejší funkce: Můžete použít osvětlení vozidla (výstražná světla, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

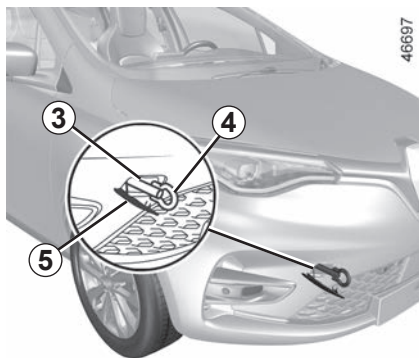
Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování.

Po dokončení odtahu dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití 12V akumulátoru).



Po zastavení motoru přestane posilovač řízení fungovat.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (3/3)



Přístup k tažnému bodu

Používejte výhradně přední tažný bod 3.

Tento tažný bod je určen výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmí být použit, ať přímo či nepřímo, k jeho zvedání.



Během tažení nechte kartu ve vozidle.

Nebezpečí zamknutí sloupku řízení.



Ujistěte se, že je tažné oko správně přišroubované.

Nebezpečí ztráty taženého předmětu.

Uvolněte kryt 5 pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

Plně dotáhněte vlečné oko. 4 : Nejdříve rukou až na doraz, potom je dotáhněte pákou.

Používejte výhradně tažné oko 4 a páku umístěnou pod kobercem zavazadlového prostoru v sadě nářadí ➔ 5.2.

Poznámka: poškozené vlečné oko nepoužívejte.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně, dle typu vozidla, umístíte na jeho místo.

Mohlo by dojít ke zraněním.

FUNKČNÍ PORUCHY (1/5)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Nabíjení akumulátoru není možné. Kontrolka krytky nabíjení bliká červeně.	Venkovní teplota je nižší než -26°C.	Nabíjejte vozidlo na vhodnějším místě. V případě potřeby ➡ 5.23.
	V nástěnné zásuvce není proud; špatné zapojení kabelu do domácí zásuvky.	Zkontrolujte instalaci (spínač, programátor atd.). Zkontrolujte zapojení (nabíjecí zásuvka atd.) ➡ 1.8.
	Kabel je poškozen.	S výměnou kabelu se obraťte na zástupce značky.
Nabíjení akumulátoru není možné. Kontrolka krytky nabíjení bliká modře.	Nabíjecí kabel není správně zajištěn v konektoru vozidla.	Zapojte nabíjecí kabel do konektoru vozidla správně. ➡ 1.8.
Programovatelná klimatizace nefunguje.	Nebyla splněna jedna z podmínek pro jeho použití (nenabíjí se akumulátor apod.).	➡ 3.11.

FUNKČNÍ PORUCHY (2/5)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko pro spuštění motoru ➡ 2.2.
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače.	Jed'te pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila.
	Problém s motorem elektrického posilovače řízení. Porucha v systému posilovače řízení.	Obrat'te se na značkový servis.

PROVOZNÍ ZÁVADY (3/5)

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Karta neumožňuje zamknutí ani odemknutí dveří.	Slabá baterie karty.	Vyměňte nebo nechte vyměnit baterii. Stále budete moci zamknout, odemknout a nastartovat vozidlo. ➡ 1.33 a ➡ 2.2.
	Používání přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Přestaňte zařízení využívat nebo použijte klíč integrovaný v kartě. ➡ 1.8.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý přídatný 12V akumulátor	Použijte klíč integrovaný v kartě ➡ 1.8.
	Desynchronizace karty.	Odemkněte dveře řidiče zasunutím klíče integrovaného v kartě do zámku dveří ➡ 1.33 potom vložte kartu do vkládací oblasti ➡ 2.2 a stiskněte tlačítko START pro synchronizaci karty.
Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Umístit kartu k START + stlačit“.	Baterie karty je slabá nebo karta není synchronizována.	Zkontrolujte stav baterie karty nebo ji vložte do oblasti umístění karty. ➡ 2.2 určené k tomuto účelu.

FUNKČNÍ PORUCHY (4/5)

Elektrické přístroje		MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.		Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud je tlak v pořádku, zkontrolujte jejich stav u zástupce značky.
Stěrače nefungují.		Přilepená stíratka stěračů.	Před použitím stěračů stíratka odlepte.
		Pojistka předních stěračů je spálena.	Obráťte se na značkový servis.
		Pojistka zadního stěrače je spálena (přerušované stírání, pevné zastavení).	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. ➡ 5.17.
		Porucha motoru.	Obráťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.		Vadná elektrická ovládání.	Obráťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.		Vadná zadní žárovka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
Směrová světla nadále nefungují.	Pouze na jedné straně:	Vadná zadní žárovka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
	Na obou stranách:	– spálená pojistka;	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. ➡ 5.17.
		– vadný centrální modul směrových světel.	Vyměnit: obraťte se na značkový servis.

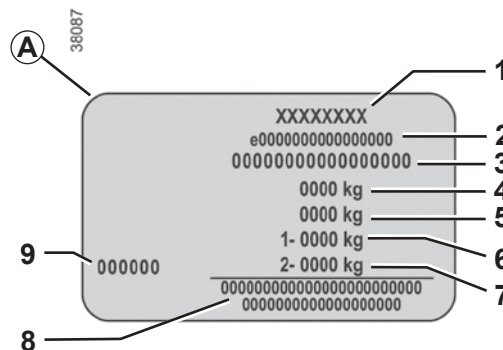
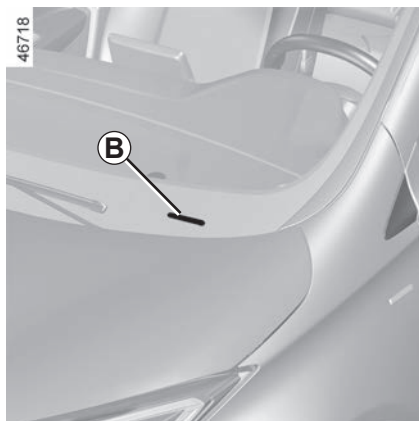
FUNKČNÍ PORUCHY (5/5)

Elektrické přístroje		MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Světlomety nadále nefungují.	Pouze jeden:	– vadná zadní žárovka;	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
		– odpojený vodič nebo nesprávně umístěný konektor.	Zkontrolujte, případně správně zapojte konektor vodiče.
	Oba:	obvod je chráněn pojistkou.	Zkontrolujte ji a v případě potřeby vyměňte.
Světlomety již nezhasnou.		Vadná elektrická ovládání.	Obráťte se na značkový servis.
Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.		K přítomnosti stop kondenzace může dojít v důsledku normálního jevu, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti. Při použití světel tyto stopy postupně zmizí.	

Kapitola 6: technické údaje

Identifikační štítky vozidla	6.2
Technické informace pro nouzové služby	6.3
Označení motoru	6.4
Hmotnosti	6.5
Rozměry	6.6
Náhradní díly a opravy	6.7
Doklady o provedení údržby	6.8
Antikorozní kontrola	6.14

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY VOZIDLA



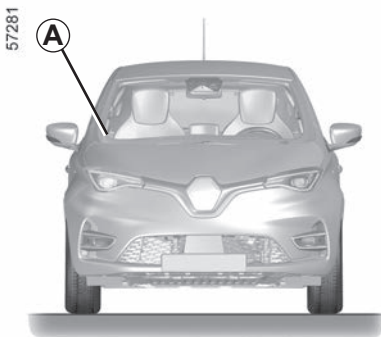
Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

Výrobní štítek A

- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.
U některých vozidel tuto je tato informace připomenuta na označení B.

- 4 MMAC (Maximální přípustná hmotnost při naložení).
- 5 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
- 6 MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
- 7 MMTA zadní nápravy.
- 8 Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.
- 9 Označení laku (kód barvy).

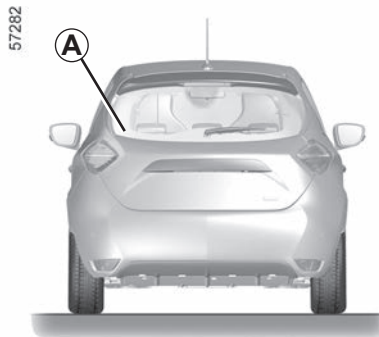
TECHNICKÉ INFORMACE PRO NOUZOVÉ SLUŽBY



QR kód na štítku **A** umožňuje pracovníkům záchranné služby pomocí tabletu nebo chytrého telefonu okamžitý přístup k technickým informacím užitečným pro práci na vozidle v případě nehody.

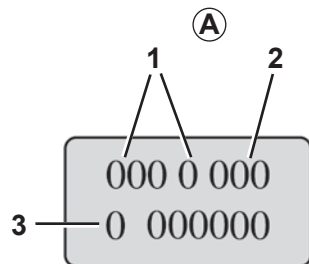
Ujistěte se, že je štítek **A** vždy viditelný a přítomen na čelním i zadním skle.

Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.



IDENTIFIKACE MOTORU

33293

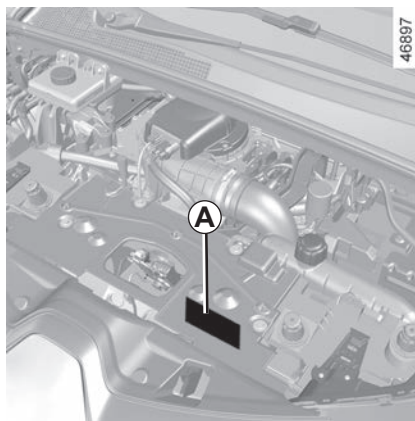


Identifikační informace motoru obsažené v oblasti **A** je nutné uvádět při veškeré korespondenci a ve všech objednávkách.

(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Sériové číslo motoru.

46897



Charakteristika motoru

Typ motoru: 5AGEN3

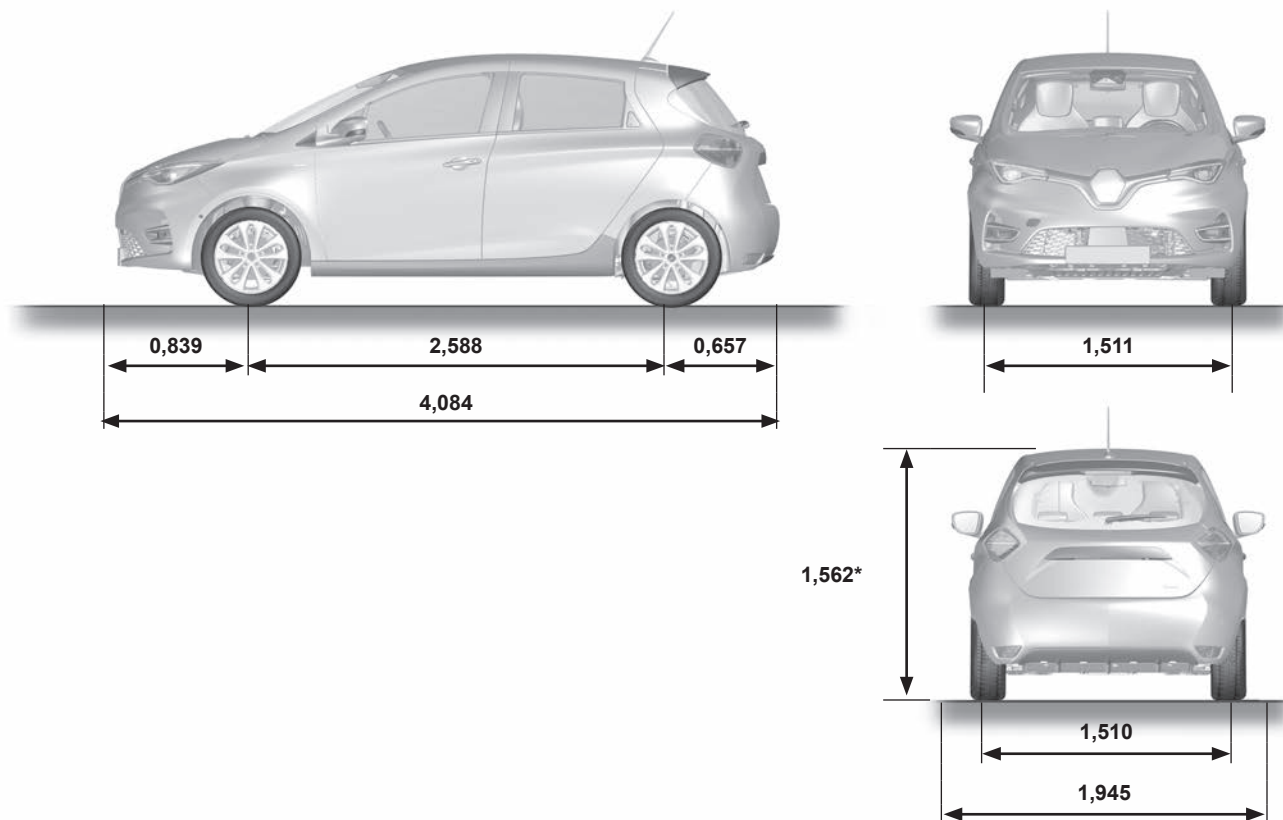
HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrát'te se na zástupce značky.

Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku ➡ 6.2.
Hmotnost brzděného přívěsu	Zakázáno
Hmotnost nebrzděného přívěsu	Zakázáno
Maximální povolené zatížení tažného zařízení	Zakázáno
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	Zakázáno

ROZMĚRY (v metrech)

46707



* Naprázdno

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

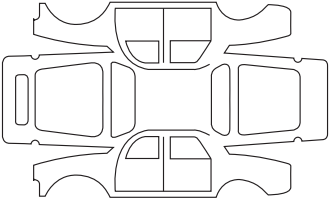
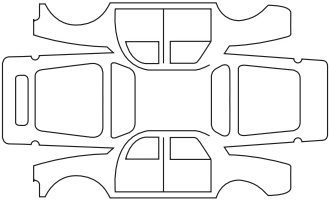
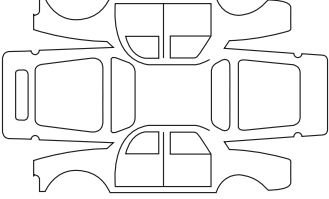
VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (1/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

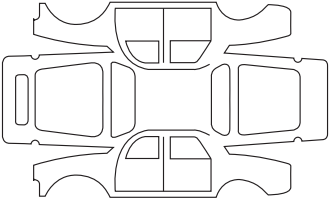
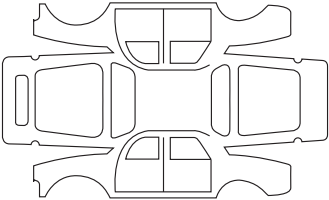
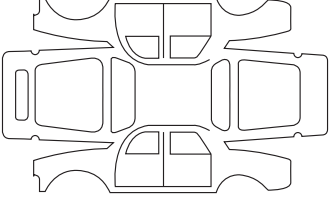
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (2/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

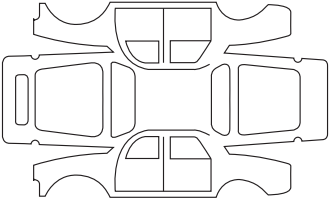
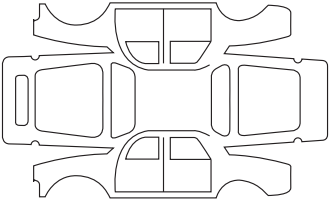
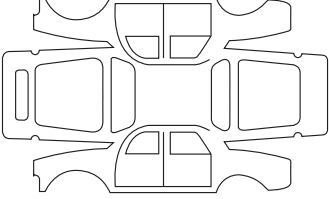
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (3/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

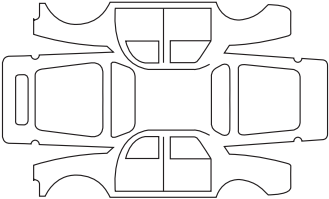
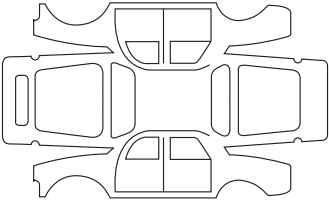
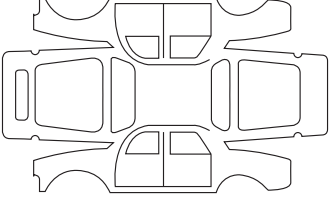
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (4/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

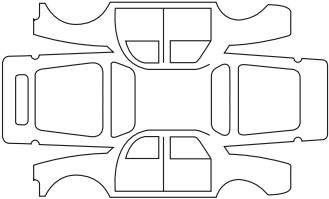
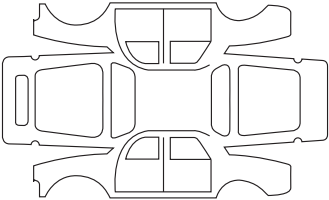
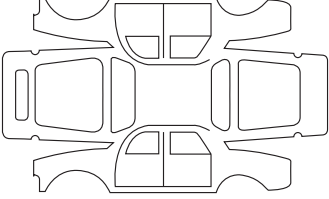
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (5/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

A

ABS	2.30 → 2.34
airbag	
aktivace airbagů předního spolujezdce	1.73
deaktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.71
airbag	0.6, 1.47 → 1.55
aktivní nouzové brzdění	2.23 → 2.29
akumulátor	0.8, 1.79
Akumulátor 12 voltů	
údržba	4.7 – 4.8
akumulátor 12 voltů	1.2 → 1.6, 4.7 – 4.8
Asistent pro udržování vozidla v jízdním pruhu	2.39 → 2.43
asistované parkování	2.74 → 2.78
automatická převodovka (použití)	2.5 → 2.7
automatické zamykání otevíratelných částí za jízdy	1.36
autorádío	3.15

B

bezpečnost dětí	0.3, 1.30, 1.32, 1.52, 1.56 → 1.73, 3.16 – 3.17
bezpečnost spolujezdců	0.6
bezpečnostní pásy	0.6, 1.41 → 1.52, 1.54 – 1.55, 1.79
blikače	1.99, 5.10
bodová svítidla	3.18
brzdny asistent	2.23 → 2.34
brzdová kapalina	4.6
brzdový asistent pro nouzové situace	2.30 → 2.34

C

charakteristiky motorů	6.4
chladicí kapalina	4.4
couvací kamera	2.70 → 2.73
couvací radar	2.63 → 2.69

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.13 – 4.14

D

dálkové ovládání	
Karta	1.22 → 1.24

mapa	1.22 → 1.24
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.71
denní světla	1.22 → 1.24, 1.95, 1.101, 5.10
detekce panelů: upozornění při překročení rychlosti	2.49 → 2.52
detekce vozidla	2.23 → 2.29
děti	0.3, 1.31 – 1.32, 1.56 → 1.58
děti (bezpečnost)	3.16 – 3.17
dětská sedačka	1.56 → 1.70
dětské zádržné systémy	1.56 → 1.73
displej	1.74 – 1.75, 1.78 → 1.84, 2.64, 3.15
doba výkonu hnacího akumulátoru	2.13 → 2.15
dojezdová vzdálenost vozidla	2.13 → 2.17
doklady o údržbě	6.8 → 6.13
doplňková zádržná zařízení	
boční ochrany	1.54
k předním bezpečnostním pásům	1.47 → 1.52
k zadním bezpečnostním pásům	1.47 → 1.53
doplňková zádržná zařízení	1.55
doplňkové zádržné prostředky	1.47 → 1.52
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.47 → 1.55
dveře	1.31 – 1.32, 1.36, 1.94 – 1.95
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.22 → 1.36, 3.27
dvojitě zamykání dveří	1.30
dynamická kontrola stability: ESC	2.30 → 2.34

E

ekonomizér	1.83, 2.13
elektrické seřízení výšky světlých kuželů	1.108
elektrické vozidlo	
dojezdová vzdálenost vozidla	2.16 – 2.17
důležité pokyny	1.7
hluk	1.6
nabíjení	1.8 → 1.19
představení	1.2 → 1.6
způsob jízdy	1.6, 2.16 – 2.17
elektrický okruh „400 voltů“	1.2 → 1.6
energie	
dojezdová vzdálenost	2.13 → 2.15
„EKO“ mód	2.15
ekonomizér (funkce)	2.13

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

úspora	2.16
ESC: Dynamická kontrola stability	2.30 → 2.34

F

funkce „EKO“ módu	2.15
-------------------------	------

H

hladiny	
brzdové kapaliny	4.6
chladicí kapaliny	4.4
nádržky na ostřikovací kapalinu	4.6
hladiny	0.8
hnací akumulátor	1.2 → 1.6
hodiny	1.97 – 1.98
houkačka	1.99
huštění pneumatik	4.9

I

identifikace motoru	6.4
identifikace vozidla	0.7
identifikační číslo vozidla (VIN)	0.7
identifikační štítky vozidla	0.7
informace a obecná doporučení	
vítejte na palubě svého vozidla	0.1
interiér	0.3

J

jízda .. 0.5, 1.94 – 1.95, 2.2 → 2.11, 2.16 → 2.48, 2.53 → 2.69, 2.74 → 2.78	
jízda EKO	2.13 → 2.15
jízdní asistent	0.5, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.74 → 2.78

K

kapota motoru	4.2 – 4.3
Karta	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.35
karta s automatickým režimem: baterie	5.15 – 5.16, 5.16
karta s automatickým režimem: použití	1.25 → 1.29, 5.15 – 5.16, 5.16
karta: baterie	5.15 – 5.16, 5.16
karta: použití	1.30
klaxón	1.99
klíč na ozdobné kryty kol	5.2

klimatizace	3.4 → 3.10, 3.13 – 3.14, 3.13 – 3.14
kola (bezpečnost)	5.6 → 5.9
kontrolky	1.78 → 1.81, 1.85 – 1.86
kontrolní přístroje	1.78 → 1.86
kosmetická zrcátka	3.18
kryt zavazadelníku	3.26

L

lak	
údržba	4.10 → 4.12
loketní opěrka	
vpředu	3.20

M

mapa	
dvojitě zamykání	1.30
funkční poruchy	1.33 → 1.35
hands-free (bez použití rukou)	1.28 – 1.29
motor nelze spustit v režimu hands-free (bez použití rukou)	1.33 → 1.35
nouzový klíč karty	1.33 → 1.35
použití	1.22 → 1.24, 1.28 – 1.29
zamykání/odemykání dveří	1.30
menu konfigurace	1.94 → 1.96
menu pro vlastní nastavení možností seřízení vozidla	1.94 → 1.96
místo řidiče	0.4, 1.74 → 1.81
montáž autorádia	5.19
Motor	
přístup do motoru	0.8
mrtvý bod: výstražné upozornění	2.44 → 2.48
multifunkční obrazovka	2.26, 2.45, 2.50
multimédia (výbava)	3.15
multimediální zařízení	1.94, 3.15, 5.19
mytí	4.10 → 4.12

N

nabíjecí zásuvka	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.19
nabití hnacího akumulátoru	1.8 → 1.19
nádrž	
brzdová kapalina	4.6

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

chladič kapalina.....	4.4
ostřikovačů.....	4.6
nafukovací vak	
airbag.....	1.47 → 1.52, 1.54 – 1.55
náhradní díly.....	6.7
napájecí kabel.....	1.8 → 1.21
nastavení teploty.....	3.4 → 3.10
navigace.....	3.15
navigační systém.....	3.15

O

ochrana proti korozi.....	4.10
odemknutí dveří.....	1.22 → 1.24, 1.33 → 1.36
odkládací přihrádka.....	3.19 → 3.21
odkládací schránka.....	3.21
odstranění poruchy.....	0.9
okna.....	0.2
omezovač rychlosti.....	1.79, 2.53 → 2.56
opěrky hlavy.....	3.23
ostřikovače.....	1.109 → 1.114, 4.6
osvětlení	
dálkové rozsvícení.....	1.23
exteriér.....	0.2
osvětlení:	
doprovodné vnější.....	1.94 – 1.95
přístrojová deska.....	1.101
vnější.....	1.101 → 1.106
vnitřní.....	3.18, 5.13 – 5.14
otevírání/zavírání	
dveře.....	1.25 → 1.29
otevírání/zavírání	
otevíratelných částí.....	1.31 → 1.35
otevírání/zavírání	
střešní okno.....	1.25 → 1.29
zavazadlový prostor.....	1.25 → 1.29
otevíratelných částí.....	1.25 → 1.29
otevření dveří.....	1.31 → 1.36
ovladače	
dveře.....	1.25 → 1.29
rychlostní stupeň.....	2.11

ovládání.....	0.4, 1.74 → 1.77
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu.....	3.15
ovládání oken.....	3.16 – 3.17
ovládání rychlosti.....	2.5 → 2.7

P

palubní deska.....	0.4, 1.74 → 1.77
palubní počítač.....	1.85 → 1.93, 1.95
parkovací asistent: asistované parkování.....	2.74 → 2.78
parkovací brzda.....	2.8 → 2.11, 2.62
píchnutí pneumatiky.....	0.9
pneumatiky.....	0.2, 2.18 → 2.22, 4.9, 5.6 → 5.9
pojistky.....	0.9, 5.17 – 5.18
pomoc pro řízení.....	0.5, 1.95 – 1.96, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.74 → 2.78
pomocná parkovací brzda.....	2.8 → 2.11, 2.62
pomocný parkovací systém.....	1.95 – 1.96, 2.63 → 2.73
popelník.....	3.22
posilovač řízení.....	1.38
police při řízení	
nastavení.....	0.3, 1.37, 1.41 → 1.46
praktické rady.....	2.16 – 2.17
přední sedadla	
s mechanickým ovládáním.....	1.39
seřízení.....	1.39 → 1.46
předpínače.....	1.47 → 1.52
předpínače bezpečnostních pásů.....	1.47 → 1.53
předpínače bezpečnostního pásu vpředu.....	1.47 → 1.52
přejít na	
vozidlo.....	0.2, 1.22 → 1.35
přeprava dětí.....	1.56 → 1.73
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru.....	3.27 – 3.28
prezentace elektrického vozidla	
důležité pokyny.....	1.7
přípravná instalace pro autorádio.....	5.19
příslušenství.....	5.20
přístrojová deska.....	0.4, 1.78 → 1.93, 1.95 – 1.96, 1.101, 2.8 → 2.11, 2.62
programování nabíjení.....	1.20 – 1.21
programování topení, klimatizace.....	3.11 – 3.12
prostředky bočního zabezpečení.....	1.54

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

protiblokovací systém: ABS	2.30 → 2.34
protikorozi kontrola	6.14 → 6.18
protiprokluzový	2.30 → 2.34
prvozní závady	1.36, 1.49, 1.92, 2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30

Q

QR kód	6.3
--------------	-----

Ř

řadicí páka	2.5 → 2.7
řazení rychlostních stupňů	2.5 → 2.7

R

rady pro jízdu	2.13 → 2.17
regulátor - omezovač rychlosti	2.53 → 2.61
regulátor rychlosti	1.79, 2.53 → 2.61
rekuperace energie	2.16
reproduktory	
umístění	5.19
režim EKO	2.15
rozpoznání chodců	2.23 → 2.29
ruční brzda	2.8, 2.62

S

sada nářadí	5.2
sada pro nahuštění pneumatik	5.3 → 5.5
sedadla	0.3
seřízení	
menu konfigurace	1.94 → 1.96
Seřízení	1.94 → 1.96
seřízení místa řidiče	1.41
seřízení předních sedadel	1.39 – 1.40
seřízení světlometů	1.108
signál nebezpečí	1.99, 1.101
signalizační osvětlení	1.101 → 1.106, 1.108
sluneční clona	3.18
související servis	1.3
spotřeba energie	1.82 → 1.84, 2.16 – 2.17
spuštění motoru	2.2 → 2.4
start	2.2 → 2.4

startovací spínač	2.8 → 2.11, 2.62
stěrače	
stíratka	5.21 – 5.22, 5.22
stěrače	1.109 → 1.114
stěrače a ostříkovače	1.113 – 1.114
stěrače/ostříkovače	1.94 – 1.95, 1.109 → 1.112
stíratka stěračů	0.9, 5.21 – 5.22, 5.22
stropní světlo	3.18, 5.13 – 5.14
světelná signalizace	1.99
světla:	

boční směrová	5.12
brzdová	5.11
couvací	5.11
dálková	1.78, 1.104, 5.10
mlhová	1.78, 1.106, 5.11
nouzová	1.99
obrysová	1.101, 5.11
osvětlení registrační značky	5.12
seřízení	1.108
směrová	1.78, 1.99, 5.10 – 5.11
tlumená	1.78, 1.101, 5.10
světlomety	
seřízení	1.108
systém kontroly tlaku v pneumatikách	2.18 → 2.22

T

tažení	
v případě výpadku energie	5.23 → 5.25
tažná oka	5.2, 5.23 → 5.25
technické charakteristiky	6.7
telefon	3.15
tlak v pneumatikách	0.7, 2.18 → 2.22, 4.9, 5.7
topení	3.4 → 3.12
topení, klimatizace: programování	2.17, 3.11 – 3.12

Ú

údržba	
karosérie	4.10 → 4.12
mechanické díly	4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13
vnitřní obložení	4.13 – 4.14

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

úprava	3.19 → 3.21
úspora energie	2.13 → 2.17
úložné prostory	3.19 → 3.21

U

udržování vozidla v jízdním pruhu: asistence	2.39 → 2.43
ukazatele	
na přístrojové desce	1.78 → 1.86, 2.8 → 2.11, 2.62
směrové	1.99, 5.10
vnější teploty	1.97
ukazatele	2.46
ukládání/organizace	0.3
ukostření	6.5
upozornění	
světelná	1.99
zvuková	1.99
upozornění	
zvukové upozornění na chodce	1.6
upozornění na vyjetí z pruhu	2.35 → 2.43
upozornění při překročení rychlosti	2.49 → 2.52

V

vazná oka	1.59 → 1.61, 1.67 → 1.70, 3.28
venkovní teplota	1.97 – 1.98
ventilace	3.4 → 3.10
větrák	3.2 – 3.3
vítejte na palubě svého vozidla	0.1
vlastní nastavení možností seřízení vozidla	1.94 → 1.96
vlastní nastavení vozidla	1.94 → 1.96
vlečení a odtah	
oprava	5.23 → 5.25
vlečení a odtah	0.9
vnější přídavné osvětlení	1.104, 1.108
vnitřní obložení	
údržba	4.13 – 4.14
volant	
seřízení	1.37 – 1.38
vyhřívavý volant	1.37
výměna žárovek	5.11 – 5.12
vypnutí motoru	2.4, 2.8 → 2.11, 2.62

výstražné osvětlení	1.99
výstražné upozornění na mrtvý bod	2.44 → 2.48
výstražného zvukového signálu	
upozornění na otevřené dveře	1.32
upozornění na zapnutí světel	1.32

Z

zadní lavice	3.24
zadní plocha	3.25
zadní plošina	3.25
zadní sedadla	
funkce	3.24
zadní sedadla	1.44
zadní spoiler	3.27
zajištění	1.42
základní nabíjení	1.8 → 1.19
zamknutí dveří	1.22 → 1.36, 1.94 – 1.95
zamykání dveří	1.22 → 1.24, 1.30, 1.33 → 1.36, 1.94 – 1.95
zamykání/odemykání dveří	
dveře	1.30
zamykání/odemykání dveří	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.35
zásuvka pro příslušenství	3.22
závady	
funkční poruchy	2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30
zavazadlový prostor	1.22 → 1.24, 3.26 – 3.27
zavření dveří	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.36
zpětná zrcátka	0.2, 1.107
zpětný chod	
přechod	2.5 → 2.7
zprávy přístrojové desky	1.85 → 1.93, 2.8 → 2.11, 2.62
zvuková a světelná signalizace	1.99
zvuková signalizace	1.31 – 1.32, 1.99, 1.104
zvukové upozornění pro chodce	1.100

Ž

žárovky	
výměna	0.9, 5.11 – 5.12
životní prostředí	2.12



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1304-9 – 99 91 038 82S – 07/2023 – Edition cohèque



Z4